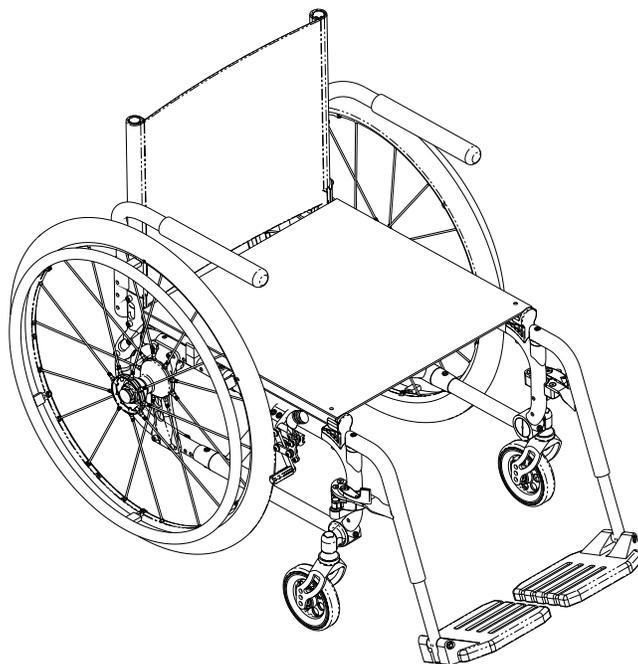


ProSPIN™ X4™



UTILISATEUR : Avant d'utiliser ce produit, lisez ce manuel et conservez-le comme référence ultérieure.

DÉTAILLANT : Ce manuel doit être remis à l'utilisateur du produit.

Pour de plus amples renseignements sur les produits, les pièces et les services d'Invacare, consultez notre site à l'adresse suivante :
www.invacare.com



Yes, you can.®

⚠ MISE EN GARDE

CONFIEZ LA CONFIGURATION INITIALE DE CE FAUTEUIL ROULANT À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. DE MÊME, CONFIEZ TOUTES LES PROCÉDURES DU MANUEL D'ENTRETIEN À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

UTILISATEURS DU FAUTEUIL ROULANT : N'ENTRETENEZ PAS OU N'UTILISER PAS L'ÉQUIPEMENT SANS D'ABORD AVOIR LU ET COMPRIS (1) LE GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN ET (2) LE MANUEL DU SYSTÈME DE SIÈGE (LE CAS ÉCHÉANT). SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES MISES EN GARDE, AVERTISSEMENTS OU DIRECTIVES, COMMUNIQUEZ AVEC LE SOUTIEN TECHNIQUE D'INVACARE AVANT DE TENTER D'UTILISER CET APPAREIL OU D'EN FAIRE L'ENTRETIEN AFIN D'ÉLIMINER TOUT RISQUE DE BLESSURES OU DE DOMMAGES.

MARCHANDS ET TECHNICIENS QUALIFIÉS : N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL ET N'EN FAITES PAS L'ENTRETIEN SANS D'ABORD AVOIR LU ET COMPRIS 1) LE GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN, 2) LE GUIDE DE RÉPARATION (LE CAS ÉCHÉANT) ET 3) LE GUIDE DU SYSTÈME DE SIÈGE (LE CAS ÉCHÉANT). SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES MISES EN GARDE, AVERTISSEMENTS OU DIRECTIVES, COMMUNIQUER AVEC LE SOUTIEN TECHNIQUE D'INVACARE AVANT DE TENTER D'UTILISER CET APPAREIL OU D'EN FAIRE L'ENTRETIEN. DANS LE CAS CONTRAIRE, DES BLESSURES OU DES DOMMAGES PEUVENT SE PRODUIRE.

REMARQUE : Des versions à jour de ce manuel se trouvent sur le site www.invacare.com.

TABLE DES MATIÈRES

L'ENREGISTREMENT DE VOTRE PRODUIT	9
REMARQUES SPÉCIALES	10
EMPLACEMENTS DES ÉTIQUETTES	12
Étiquettes standard	12
Fauteuils roulants avec ancrages TRRO	13
Fauteuils roulants sans ancrages TRRO	13
PARAMÈTRES TYPES DU PRODUIT	14
SECTEUR 1—DIRECTIVES GÉNÉRALES	16
Stabilité.....	16
Réparation et entretien.....	18
Renseignements relatifs à l'utilisation	18
Pression des pneus.....	20
Musclation	20
Poids maximum.....	20
SECTEUR 2—INSPECTION DE SÉCURITÉ	21
Liste de contrôle d'inspection et de configuration.....	21
SECTEUR 3—UTILISATION SÉCURITAIRE DU FAUTEUIL ROULANT ...	24
Utilisation sécuritaire du fauteuil roulant.....	24
Stabilité et équilibre	24
Surmonter les obstacles quotidiens	25
Remarque à l'intention des assistants aux utilisateurs de fauteuils roulants	25
Transfert vers un autre siège et à partir d'un autre siège	25
Répartition du poids	26
Réglage de la base pour la sécurité.....	27
S'étirer, se pencher et se plier vers l'avant.....	28
S'étirer et se pencher vers l'arrière	28
Basculement.....	29
Basculement – Bordures de trottoir	29
Escaliers	30

TABLE DES MATIÈRES

SECTEUR 4—UTILISATION DU FAUTEUIL ROULANT	31
Dépliage et pliage du fauteuil roulant	32
Dépliage.....	32
Pliage	32
Utilisation du dispositif de blocage de roue	33
Installation et retrait des repose-pied.....	35
Installation.....	35
Retrait.....	35
Installation et retrait des repose-jambes éleveurs	37
Installation.....	37
Retrait.....	37
Montée et descente des repose-jambes réglables en hauteur.....	38
Utilisation d'appuis-bras à hauteur réglable conventionnels.....	38
SECTIONS « ENTRETIEN » ET « RÉGLAGES »	40
SECTEUR 5—INSPECTION D'ENTRETIEN/DÉPANNAGE	41
Entretien	41
Procédures d'entretien suggérées	41
Liste de vérification d'entretien/d'inspection de sécurité	42
Inspection et réglages hebdomadaires	43
Inspection et réglages mensuels	43
Inspection et réglages réguliers	43
Dépannage.....	45
SECTEUR 6—DISPOSITIF DE BLOCAGE DE ROUES	46
Remplacement/réglage des dispositifs de blocage de roues	46
Remplacement du dispositif de blocage de roue.....	46
Réglez le dispositif de blocage de roue.....	46
Changement de la position de la poignée du dispositif de blocage de roue.....	47
Conversion du dispositif de blocage de roue de pousser pour verrouiller à tirer pour verrouiller ou tirer pour verrouiller à pousser à verrouiller.....	48
Conversion des dispositifs de blocage de roue de pousser pour verrouiller à tirer pour verrouiller	48
Conversion des dispositifs de blocage de roue de pousser pour verrouiller à tirer pour verrouiller	48

TABLE DES MATIÈRES

SECTEUR 7—REPOSE-PIEDS	50
Réglage de la hauteur des repose-pieds	50
Installation de la charnière de la palette repose-pieds à inclinaison réglable	51
Réglage des palettes repose-pieds à inclinaison variable	52
Réglage de la profondeur	52
Réglage de l'angle d'inclinaison.....	52
Réglage du repose-pied escamotable.....	54
Réglage de l'angle de la palette du repose-pied	54
Réglage de la profondeur de la palette du repose-pieds	54
Réglage de la hauteur de la palette du repose-pied	55
Utilisation du repose-pied escamotable	56
Réglage de la hauteur du repose-pieds et de la hauteur/profondeur du repose-mollet.....	56
Réglage de la hauteur du repose-pied	56
Réglage de la hauteur du repose-mollet.....	56
Réglage de la profondeur du repose-mollet.....	56
Remplacement du repose-talon	58
Installation des pare-chocs et des lanière repose-jambe.....	58
SECTEUR 8—BRAS	59
Retrait/installation/réglage des appuie-bras à hauteur réglable conventionnels	59
Retrait des appuie-bras.....	59
Installation des appuie-bras.....	59
Réglage de la hauteur des appuie-bras	60
Remplacement de la manchette des appuis-bras réglables en hauteur conventionnels.....	60
Installation et retrait des appuie-bras en forme de T	61
Installation des appuie-bras en forme de T.....	61
Retrait des appuie-bras en forme de T.....	61
Réglage des bras en forme de T.....	62
Réglage de la hauteur des bras en forme de T	62
Réglage de la largeur des bras en forme de T	63
Réglage de la profondeur des bras en forme de T.....	63
Réglage des manchons des bras en forme de T	64
Réglage de l'élément d'assistance au transfert du bras en forme de T ou des protecteurs latéraux	65
Installation du raccord de l'appui-bras capitoné relevable.....	66
Réglage de la hauteur de l'appuie-bras capitoné relevable.....	67

TABLE DES MATIÈRES

SECTEUR 9—DOSSIER	68
Retrait/installation des tiges de dossier	68
Retrait des tiges de dossier	68
Réglage de la hauteur du dossier	69
Réglage de l'angle du dossier	69
Installation/retrait de la ceinture de maintien	70
Retrait/installation du garnissage standard du dossier	71
Retrait.....	71
Installation.....	72
Garnissage de dossier réglable	72
Sangles de tension réglables	72
Housse de garnissage de dossier	72
Installation/remplacement du garnissage standard de dossier.....	73
Installation et retrait du système de dossier.....	75
SECTEUR 10—SIÈGE	76
Remplacement du garnissage de siège.....	76
Installation/retrait de la ceinture de maintien.....	77
Installation des protège-vêtements	78
Installation des protège-vêtements	79
Installation et retrait du système d'assise	79
SECTEUR 11—ROUES	80
Retrait et installation des roues arrières	80
Axes à démontage rapide.....	80
Axes fixes.....	81
Réglage des axes à démontage rapide	81
Installation des axes à démontage rapide.....	82
Réglage des poignées de l'axe à levier	83
Entrée et/ou sortie	83

TABLE DES MATIÈRES

Retrait du jeu des roues arrière.....	83
Réglage de l'inclinaison de la roue arrière	84
Réglage de la hauteur d'axe.....	85
Retrait/installation/repositionnement du raccord d'axe et/ou de la plaque de montage d'axe	85
Retrait/repositionnement du raccord d'axe et/ou de la plaque de montage des axes.....	86
Retrait/repositionnement du raccord d'axe et/ou de la plaque de montage des axes.....	86
Installation des stabilisateurs de fauteuil pour amputés	87
Réglage de la largeur de l'empattement	88
Réglage de la longueur de l'empattement.....	89
Remplacement/ajustement des mains-courantes - Rayons des roues arrière.....	90
Remplacement des mains-courantes sans projection - Roues arrière composites	92
Réparation/remplacement du pneu/tube	92
SECTEUR 12—ROULETTES, FOURCHE ET ENSEMBLE DE FOURCHE	93
Retrait/installation/repositionnement de l'ensemble de roulettes	93
Fourches standard	94
Fourches de suspension.....	94
Réglage de la tension de la fourche.....	95
Ajout/retrait ou changement des bagues d'espacement de hauteur	96
Retrait et installation de l'ensemble de fourche.....	96
Retrait de la fourche/des bagues d'espacement de hauteur	97
Installation de la fourche/des bagues d'espacement de hauteur	98
Retrait/installation de l'ensemble de fourche.....	99
Retrait de l'ensemble de fourche	99
Installation de l'ensemble de fourche	99
Vérification/réglage de l'angle de la fourche.....	100
Vérification de l'angle d'inclinaison de la tige de fourche	100
Réglage de l'angle de la fourche.....	101
Retrait/installation des élastomères (fourches de suspension seulement).....	101
Retrait de l'élastomère	101
Installation de l'élastomère	102

TABLE DES MATIÈRES

SECTEUR 13—DISPOSITIFS ANTI-BASCULE	103
Installation/retrait des dispositifs antibasculé.....	103
Installation/retrait du support du dispositif antibasculé.....	104
Réglez la hauteur des dispositifs antibasculé	105
Réglage du dispositif antibasculé.....	105
Réglage du support de fixation antibasculé.....	106
SECTEUR 14—HAUTEUR DU SIÈGE AU SOL	107
Inclinaison du siège.....	107
Mesure de la hauteur du siège au sol.....	108
Mesure de la hauteur du siège au sol à l'avant.....	108
Mesure de la hauteur du siège au sol à l'arrière.....	108
Changement de la hauteur du siège au sol.....	108
Changement de la hauteur du siège au sol à l'avant	109
Mesure de la hauteur du siège au sol à l'arrière.....	110
SECTEUR 15—OPTIONS D'ANCRAGES DE TRANSPORT	112
À propos des ensembles d'ancrages pour le transport.....	113
Information sur la conformité	113
Spécifications	113
Poids maximal de la charge.....	114
Arrimage du fauteuil roulant au véhicule	114
Positionnement du fauteuil roulant dans le véhicule	114
Points d'ancrage.....	115
Arrimage du fauteuil roulant	115
Arrimage de l'occupant.....	116
Ceintures ancrées au fauteuil roulant	116
Ceintures ancrées au véhicule	117
Système d'assise.....	117
Ceintures de positionnement	118
GARANTIE LIMITÉE	119

L'ENREGISTREMENT DE VOTRE PRODUIT

Les avantages de l'enregistrement :

1. La protection de votre investissement.
2. Assurer l'entretien à long terme et la réparation de votre produit.
3. L'accès aux mises à jour d'information sur le produit, aux conseils pour l'entretien et aux nouvelles de l'industrie.

**Enregistrez-vous EN LIGNE sur
warranty.invacare.com**

Veillez avoir à portée de main votre numéro de modèle ainsi que la date d'achat pour compléter votre enregistrement.

Tous les renseignements d'enregistrement que vous inscrivez sont destinés à l'usage interne d'Invacare Corporation et sont protégés tel que prescrit par les lois et règlements applicables.

REMARQUES SPÉCIALES

Les mots indicateurs utilisés dans ce manuel s'appliquent aux risques ou aux pratiques dangereuses pouvant provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels. Consultez le tableau ci-dessous pour connaître la définition des mots-indicateurs.

MOT INDICATEUR	SIGNIFICATION
DANGER	Danger indique l'imminence d'une situation dangereuse qui pourrait causer de graves blessures, voire la mort, si elle n'est pas évitée.
MISE EN GARDE	Mise en garde indique l'éventualité d'une situation dangereuse qui pourrait causer de graves blessures, voire la mort, si elle n'est pas évitée.
AVERTISSEMENT	Indique l'éventualité d'une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

AVIS

L'INFORMATION CONTENUE DANS CE DOCUMENT PEUT ÊTRE MODIFIÉE SANS PRÉAVIS.

UTILISATEUR DE FAUTEUIL ROULANT

En tant que fabricant de fauteuils roulants, Invacare s'efforce d'offrir une vaste gamme de fauteuils roulants pour satisfaire les nombreux besoins des utilisateurs. Toutefois, le choix final d'un type de fauteuil roulant incombe uniquement à l'utilisateur et au professionnel de la santé qualifié pour faire ce choix.

SANGLES D'ARRIMAGE ET CEINTURES DE SÉCURITÉ (ANCRAGES TRRO OU TRBKTS)

Le siège TRRO comprend quatre supports de transport installés à l'usine et une ceinture pelvienne ancrée au fauteuil roulant. Le siège TRRO a été testé dans le cadre d'un essai de collision conforme aux exigences de collision frontale des fauteuils roulants de la norme ANSI/RESNA WC vol.1, section 19, avec un mannequin de 168 lb, soit l'équivalent d'une personne pesant entre 114 et 209 lb.

Le TRBKTS comprend quatre supports de transport installés à l'usine. Le siège TRBKTS n'a pas été testé dans le cadre d'un essai de collision conformément à la norme WC 19. Utiliser ces supports de transport uniquement lorsque le fauteuil roulant est inoccupé.

À ce jour, le ministère des Transports n'a approuvé aucun type de systèmes d'arrimage permettant le transport d'un utilisateur assis dans son fauteuil roulant dans un véhicule en mouvement, quel qu'en soit le type. Invacare considère que les utilisateurs de fauteuil roulant devraient être transférés dans un siège approprié lorsqu'ils prennent place dans les véhicules de transport et devraient utiliser les systèmes de retenue mis à leur disposition par l'industrie automobile. Invacare ne peut pas recommander de système de transport de fauteuil roulant et, de fait, n'en recommande aucun.

Veillez consulter Consulter la Options d'ancrages de transport à la page 112 pour obtenir de plus amples renseignements sur le transport des fauteuils roulants.

⚠ MISE EN GARDE

Les produits Invacare sont conçus et fabriqués expressément pour une utilisation avec les accessoires Invacare. Les accessoires conçus par d'autres fabricants n'ont pas été testés par Invacare. Il n'est donc pas recommandé de les utiliser avec des produits Invacare.

Utiliser uniquement les supports de transport compris avec les sièges TRRO et TRBKTS pour les usages décrits dans le présent guide.

CEINTURE DE POSITIONNEMENT

Bouclez **TOUJOURS** la ceinture de positionnement. La **CEINTURE DE POSITIONNEMENT** est proposée en option avec le fauteuil roulant (vous pouvez la commander ou non), mais Invacare vous conseille vivement de la commander comme mesure de sécurité additionnelle pour le fauteuil roulant. La ceinture de positionnement sert uniquement au positionnement de l'utilisateur sur le siège. Il ne s'agit pas d'un dispositif de sécurité conçu pour résister à des contraintes élevées comme les ceintures de sécurité installées dans les automobiles ou les avions. La ceinture doit être remplacée **AUSSITÔT** qu'elle présente des signes d'usure.

Pour ce qui est des sangles - ceintures de positionnement de siège/ceinture de maintien - il relève de la responsabilité du revendeur **DME**, des thérapeutes et des autres professionnels des soins de santé de déterminer si une ceinture de positionnement/ceinture de maintien est requise pour assurer le fonctionnement en toute sécurité de l'équipement par l'utilisateur. **L'UTILISATEUR QUI TOMBE DE SON FAUTEUIL ROULANT RISQUE DE SUBIR DES BLESSURES GRAVES.**

EMPLACEMENTS DES ÉTIQUETTES

Étiquettes standard

NO WHEELCHAIR HAS BEEN APPROVED FOR USE AS A SEATING SURFACE WITHIN A MOTOR VEHICLE. THIS LABEL IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. LIABILITY ISSUES WERE NOT CONSIDERED IN THE ATTACHMENT OF THIS LABEL.

AUCUN FAUTEUIL ROULANT N'A ÉTÉ APPROUVÉ POUR ÊTRE UTILISÉ COMME SIÈGE À L'INTÉRIEUR D'UN VÉHICULE MOTORISÉ. CETTE ÉTIQUETTE NE PEUT ÊTRE UTILISÉE QU'À TITRE D'INFORMATION ET N'A PAS ÉTÉ AFFICHÉE ICI POUR DES RAISONS DE RESPONSABILITÉ LÉGALE



Emplacement de l'étiquette du numéro de série



Cadre standard **SEULEMENT**

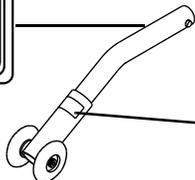
ou



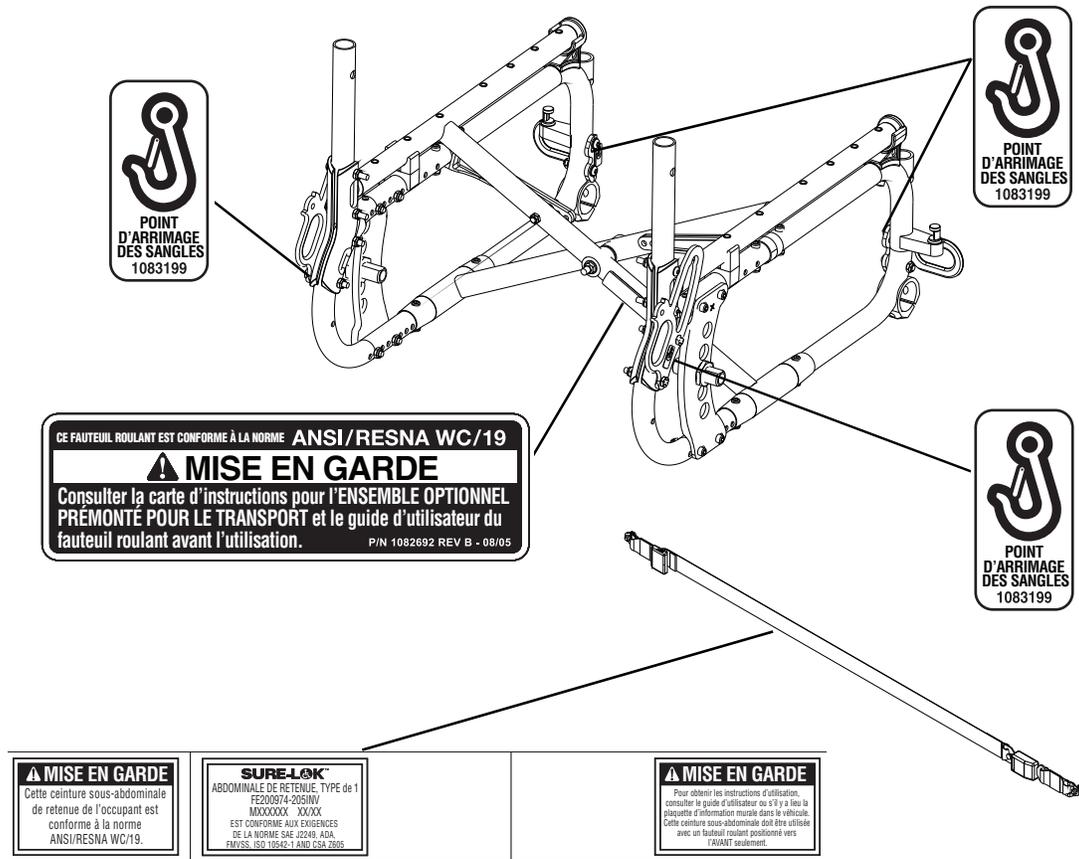
Cadre robuste **SEULEMENT**



Axes à démontage rapide **SEULEMENT**



Fauteuils roulants avec ancrages TRRO



Fauteuils roulants sans ancrages TRRO

REMARQUE : Une ceinture de positionnement, de style ceinture de siège d'automobile, est illustrée. Cette étiquette est également apposée sur la ceinture de positionnement de style ceinture de siège d'avion.



PARAMÈTRES TYPES DU PRODUIT

PROSPIN X4	
PROFONDEUR HORS TOUT (AVEC ANGLE DE CARROSSAGE DE 0°) OUVERT : FERMÉ :	Largeur du siège plus environ 8½ po Environ 12 po
PROFONDEUR HORS TOUT :	Profondeur du siège plus 14 po (sans fixations avant)
LARGEUR DU SIÈGE :	De 14 à 20 po
PROFONDEUR DU SIÈGE :	De 14 à 20 po
TYPE DE CADRE ARRIÈRE :	Courbé
TYPES DE CADRE AVANT :	Escamotable, 70° fixe, 80° fixe
TYPE DE COMPAS D'ARTICULATION :	Conventionnel
HAUTEUR SOL/SIÈGE TAILLE DES ROULETTES AVANT 3 po : 6 po : 5 po : 6 po : TAILLE DES ROUES ARRIÈRE 20 po : 22 po : 24 po : 25 ou 26 po :	Réglables par incréments de ½ po Do not translate! De 15½ à 20 po De 16½ à 21 po De 17½ à 21½ po Réglables par incréments de ½ po De 13½ à 18 po De 14½ à 19 po De 15½ à 20 po De 16 à 20½ po
HAUTEUR DU DOSSIER (SELON LE STYLE DE DOSSIER) SPORTSTER - PAS DE POIGNÉES DE MANŒUVRE : DROIT - POIGNÉES DE MANŒUVRE : POIGNÉES DE MANŒUVRE RECOURBÉES DE 10 PO : ANGLE RÉGLABLE :	10 à 14, 12 à 16, 14 à 18, 16 à 20 po 12 à 16, 14 à 18, 16 à 20 po 14 à 18, 16 à 20 po 12 à 16, 17 à 20 po
PLAGE D'ANGLES DE DOSSIER RÉGLABLE :	De 0° à 15°, avant et arrière
STYLES D'APPUIE-BRAS :	Appuie-bras en T réglable, conventionnel, escamotable, rembourré
REPOSE-PIEDS :	Cadre avant escamotable - 60°, 70°, 70° diminué, repose-pieds réglable en hauteur
PALETTE DE REPOSE-PIEDS CADRE AVANT ESCAMOTABLE : CADRE AVANT FIXE :	Repose-jambes escamotable à angle réglable et repose-jambes composite Repose-jambes fixe à angle réglable
AXE ARRIÈRE :	À démontage rapide, à levier, fixe
PLAQUES DE MONTAGE D'AXE :	Standard, Amputé
ROUES ARRIÈRE :	Composite 20, 22, 24 po Roues à rayons 20, 22, 24, 26 po Roues à rayons haute performance 24, 26 po Roue à rayons Spinergy® 24, 25, 26 po Pneumatique, pneumatique anticrevaion, uréthane, KIK® -black, Primo
MAINS-COURANTES :	En aluminium anodisé, à revêtement plastique noir, en titane, avec protège-rayons

PROSPIN X4	
VERROUS DE ROUE :	A pousser, à tirer, dispositif anti-recul, à montage inférieur
TAILLE DES ROULETTES :	3, 4, 5 et 6 po (uréthane ou pneumatique, scellant de précision) coussinets, insertions anticrevaision
COUSSIN DU SIÈGE :	2 ou 3 po (en option)
GARNISSAGE DU DOSSIER :	Nylon noir (standard), garnissage noir ajustable (en option)
POIDS D'EXPÉDITION APPROXIMATIF :	De 24 à 50 lb (cadre de siège de 14 po avec ensemble complet)
POIDS MAXIMUM	250 lb (113,4 kg) 350 lb (158,8 kg) avec ensemble robuste

SECTEUR I — DIRECTIVES GÉNÉRALES

⚠ MISE EN GARDE

SECTION I - DIRECTIVES GÉNÉRALES contient des renseignements importants sur le fonctionnement et l'utilisation sécuritaire de ce produit. **N'UTILISEZ PAS** ce produit ou tout autre équipement disponible en option sans avoir, au préalable, entièrement lu et compris ces instructions et tout autre document comme le manuel de l'utilisateur, le manuel d'entretien ou les feuillets d'instructions fournis avec ce produit ou avec l'équipement en option. Si vous ne comprenez pas les mises en garde, les avertissements et les directives, communiquez avec un professionnel de la santé, un distributeur ou un technicien qualifié avant de tenter d'utiliser cet équipement pour éviter tout risque de blessures ou de dommages.

Stabilité

La hauteur du siège, la profondeur du siège, l'angle d'inclinaison du dossier, le système d'assise/garnissage, la taille/position des roues arrière, la taille/position des roulettes avant ainsi que l'état physique de l'utilisateur sont autant de facteurs qui influent directement sur la stabilité du fauteuil roulant. Toute modification à une de ces variables ou à une combinaison des neuf peut compromettre la stabilité du fauteuil. Ces réglages doivent être effectués par un technicien qualifié.

<i>REMARQUE : Quand des changements aux éléments indiqués dans la colonne de gauche surviennent, consultez les rangées et reportez-vous à la procédure X pour assurer la stabilité, la sécurité et la mise en service appropriées du fauteuil roulant.</i>	HAUTEUR DU SIÈGE	PROFONDEUR DU SIÈGE	ANGLE D'INCLINAISON DU DOSSIER	SYSTÈME D'ASSISE/GARNISSAGE	TAILLE DE ROULETTE	POSITION DE ROULETTE	TAILLE DES ROUES ARRIÈRE	POSITION DES ROUES ARRIÈRE	CONDITION PHYSIQUE DE L'UTILISATEUR	FREINS	DISPOSITIFS ANTIBASCULE
HAUTEUR DU SIÈGE	•	X	X	X	X	X	X	X	S/O	S/O	S/O
PROFONDEUR DU SIÈGE	X	•	X	X	X	X	X	X	S/O	S/O	S/O
ANGLE D'INCLINAISON DU DOSSIER	X	X	•	X	X	X	X	X	S/O	S/O	S/O

<p><i>REMARQUE : Quand des changements aux éléments indiqués dans la colonne de gauche surviennent, consultez les rangées et reportez-vous à la procédure X pour assurer la stabilité, la sécurité et la mise en service appropriées du fauteuil roulant.</i></p>	HAUTEUR DU SIÈGE	PROFONDEUR DU SIÈGE	ANGLE D'INCLINAISON DU DOSSIER	SYSTÈME D'ASSISE/GARNISSAGE	TAILLE DE ROULETTE	POSITION DE ROULETTE	TAILLE DES ROUES ARRIÈRE	POSITION DES ROUES ARRIÈRE	CONDITION PHYSIQUE DE L'UTILISATEUR	FREINS	DISPOSITIFS ANTIBASCULE
<p>SYSTÈME D'ASSISE/ GARNISSAGE</p>	X	X	X	•	X	X	X	X	X	S/O	S/O
<p>TAILLE DE ROULETTE</p>	X	S/O	X	S/O	•	X	X	X	S/O	X	X
<p>POSITION DE ROULETTE</p>	X	S/O	X	S/O	X	•	X	X	S/O	X	X
<p>TAILLE DES ROUES ARRIÈRE</p>	X	S/O	X	S/O	X	X	•	X	S/O	X	X
<p>POSITION DES ROUES ARRIÈRE</p>	X	S/O	X	S/O	X	X	X	•	S/O	X	X
<p>CONDITION PHYSIQUE DE L'UTILISATEUR</p>	X	X	X	X	X	X	X	X	•	S/O	S/O

Pour assurer un maximum de sécurité, placez les roues arrière le plus en arrière possible dans la plaque de montage de l'axe. Le fait de placer les roues arrière dans une autre position diminuerait la stabilité du fauteuil roulant.

Assurez-vous toujours de la stabilité avant de déplacer les roues arrière vers l'avant. Faites un test avec le fauteuil roulant avant que son usager ne l'utilise.

Réparation et entretien

À moins d'indication contraire, tous les travaux d'entretien et les réglages doivent être effectués sur un fauteuil vide.

Renseignements relatifs à l'utilisation

Les produits Invacare sont conçus et fabriqués expressément pour une utilisation avec les accessoires Invacare. Invacare n'a pas examiné les accessoires conçus par d'autres fabricants ; ces accessoires ne devraient pas être utilisés avec les produits Invacare.

Les dispositifs antibascule DOIVENT être utilisés en tout temps. À l'extérieur, sur les surfaces mouillées, meubles ou en gravier, les dispositifs antibascule pourraient ne pas offrir une protection aussi efficace contre le basculement. Faites toujours preuve d'une grande prudence lors de vos déplacements sur ces types de surfaces.

NE roulez PAS sur les routes, les rues ou les autoroutes.

NE montez PAS et NE descendez PAS des rampes ou des pentes de plus de 9° d'inclinaison.

NE laissez JAMAIS un fauteuil roulant vide dans une pente.

NE tentez PAS de monter ou de descendre une pente dont la chaussée est mouillée, glacée ou recouverte d'un film d'huile.

NE tentez PAS de franchir des bordures de trottoir ou des obstacles. Sinon, le fauteuil roulant pourrait basculer, ce qui risquerait de causer des blessures à l'utilisateur ou d'endommager le fauteuil roulant.

NE vous tenez PAS debout sur le cadre du fauteuil roulant.

Pour déterminer et fixer vos propres limites de sécurité, pratiquez-vous à vous pencher, à vous étirer et à passer du fauteuil roulant à un autre siège et vice-versa en présence d'un professionnel de la santé AVANT de commencer à vous servir activement de votre fauteuil roulant.

NE tentez PAS d'atteindre des objets trop éloignés en se glissant vers l'avant du siège.

NE tentez PAS d'atteindre des objets trop bas en vous penchant entre les genoux pour les ramasser au sol.

NE vous penchez PAS sur le dessus du garnissage du dossier pour atteindre des objets à l'arrière, car le fauteuil pourrait basculer.

NE déplacez PAS votre poids ou votre position assise dans la direction dans laquelle se trouve les objets que vous souhaitez atteindre puisque le fauteuil roulant et le siège pourraient basculer.

NE PAS faire basculer le fauteuil roulant sans aide.

NE PAS utiliser un escalier roulant pour déplacer un fauteuil roulant entre les étages. Des blessures graves pourraient survenir.

N'utilisez PAS les plaques des pieds comme plate-forme. Avant de vous asseoir dans le fauteuil ou de le quitter, assurez-vous que les plaques des pieds sont relevées ou basculez les repose-pieds vers l'extérieur du fauteuil.

Avant de tenter de quitter le fauteuil ou de s'y asseoir, prendre toutes les mesures possibles pour réduire la distance de transfert. Tournez les deux roulettes en parallèle au siège où vous voulez vous transférer. Quand vous montez dans le fauteuil ou en descendez, engagez TOUJOURS les deux verrous de roue.

Engagez toujours les deux verrous de roues ET réduisez la distance d'espacement AVANT de monter ou de descendre du fauteuil roulant. Mettez toutes les roulettes parallèles à l'objet vers lequel l'utilisateur doit se transférer.

Les dispositifs de blocage de roue ne sont pas des freins. NE tentez PAS d'arrêter un fauteuil roulant en mouvement à l'aide des dispositifs de blocage de roue.

Il se peut que l'engagement des verrous de roue ne suffise pas à immobiliser le fauteuil sur certaines surfaces comme les surfaces mouillées ou glissantes. Toujours faire preuve de prudence lorsque vous vous asseyez ou que vous quittez votre fauteuil roulant.

NE tentez PAS de soulever le fauteuil en tirant sur une pièce amovible. Le fait de soulever le fauteuil roulant en le tenant par une pièce amovible peut causer des blessures à l'utilisateur ou des dommages au fauteuil.

N'essayez JAMAIS de soulever ou de faire basculer le fauteuil roulant en utilisant les appuie-bras en porte-à-faux ou en T, au risque de provoquer des blessures graves.

NE PAS trop serrer les pièces de fixation au cadre. Cela pourrait endommager les tubes du cadre.

Éloignez TOUJOURS les mains et les doigts des pièces mobiles pour éviter les blessures.

Ne vous installez PAS DO NOT dans le fauteuil à moins qu'il ne soit complètement ouvert et que les tubes de siège s'encastrent à fond dans les blocs en H du cadre latéral.

TOUJOURS boucler la ceinture de positionnement. La ceinture de positionnement est proposée en option avec le fauteuil roulant (vous pouvez la commander ou non), mais Invacare vous conseille vivement de la commander comme mesure de sécurité additionnelle pour le fauteuil roulant.

La ceinture de positionnement sert uniquement au positionnement de l'utilisateur sur le siège. Il ne s'agit pas d'un dispositif de sécurité conçu pour résister à des contraintes élevées comme les ceintures de sécurité installées dans les automobiles ou les avions. La ceinture doit être remplacée aussitôt qu'elle présente des signes d'usure.

Si le fauteuil roulant est exposé à des températures extrêmes (supérieures à 100 °F ou inférieures à 32 °C), à une forte humidité et/ou est mouillée, avant son utilisation, assurez-vous que les poignées de maintien ne sont pas courbées, si non elles pourraient causer des dommages ou des blessures.

Assurez-vous que les poignées de maintien arrière sont toujours bien fixées avant leur utilisation quand un préposé est demandé pour propulser ou soulever le fauteuil roulant. Recherchez tout signe de pièces desserrées ou usées et, le cas échéant, contacter un technicien qualifié. Ne tentez PAS de déplacer le fauteuil roulant en tirant sur les mains courantes si elles ne sont pas bien fixées ou se sont détériorées.

UTILISEZ toujours les mains courantes pour avancer. Bien que les mains courantes soient proposées en option (vous pouvez les commander ou non), Invacare vous conseille vivement de les commander comme mesure de sécurité additionnelle pour le fauteuil roulant de l'utilisateur.

Pression des pneus

N'utilisez PAS le fauteuil roulant si la pression (lb/Po) des pneus est incorrecte. NE PAS trop gonfler les pneus. Le non respect de ces recommandations pourrait entraîner l'éclatement du pneu et des blessures. La pression de gonflage recommandée est inscrite sur le flanc du pneu.

Le remplacement du pneu ou du tube doit être effectué par un technicien qualifié.

Musculation

Invacare recommande de ne pas utiliser ses fauteuils roulants comme appareils de musculation. Les fauteuils roulants d'Invacare N'ONT PAS été conçus ni testés pour être utilisés comme sièges de musculation. Si l'occupant utilise le fauteuil roulant comme appareil de musculation, Invacare ne peut être tenu responsable des blessures et la garantie est annulée.

Poids maximum

La charge maximale du fauteuil roulant Invacare ProSPIN X4 est de 250 lb (113,4 kg). La charge maximale comprend à la fois l'occupant et les éléments additionnels (sacs à dos, etc.). Par exemple, si la charge maximale est de 250 lb et que le sac à dos et le système d'assise pèsent tous deux 10 lb, le poids de l'utilisateur est limité à 230 lb (250 lb - 20 lb).

SECTEUR 2—INSPECTION DE SÉCURITÉ

REMARQUE : Tous les six (6) mois ou au besoin, confiez le fauteuil roulant à un technicien qualifié pour une inspection et un entretien minutieux. Un nettoyage régulier permet de déceler les pièces lâches ou usées et améliore le fonctionnement du fauteuil roulant. Pour fonctionner adéquatement et en toute sécurité, le fauteuil roulant doit être entretenu comme tout autre véhicule. Un entretien régulier prolonge la durée de vie et le bon fonctionnement du fauteuil roulant.

Liste de contrôle d'inspection et de configuration

Effectuez les réglages initiaux en fonction de la morphologie, des besoins et des préférences de l'utilisateur.

⚠ MISE EN GARDE

Après TOUT réglage, toute réparation ou toute tâche d'entretien, et AVANT d'utiliser le fauteuil roulant, assurez-vous du serrage adéquat de toutes les pièces de fixation, sinon des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

AVERTISSEMENT

Comme pour tout autre véhicule, les roues et les pneus doivent être vérifiés périodiquement afin de déceler la présence de fissures ou d'usure - il faut les remplacer au besoin.

-
- Assurez-vous que le fauteuil roule en ligne droite (sans dévier de sa trajectoire).
 - Vérifiez que toutes les pièces de fixation sont bien serrées.
 - Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces métalliques courbées ou en saillie par rapport aux protège-vêtements.
 - Assurez-vous que toutes les pièces de fixation des protège-vêtements sont bien serrées.
 - Assurez-vous que les bras sont bien fixés, mais faciles à dégager, et que les leviers de réglage s'enclenchent correctement.
 - Assurez-vous que les bras à hauteur réglable fonctionnent et se verrouillent fermement.
 - Assurez-vous que les coussins des appuie-bras reposent à plat sur les tubes des bras.
 - Inspectez les appuis-bras et/ou garnissage de dossier pour vous assurer qu'ils ne sont pas déchirés.
 - Assurez-vous que les pièces de fixation de la plaque de montage du dossier sont bien serrées.
 - Assurez-vous que les poignées ne sont pas lâches.

- Assurez-vous que la tension des roulements étanches et de l'écrou d'essieu est correcte.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de mouvement latéral ou de grippage excessif lorsque les roues arrière sont levées et tournées.
- Assurez-vous que les axes à démontage rapide/à levier sont bien verrouillés.
- Assurez-vous que les mains courantes ne présentent pas de rugosité ou de pelage.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de rayon endommagé.
- Assurez-vous que la tension des roues et des fourches est appropriée lorsque la roulette est tournée. La roulette doit s'arrêter graduellement.

AVERTISSEMENT

Comme pour tout autre véhicule, les roues, les roulettes et les pneus doivent être vérifiés périodiquement afin de détecter la présence de fissures ou d'usure, et devraient être remplacés au besoin.

- Serrez ou desserrez l'écrou de blocage de la roulette si la roulette oscille sensiblement ou se coince.
- Assurez-vous que les roulements de roue sont propres et secs.
- Les fixations des roulettes, des roues, des fourches et des tubes de montage sont solides.
- Assurez-vous que les tubes de montage sont perpendiculaires au sol (90°).
- Assurez-vous que les verrous de roue NE nuisent PAS aux pneus pendant leur rotation.
- Assurez-vous que les articulations de verrous de roue ne sont ni usées ni lâches.
- Assurez-vous que les verrous de roue sont faciles à engager.
- Assurez-vous que les pneus ne présentent pas de méplats ni d'usure.
- Assurez-vous que les roulettes sont exemptes de débris.
- Vérifiez la pression des pneus (la pression recommandée est indiquée sur le flanc du pneu).

⚠ MISE EN GARDE

N'UTILISEZ PAS de WD-40®, 3-in-1 Oil® ou tout autre libifiant pénétrant sur les axes à démontage rapide. Sinon la chaise pourrait subir des coinçages ou des dommages.

- Nettoyez les axes à démontage rapide avec un lubrifiant Teflon®.
- Assurez-vous que les axes ne comportent pas de saleté, de peluches, etc.
- Assurez-vous que les roulements sont exemptes de saleté, de peluches, etc.
- Réglez les verrous de roue selon l'usure des pneus.

- Nettoyez et cirez toutes les pièces.
- Nettoyez le revêtement et les appuie-bras.
- Vérifiez l'état de la ceinture de positionnement. Assurez-vous que la boucle se verrouille. Assurez-vous que le matériel qui fixe la sangle au cadre est solide et en bon état. Remplacer au besoin.
- Assurez-vous que toutes les étiquettes sont en place et lisibles. Remplacez au besoin.

SECTEUR 3—UTILISATION SÉCURITAIRE DU FAUTEUIL ROULANT

Utilisation sécuritaire du fauteuil roulant

La sécurité et la manœuvre du fauteuil roulant nécessitent toute l'attention de l'utilisateur de même que du préposé. Ce guide présente les procédures et les techniques les plus courantes d'utilisation et d'entretien sécuritaires du fauteuil roulant. Il est important de pratiquer et de maîtriser ces techniques jusqu'à ce que l'utilisateur soit à l'aise pour manœuvrer le fauteuil roulant autour des obstacles de la vie quotidienne.

Ces renseignements ne constituent que des notions de base. Les techniques décrites aux pages suivantes se sont avérées efficaces pour bon nombre d'utilisateurs.

Les utilisateurs d'un fauteuil roulant développent souvent des habiletés autres que celles décrites dans ce guide, mieux adaptées à leurs activités quotidiennes. Invacare encourage chaque personne à découvrir les moyens qui lui conviennent le mieux pour surmonter les obstacles architecturaux qu'elle rencontre. Toutefois, toutes les mises en garde et tous les avertissements prodigués DOIVENT être suivis. Les techniques décrites dans ce guide constituent un point de départ pour le nouvel utilisateur et elles privilégient avant tout la sécurité.

Stabilité et équilibre

MISE EN GARDE

TOUJOURS boucler la ceinture de positionnement. La ceinture de positionnement est proposée en option avec le fauteuil roulant (vous pouvez la commander ou non), mais Invacare vous conseille vivement de la commander comme mesure de sécurité additionnelle pour le fauteuil roulant.

La ceinture de positionnement sert uniquement au positionnement de l'utilisateur sur le siège. Il ne s'agit pas d'un dispositif de sécurité conçu pour résister à des contraintes élevées comme les ceintures de sécurité installées dans les automobiles ou les avions. La ceinture **DOIT** être remplacée aussitôt qu'elle présente des signes d'usure.

NE montez **PAS** et ne descendez pas des rampes ou des pentes de plus de 9° d'inclinaison.

Invacare recommande fortement de descendre doucement les rampes et les pentes afin d'éviter les freinages et arrêts brusques.

NE laissez **PAS** les appuie-jambes en position entièrement déployée pendant la descente de rampes ou de pentes.

⚠ MISE EN GARDE

Le transport d'objets lourds sur les genoux de l'utilisateur assis dans le fauteuil roulant peut le déséquilibrer et entraîner des blessures graves et des dommages au fauteuil et aux éléments environnants.

Ce fauteuil roulant a été conçu pour asseoir une seule personne. Si plus d'une personne se trouve sur le fauteuil, la stabilité pourrait être compromise, ce qui entraînerait des blessures à l'utilisateur et le passager et endommagerait le fauteuil roulant et ce qui se trouve à proximité.

Pour assurer la stabilité et le bon fonctionnement du fauteuil roulant, vous devez maintenir un bon équilibre en tout temps. Ce fauteuil roulant a été conçu pour demeurer droit et stable pendant les activités quotidiennes tant que vous ne déplacez pas son centre de gravité. NE vous penchez PAS vers l'avant plus loin que les appuie-bras.

Surmonter les obstacles quotidiens

Apprendre à utiliser le fauteuil roulant peut aider à diminuer les frustrations ressenties face aux obstacles de la vie quotidienne. Il est essentiel d'être attentif au centre de gravité pour maintenir la stabilité et l'équilibre.

Remarque à l'intention des assistants aux utilisateurs de fauteuils roulants

Lorsque l'utilisateur du fauteuil roulant a besoin d'aide, adoptez toujours des postures sécuritaires. Gardez le dos droit et pliez les genoux lorsqu'il faut faire basculer le fauteuil roulant ou franchir des bordures de trottoir ou d'autres obstacles.

Prêtez une attention particulière aux pièces amovibles comme les bras ou les appuie-jambes. Ces pièces ne doivent JAMAIS servir d'appui ou de support pour soulever le fauteuil, car elles peuvent se dégager inopinément et causer des blessures à l'utilisateur et au préposé.

Lors de l'apprentissage d'une nouvelle technique d'aide, demandez l'aide d'un assistant expérimenté avant de l'essayer seul.

Transfert vers un autre siège et à partir d'un autre siège

⚠ MISE EN GARDE

Avant de tenter de quitter le fauteuil ou de s'y asseoir, prenez toutes les mesures possibles pour réduire la distance de transfert. Placez les deux roulettes parallèles à l'objet vers lequel l'utilisateur doit se transférer. Assurez-vous également que les verrous de roue sont engagés pour empêcher les roues de tourner.

AVERTISSEMENT

Lors du transfert, placez-vous aussi loin que possible dans le siège. Cela empêchera d'endommager le garnissage et de faire tomber le fauteuil roulant.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 3.1 à la page 26.

REMARQUE : L'utilisateur peut exécuter cette activité seul dans la mesure où il est suffisamment mobile et fort du haut du corps.

1. Placez le fauteuil aussi près que possible du siège visé en orientant les roulettes en parallèle au siège.
2. Engagez les verrous de roue.
3. Retirez ou repliez les appuie-bras.
4. Transférer le poids de son corps dans le siège.



FIGURE 3.1 Transfert vers un autre siège et à partir d'un autre siège

REMARQUE : Pendant un transfert individuel, peu ou aucun appui de siège se trouve sous le corps. Utilisez une planche de transfert dans la mesure du possible.

Répartition du poids

⚠ MISE EN GARDE

NE tentez PAS d'attraper des objets s'il est nécessaire de vous avancer sur le siège ou de vous plier entre les genoux pour les ramasser au sol.

La hauteur du siège, la profondeur du siège, l'angle d'inclinaison du dossier, le système d'assise, la taille/position des roues arrière, la taille/position des roulettes avant ainsi que l'état physique de l'utilisateur sont autant de facteurs qui influent directement sur la stabilité du fauteuil roulant. Toute modification à une de ces variables ou à une combinaison des neuf peut compromettre la stabilité du fauteuil. Ces réglages **DOIVENT** être effectués par un technicien qualifié.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 3.2.

Plusieurs activités obligent l'utilisateur du fauteuil roulant à s'étirer, à se pencher, à passer de son fauteuil à un autre siège et vice-versa. Ces mouvements modifient l'équilibre, le centre de gravité et la répartition normale du poids sur le fauteuil roulant. Pour déterminer et fixer vos propres limites de sécurité, exercez-vous à vous pencher, à vous étirer et à passer du fauteuil à un autre siège et vice-versa, de diverses manières, en présence d'un professionnel de la santé qualifié avant de commencer à vous servir activement du fauteuil.

Une bonne posture est essentielle à votre sécurité. Quand vous vous étirez ou vous penchez de côté ou vers l'avant pour atteindre un objet, il est important de vous servir des roulettes avant pour maintenir stabilité et équilibre.

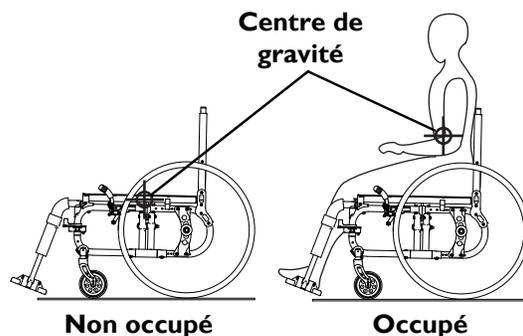


FIGURE 3.2 Répartition du poids

Réglage de la base pour la sécurité

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 3.3.

Augmenter la longueur d'empattement des roues du fauteuil roulant pour accroître la stabilité et conserver une bonne manœuvrabilité

Réduire la longueur d'empattement pour augmenter la manœuvrabilité et distribuer plus de poids sur les roues arrière.

Centrer l'empattement pour obtenir manœuvrabilité et stabilité.

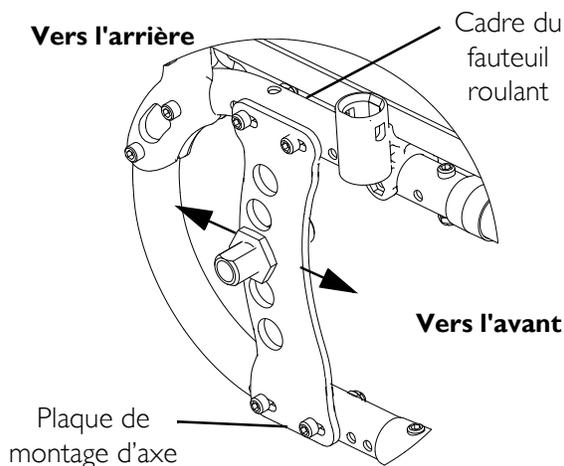


FIGURE 3.3 Réglage de la base pour la sécurité

S'étirer, se pencher et se plier vers l'avant

⚠ MISE EN GARDE

NE tentez PAS d'atteindre des objets si vous devez vous avancer sur votre siège ou vous pencher entre vos genoux pour les ramasser au sol.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 3.4.

Positionnez les roulettes pour les éloigner des roues motrices et engager les verrous de roue.

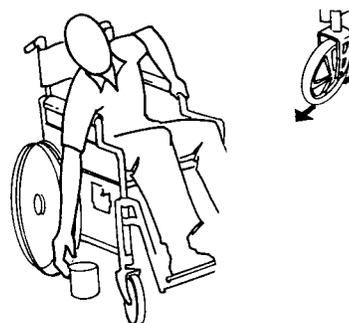


FIGURE 3.4 S'étirer, se pencher et se plier vers l'avant

S'étirer et se pencher vers l'arrière

⚠ MISE EN GARDE

NE vous penchez PAS par-dessus le garnissage du dossier. Ce mouvement modifie le centre de gravité et peut faire basculer le fauteuil roulant.

Gardez les mains et les doigts à l'écart des pièces mobiles pour prévenir les blessures.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 3.5 à la page 28.

Approchez autant que possible le fauteuil roulant de l'objet désiré. Placez les roulettes de manière à les éloigner des roues motrices pour augmenter au maximum l'empattement. Étendez le bras au maximum vers l'arrière sans toutefois modifier la position assise.



FIGURE 3.5 S'étirer et se pencher vers l'arrière

Basculement

⚠ MISE EN GARDE

NE faites PAS basculer le fauteuil roulant sans aide.

Lorsque le fauteuil est incliné, un préposé doit saisir le dossier du fauteuil ou une pièce fixe (non amovible). Avisez l'occupant du fauteuil avant d'incliner le fauteuil et rappelez-lui de se pencher vers l'arrière. Assurez-vous que les pieds et les mains de l'occupant se trouvent à l'écart des roues.

Basculement – Bordures de trottoir

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 3.6.

Après avoir maîtrisé les techniques d'inclinaison du fauteuil, utilisez cette procédure pour franchir des bordures de trottoir, des escaliers bas, etc.

À moins que le premier préposé soit extrêmement fort du haut du corps, il est recommandé de faire appel à deux (2) préposés.

Le deuxième préposé doit se trouver à l'avant du fauteuil et soulever le fauteuil vers le haut à l'aide d'une pièce fixe (non amovible) du cadre du fauteuil lors du levage du fauteuil et stabiliser le fauteuil lorsque le fauteuil est abaissé au sol.

Le premier préposé doit se tenir sur le trottoir et tourner le fauteuil jusqu'à ce que les roues arrière reposent contre la bordure du trottoir. Basculez le fauteuil en arrière vers le point d'équilibre et, d'un mouvement continu vers le bas, tirez les roues arrière vers le haut pour qu'elles franchissent la bordure du trottoir. NE mettez PAS les roulettes avant au sol avant que le fauteuil ne soit suffisamment reculé pour permettre aux roulettes de franchir la bordure.

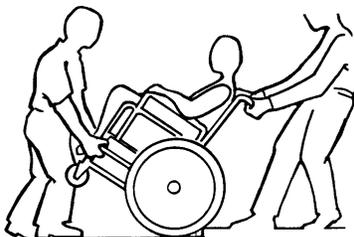


FIGURE 3.6 Basculement – Bordures de trottoir

Escaliers

MISE EN GARDE

NE tentez PAS de soulever le fauteuil en tirant sur une pièce amovible. Le fait de soulever le fauteuil roulant en le tenant par une pièce amovible peut causer des blessures à l'utilisateur ou des dommages au fauteuil.

Faites preuve d'une grande prudence pour déplacer un fauteuil roulant occupé dans un escalier. Invacare recommande la présence de deux préposés et une préparation rigoureuse. Assurez-vous de n'utiliser que des pièces fixes et solides comme prises.

TOUJOURS boucler la ceinture de positionnement. La ceinture de positionnement est proposée en option avec le fauteuil roulant (vous pouvez la commander ou non), mais Invacare vous conseille vivement de la commander comme mesure de sécurité additionnelle pour le fauteuil roulant.

La ceinture de positionnement sert uniquement au positionnement de l'utilisateur sur le siège. Il ne s'agit pas d'un dispositif de sécurité conçu pour résister à des contraintes élevées comme les ceintures de sécurité installées dans les automobiles ou les avions. La ceinture doit être remplacée aussitôt qu'elle présente des signes d'usure IMMEDIATEMENT.

Suivez la procédure ci-après pour déplacer le fauteuil roulant d'un étage à l'autre lorsque l'usage d'un ascenseur N'EST PAS possible :

1. Une fois le fauteuil basculé sur son point d'équilibre, un assistant (à l'arrière) maintient le fauteuil roulant contre la première marche en saisissant fermement une pièce fixe (non amovible) du fauteuil.
 2. Le second préposé maintient fermement une partie fixe du châssis avant et soulève le fauteuil au dessus des escaliers et le maintient pendant que le premier préposé place un 1. pied sur la marche suivante et répète l'ÉTAPE 1.
 3. Le fauteuil ne doit pas être abaissé tant que la dernière marche n'a pas été franchie et que le fauteuil est éloigné de l'escalier.
-

MISE EN GARDE

N'utilisez PAS un escalier roulant pour déplacer un fauteuil roulant entre les étages. Des blessures graves pourraient survenir.

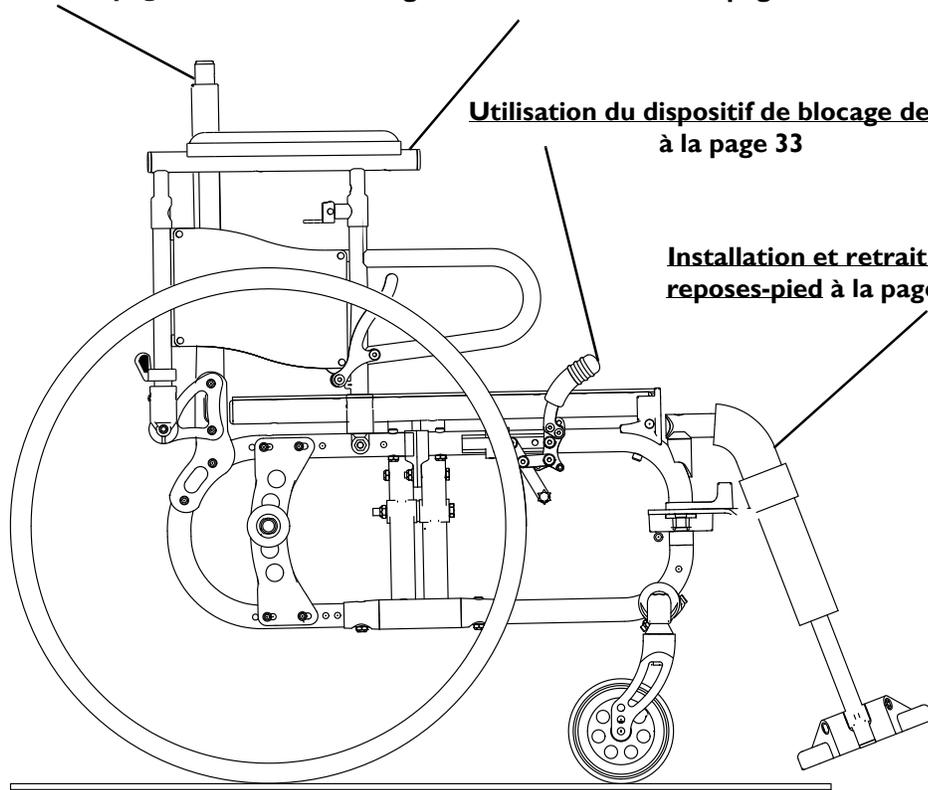
SECTEUR 4—UTILISATION DU FAUTEUIL ROULANT

Dépliage et pliage du fauteuil roulant à la page 32

Utilisation d'appuis-bras à hauteur réglable conventionnels à la page 38

Utilisation du dispositif de blocage de roue à la page 33

Installation et retrait des repose-pied à la page 35



Dépliage et pliage du fauteuil roulant

⚠ MISE EN GARDE

Pendant le dépliage du fauteuil, **NE** positionnez **PAS** les doigts ou les mains entre les liens d'articulation ou sous les tubes de siège conventionnel, car des blessures et des dommages peuvent s'ensuivre.

NE vous asseyez **PAS** dans le fauteuil à moins qu'il ne soit complètement ouvert et que les tubes de siège s'encastrent à fond dans les blocs en H du cadre latéral.

Dépliage

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 4.1.

1. Dépliez le fauteuil en saisissant l'appuie-bras le plus près de vous.
2. Basculez le fauteuil vers vous (en soulevant la roue arrière et la roulette du sol).
3. Appuyez sur le tube de siège le plus près de vous qui supporte le garnissage de siège jusqu'à ce que le fauteuil soit complètement déplié.
4. Engagez les deux verrous de roue, ouvrez les repose-pieds/repose-jambes et asseyez-vous dans le fauteuil.
Consulter la [Transfert vers un autre siège et à partir d'un autre siège](#) à la page 25.

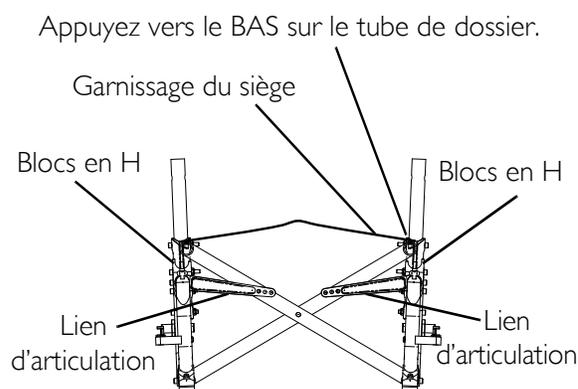


FIGURE 4.1 Dépliage

Pliage

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 4.2.

1. Pliez et verrouillez les repose-pieds/repose-jambes à l'avant du fauteuil.
2. Faites pivoter les palettes repose-pied en position verticale.
3. Saisissez le centre du garnissage de siège avec les deux mains aux bords avant et arrière, et soulevez-le.
4. Poursuivez le pliage du fauteuil en saisissant l'appuie-bras le plus éloigné de vous et en le tirant vers vous.

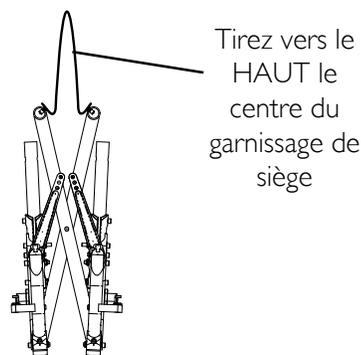


FIGURE 4.2 Pliage

Utilisation du dispositif de blocage de roue

⚠ MISE EN GARDE

Ne tentez PAS d'arrêter le fauteuil en mouvement en utilisant les verrous de roue car des blessures et des dommages peuvent s'ensuivre. LES DISPOSITIFS DE BLOCAGE DE ROUE NE SONT PAS DES FREINS.

Le fait de bloquer les roues n'empêche pas le fauteuil roulant de bouger sur toutes les surfaces y compris celles qui pourraient être mouillées ou glissantes. Faites toujours attentions lorsque vous sortez ou entrez dans votre fauteuil roulant.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 4.3.

REMARQUE : Pour connaître la procédure d'entretien et de réglage, veuillez consulter Dispositif de blocage de roues à la page 46.

REMARQUE : Placez le fauteuil sur une surface plane et de niveau pour effectuer cette procédure.

REMARQUE : Les verrous de roue à montage inférieur sont de type à pousser SEULEMENT (Détail « A »).

1. Assurez-vous que le fauteuil n'est pas en mouvement avant d'engager les verrous de roues.
2. Pour engager les verrous de roue, effectuez une (1) des manœuvres suivantes :
 - Verrou de roue à pousser – Poussez le levier de verrou de roue vers l'avant du fauteuil jusqu'à ce que le verrou de roue s'engage sur la roue motrice et immobilise le fauteuil en place.
 - Verrou de roue à tirer – Tirez le levier de verrou de roue vers l'avant du fauteuil jusqu'à ce que le verrou de roue s'engage sur la roue motrice et immobilise le fauteuil.
3. Pour désengager les verrous de roue, effectuez une (1) des manœuvres suivantes :
 - Verrou de roue à pousser – Tirez le levier de verrou de roue vers l'arrière du fauteuil.
 - Verrou de roue à tirer – Poussez le levier de verrou de roue vers l'avant du fauteuil.

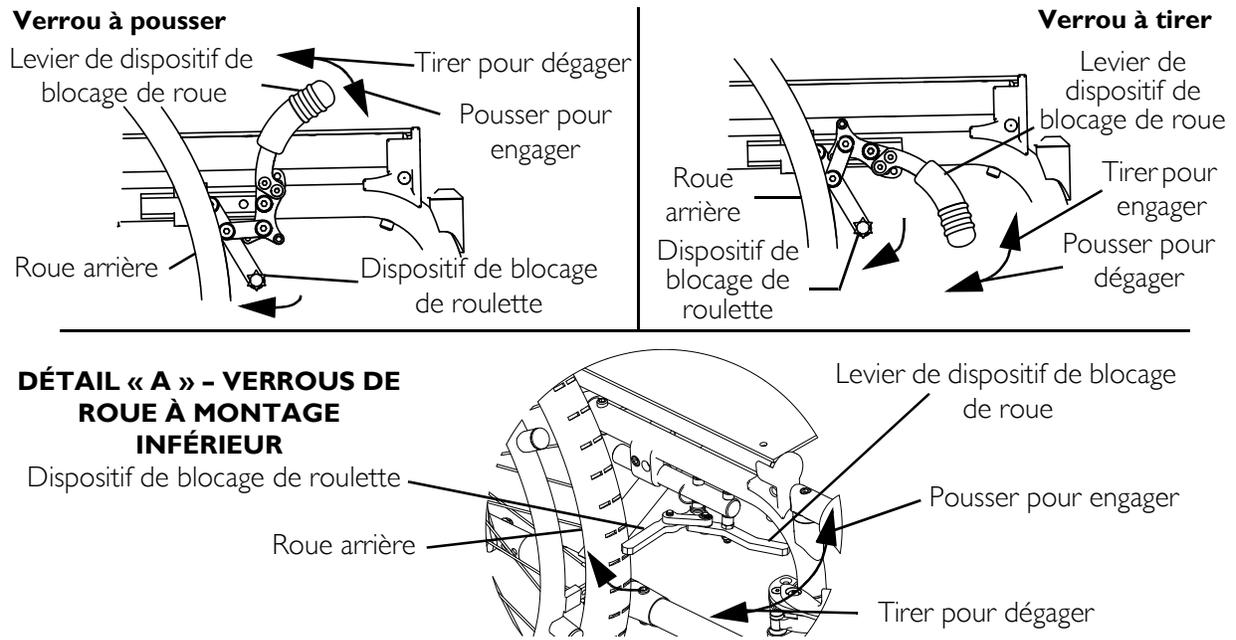


FIGURE 4.3 Utilisation du dispositif de blocage de roue

Installation et retrait des repose-pied

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 4.4.

REMARQUE : Pour connaître la procédure d'entretien et de réglage, veuillez consulter Repose-pieds à la page 50.

REMARQUE : La présente procédure concerne les repose-pieds escamotables et les repose-jambes relevables.

Installation

1. Tournez les repose-pieds vers le côté (de façon à ce qu'ils soient perpendiculaires au fauteuil).
2. Insérez la cheville de montage du repose-pied dans le tube de montage.
3. Poussez le repose-pied vers l'intérieur du fauteuil jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

REMARQUE : Une fois verrouillée en place, la palette de repose-pied sera à l'intérieur du fauteuil.

4. Répétez cette procédure pour l'autre repose-pied.

Retrait

1. Poussez vers l'avant le levier de déverrouillage de tube avant.
2. Tournez le tube avant escamotable vers l'intérieur ou l'extérieur.
3. Levez le tube avant escamotable pour le sortir du tube de montage.

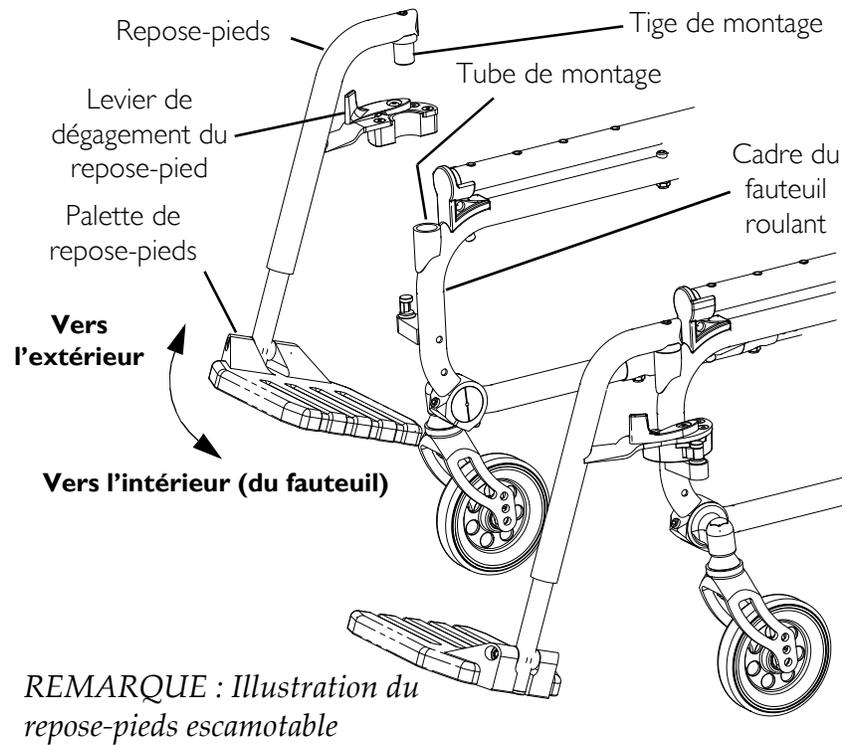


FIGURE 4.4 Installation et retrait des repose-pied

Installation et retrait des repose-jambes élévateurs

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 4.5.

Installation

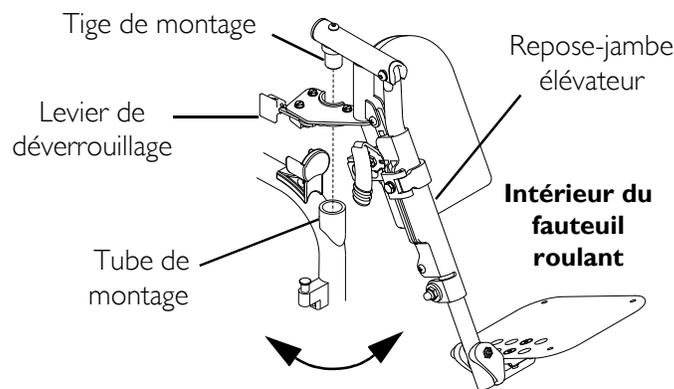
1. Placez le repose-jambe élévateur sur l'extérieur du fauteuil roulant et insérez la goupille de montage dans le tube de montage.
2. Tournez le repose-jambe élévateur vers l'intérieur du fauteuil jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

REMARQUE : Le repose-mollet du repose-jambe se trouve à l'intérieur du fauteuil lorsqu'il est verrouillé en place.

3. Répétez les ÉTAPES 1 à 3 pour l'autre ensemble du repose-jambe élévateur.

Retrait

1. Poussez le levier de déverrouillage du repose-jambe en tournant le repose-jambe vers l'extérieur.
2. Levez l'ensemble du repose-jambe hors du tube de montage du cadre du fauteuil roulant.
3. Répétez les ÉTAPES 1 et 2 du côté opposé au besoin.



REMARQUE : Le tube de montage fait partie du cadre du siège ou du cadre avant du fauteuil roulant en fonction du modèle de fauteuil roulant.

FIGURE 4.5 Installation et retrait des repose-jambes élévateurs

Montée et descente des repose-jambes réglables en hauteur

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 4.6.

1. Exécutez l'une des manœuvres suivantes :
 - Montée : Soulevez le repose-jambes à la hauteur voulue.
 - Descente : Soulevez le repose-jambe avec une main. En soutenant l'ensemble du repose-jambe élévateur (et la jambe de l'utilisateur), tirez le levier de dégagement de l'autre main et abaissez l'ensemble du repose-jambe élévateur à la hauteur voulue.

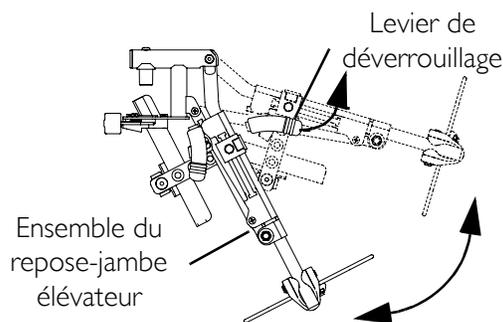


FIGURE 4.6 Montée et descente des repose-jambes réglables en hauteur

Utilisation d'appuis-bras à hauteur réglable conventionnels

⚠ MISE EN GARDE

N'utilisez PAS ou ne remettez pas en place les appuie-bras vers l'arrière lorsque le fauteuil est plié, sinon des blessures et des dommages peuvent s'ensuivre.

Assurez-vous que l'appuie-bras est bien fixé dans la douille de bras et que le bouton de déverrouillage de l'appuie-bras se verrouille en place avant l'utilisation.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 4.7.

REMARQUE : Pour connaître la procédure d'entretien et de réglage, veuillez consulter [Bras](#) à la page 59.

1. Poussez vers le bas sur l'avant de l'appuie-bras pour s'assurer qu'il est bien en place dans la douille avant.

REMARQUE : Cette étape est requise pour prévenir le blocage du bouton de déverrouillage sur la douille du bras avant.

2. Tirez le levier de déverrouillage de l'appuie-bras situé sur le tube avant de l'appuie-bras pour désengager le bouton de déverrouillage de la douille de bras avant.
3. Faites tourner l'avant de l'appuie-bras vers le haut et le sortir de la douille de bras avant.

REMARQUE : Les appuie-bras peuvent être tournés d'environ 90°.

4. Afin de préparer l'appuie-bras pour l'utilisation, faites tourner l'appuie-bras vers le bas et assurez-vous que le tube avant de l'appuie-bras est bien inséré dans la douille de bras.
5. Poussez l'appuie-bras vers le bas jusqu'à ce que le bouton de déverrouillage s'enclenche dans la douille de bras avant.
6. Assurez-vous que l'appuie-bras est bien fixé dans la douille de bras avant et que le bouton de dégagement est verrouillé en place avant l'utilisation.

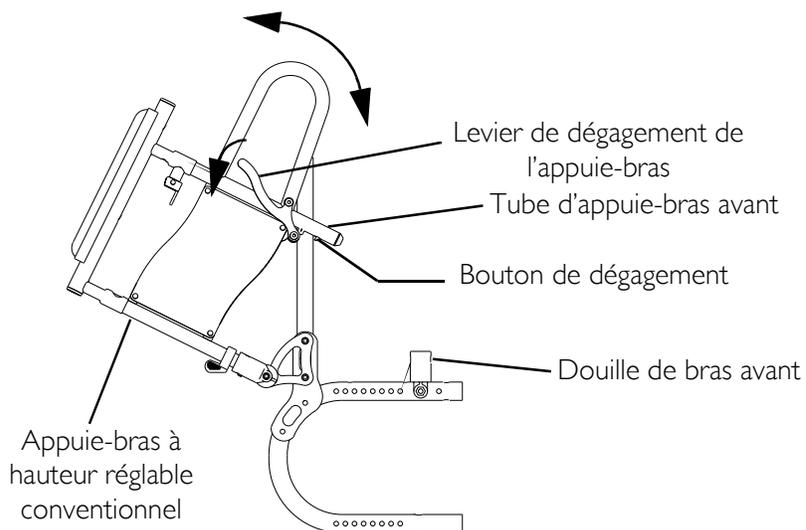
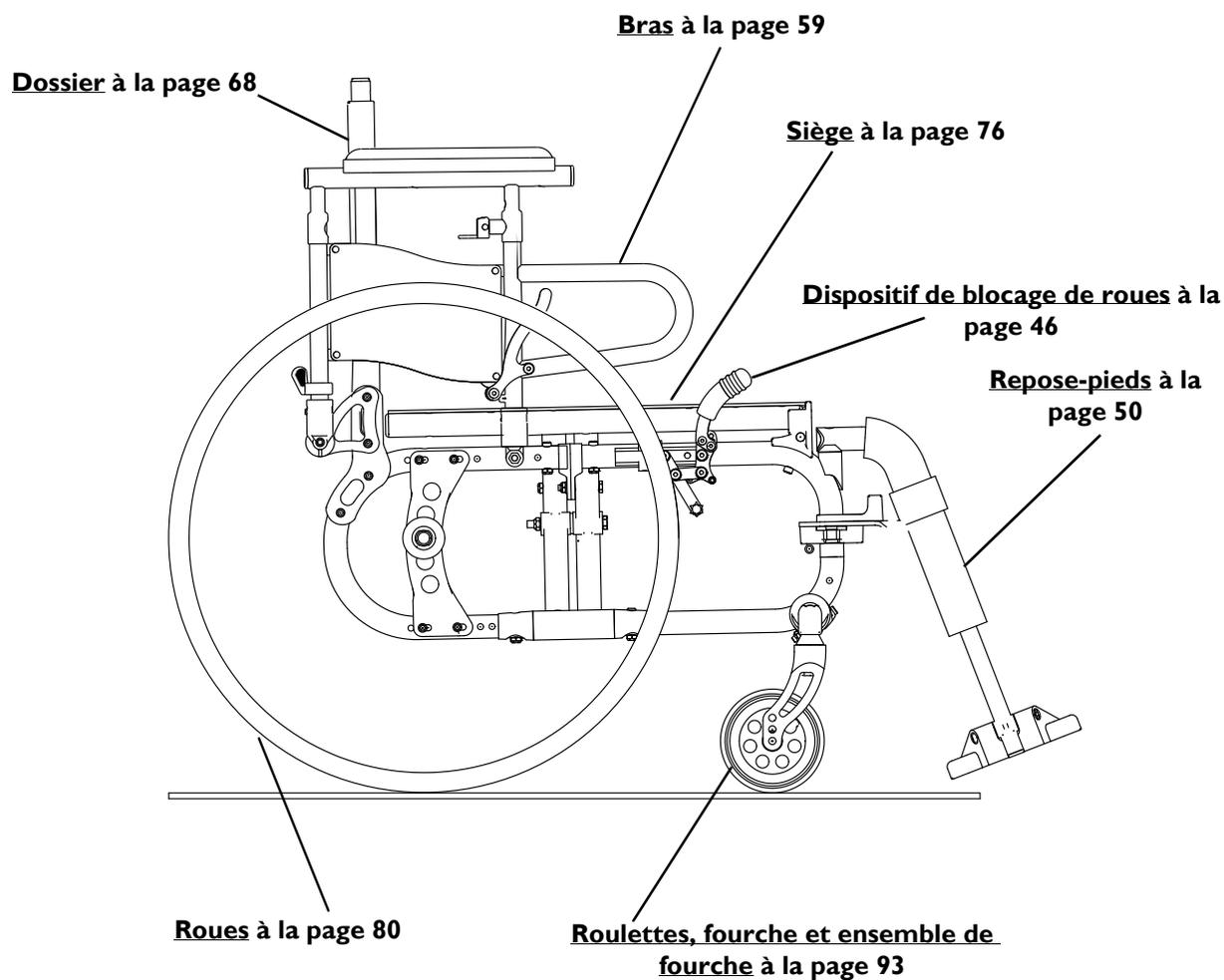


FIGURE 4.7 Utilisation d'appuis-bras à hauteur réglable conventionnels

SECTIONS « ENTRETIEN » ET « RÉGLAGES »



SECTEUR 5—INSPECTION D'ENTRETIEN/DÉPANNAGE

REMARQUE : Tous les six (6) mois ou au besoin, confiez le fauteuil roulant à un technicien qualifié pour une inspection et un entretien minutieux. Un nettoyage régulier permet de déceler les pièces lâches ou usées et améliore le fonctionnement du fauteuil roulant. Pour fonctionner adéquatement et en toute sécurité, le fauteuil roulant doit être entretenu comme tout autre véhicule. Un entretien régulier prolonge la durée de vie et le bon fonctionnement du fauteuil roulant.

Entretien

⚠ MISE EN GARDE

Après tout réglage et avant l'utilisation du fauteuil, assurez-vous que toutes les pièces de fixation sont bien serrées, sinon des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

AVERTISSEMENT

NE serrez PAS trop les pièces de fixation au cadre. Cela pourrait endommager les tubes du cadre.

Procédures d'entretien suggérées

1. Avant d'utiliser le fauteuil, assurez-vous que tous les écrous et les boulons sont serrés. Vérifiez toutes les pièces pour vous assurer qu'elles ne sont pas endommagées ou usées, et les remplacer le cas échéant. Assurez-vous que toutes les pièces ont été réglées correctement.

⚠ MISE EN GARDE

N'UTILISEZ PAS de WD-40, d'huile 3 dans 1 ou d'autre lubrifiant pénétrant sur les axes à démontage rapide. Sinon la chaise pourrait subir des coincages ou des dommages.

2. Nettoyez les axes à démontage rapide une fois par semaine avec un lubrifiant au Teflon™.
3. Inspectez régulièrement les mécanismes pliants du dossier pour s'assurer qu'ils verrouillent adéquatement le dossier en place. Si le dossier n'est pas bien verrouillé en place, adressez-vous à un technicien qualifié pour qu'il démonte, nettoie et/ou remplace le mécanisme de verrouillage.

⚠ MISE EN GARDE

N'UTILISEZ PAS le fauteuil si la pression des pneus est incorrecte (lb/po²). NE gonflez PAS trop les pneus. Le non-respect de ces recommandations pourrait entraîner l'éclatement du pneu et des blessures.

4. Si les pneus sont pneumatiques, la pression de gonflage recommandée est indiquée sur le flanc du pneu.
-

AVERTISSEMENT

Comme pour tout autre véhicule, les roues arrière, les roulettes et les pneus doivent être vérifiés régulièrement afin de déceler la présence de fissures ou d'usure, et devraient être remplacés au besoin.

5. Les roues arrière, les roulettes et les pneus doivent être vérifiés régulièrement afin de déceler la présence de fissures ou d'usure, et devraient être remplacés au besoin par un technicien qualifié.
 6. Vérifiez régulièrement les roues arrière pour s'assurer qu'elles ne comportent pas de rayon lâche. Le cas échéant, faites-les ajuster par un technicien qualifié.
 7. Vérifiez régulièrement les mains courantes pour vous assurer qu'elles sont bien fixées aux roues arrière. Si elles sont lâches, adressez-vous à un technicien qualifié pour les fixer en place.
 8. Réglez régulièrement les verrous de roue selon l'usure des pneus. Consultez Remplacement/réglage des dispositifs de blocage de roues à la page 46.
 9. Vérifiez régulièrement les roulements de roulettes pour vous assurer qu'ils sont propres et secs. Utilisez au besoin un lubrifiant au Téflon.
 10. Vérifiez le garnissage du siège pour vous assurer qu'il n'est pas déchiré ni affaissé.
-

Liste de vérification d'entretien/d'inspection de sécurité

Effectuer les réglages initiaux en fonction de la morphologie, des besoins et des préférences de l'utilisateur. Par la suite, effectuez ces procédures d'entretien :

⚠ MISE EN GARDE

Après tout ANY réglage, toute réparation ou toute tâche d'entretien, et avant l'utilisation, assurez-vous du serrage adéquat de toutes les pièces de fixation, sinon des blessures ou des dommages pourraient en résulter.

AVERTISSEMENT

Comme pour tout autre véhicule, les roues et les pneus doivent être vérifiés périodiquement afin de déceler la présence de fissures ou d'usure – il faut les remplacer au besoin.

Inspection et réglages hebdomadaires

- S'assurer que le fauteuil roule en ligne droite (sans dévier de sa trajectoire).
- S'assurer que les axes à démontage rapide/à levier sont bien verrouillés.
- Inspection et réglages hebdomadaires.
- S'assurer que la tension des roues et des fourches est appropriée lorsque la roulette est tournée. La roulette doit s'arrêter graduellement.
- S'assurer que les tubes de montage sont perpendiculaires au sol (90°).
- S'assurer que les pneus ne présentent pas de méplats ni d'usure.
- Vérifier la pression des pneus (la pression recommandée est indiquée sur le flanc du pneu).

Inspection et réglages mensuels

- Vérifier l'état de la ceinture de positionnement. S'assurer que la boucle se verrouille. S'assurer que le matériel qui fixe la sangle au cadre est solide et en bon état. Remplacer au besoin.
- Serrer ou desserrer l'écrou de blocage de la roulette si la roulette oscille sensiblement ou se coince.
- S'assurer que les articulations de verrous de roue ne sont ni usées ni lâches.
- S'assurer que les verrous de roue NE nuisent PAS aux pneus pendant leur rotation.
- S'assurer que les articulations de verrous de roue ne sont ni usées ni lâches.
- Les fixations des roulettes, des roues, des fourches et des tubes de montage sont solides.
- Vérifier que toutes les pièces de fixation sont bien serrées.
- S'assurer que les poignées ne sont pas lâches.

Inspection et réglages réguliers

- S'assurer que le fauteuil roule en ligne droite (sans dévier de sa trajectoire).
- S'assurer que les bras sont bien fixés, mais faciles à dégager, et que les leviers de réglage s'enclenchent correctement.
- S'assurer que les bras à hauteur réglable fonctionnent et se verrouillent fermement.
- S'assurer que les coussins des appuie-bras reposent à plat sur les tubes des bras.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces métalliques courbées ou en saillie par rapport aux protège-vêtements.
- Assurez-vous que toutes les pièces de fixation des protège-vêtements sont bien serrées.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de déchirure dans la garniture de siège et/ou de dossier.
- Assurez-vous que les pièces de fixation de rail de siège modulaire sont bien serrées.

- Assurez-vous que les pièces de fixation de la plaque de montage du dossier sont bien serrées.
- S'assurer qu'il n'y a pas de mouvement latéral ou de grippage excessif lorsque les roues arrière sont levées et tournées.
- S'assurer que les mains courantes ne présentent pas de rugosité ou de pelage.
- S'assurer que les pneus ne présentent pas de méplats ni d'usure.
- Vérifier la pression des pneus (la pression recommandée est indiquée sur le flanc du pneu).
- S'assurer que les articulations de verrous de roue ne sont ni usées ni lâches.
- Nettoyer le revêtement et les appuie-bras.
- Assurez-vous que la tension des roulements étanches et de l'écrou d'essieu est correcte.
- S'assurer que la tension des roues et des fourches est appropriée lorsque la roulette est tournée. La roulette doit s'arrêter graduellement.
- Serrer ou desserrer l'écrou de blocage de la roulette si la roulette oscille sensiblement ou se coince.
- S'assurer que les roulements de roue sont propres et secs.
- S'assurer que les verrous de roue sont faciles à engager.
- Nettoyez les axes à démontage rapide avec un lubrifiant au Teflon.
- S'assurer que les axes ne comportent pas de saleté, de peluches, etc.
- S'assurer que les roulements sont exempts de saleté, de peluches, etc.
- Régler les verrous de roue selon l'usure des pneus.
- Nettoyer et cirer toutes les pièces.
- S'assurer que toutes les étiquettes sont en place et lisibles. Remplacer au besoin.

Dépannage

LE FAUTEUIL DÉVIE VERS LA GAUCHE/DROITE	VIRAGE/PERFORMANCE MÉDIOCRE	LES ROULETTES FLOTTEMENTS	GRINCEMENTS ET SIFFLEMENTS	PIÈCES LÂCHES DU FAUTEUIL	LE FAUTEUIL NE REPOSE QUE SUR 3 ROUES	SOLUTIONS
X	X				X	Si les pneus sont pneumatiques, assurez-vous qu'ils sont gonflés à une pression identique et correcte.
	X	X	X	X		Assurez-vous qu'il n'y pas d'écrou ni de vis desserrés.
X		X				Vérifiez que toutes les roulettes pivotantes entrent en contact en même temps avec le sol.

SECTEUR 6—DISPOSITIF DE BLOCAGE DE ROUES

⚠ MISE EN GARDE

Après TOUTE ajustement, toute réparation ou entretien et avant l'utilisation, s'assurer que tout l'équipement de fixation soit bien en place autrement des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

REMARQUE : Veuillez consulter Utilisation du dispositif de blocage de roue à la page 33 pour connaître les procédures de fonctionnement.

Remplacement/réglage des dispositifs de blocage de roues

⚠ MISE EN GARDE

Si les verrous de roue ne retiennent pas le fauteuil roulant quand il est occupé, communiquez avec un technicien qualifié; sinon, des blessures ou des dommages pourraient survenir.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 6.1 à la page 47.

REMARQUE : Avant de régler ou de remplacer les verrous de roue, assurez-vous que les pneus sont gonflés à la pression recommandée sur le flanc du pneu.

Remplacement du dispositif de blocage de roue

1. Retirez les deux (2) vis de montage et le verrou de roue du fauteuil.
2. Utilisez les deux (2) vis de montage pour installer le dispositif de blocage de roue neuf. Les resserrer fermement.

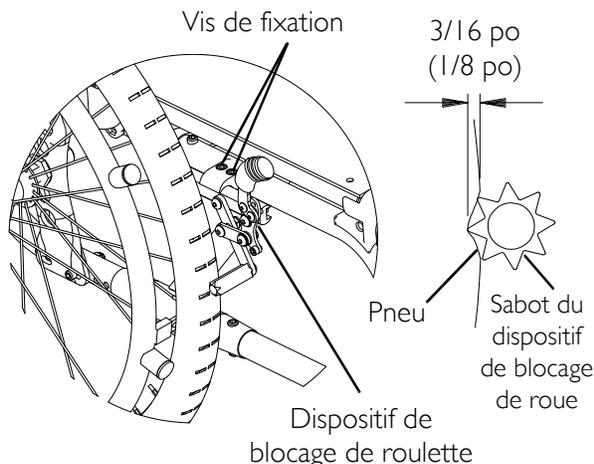
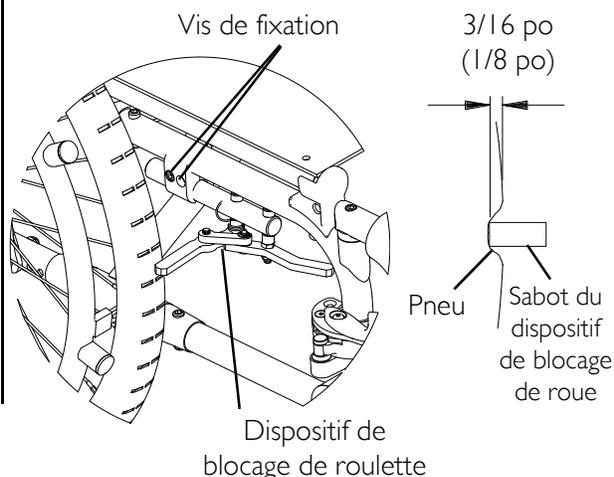
Réglez le dispositif de blocage de roue

1. Engagez les dispositifs de blocage de roue.

REMARQUE : Tout réglage de verrou de roue doit être fait pour que le sabot de verrou de roue entre en contact avec le pneu sur 3/16 po (1/8 po pour les roues en uréthane) lorsqu'il est engagé.

2. Au besoin, desserez les deux (2) vis de montage qui fixent les dispositifs de blocage de roue au cadre du fauteuil et réglez la position du dispositif de blocage de roue à 3/16 po (1/8 po pour les roues d'uréthane).
3. Serrez bien les deux (2) vis de montage.
4. Enclenchez les verrous de roue et pousser le fauteuil pour déterminer si les verrous de roue s'engagent suffisamment aux roues arrière pour retenir le fauteuil.

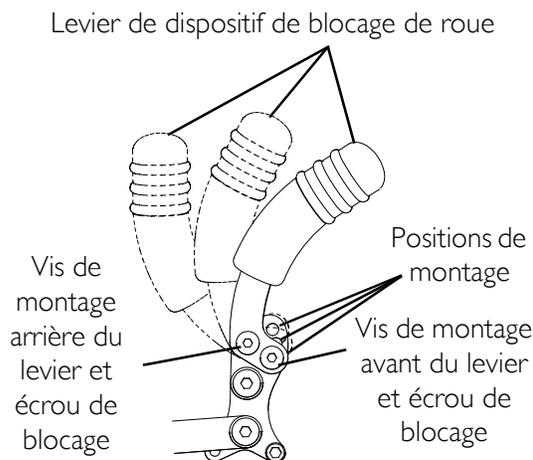
- Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que les dispositifs de blocage de roue retiennent le fauteuil.

Verrou de roue à pousser ou verrou de roue à tirer

Dispositif de blocage de roue à montage inférieur

FIGURE 6.1 Remplacement/réglage des dispositifs de blocage de roues

Changement de la position de la poignée du dispositif de blocage de roue

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 6.2.

- Desserrez, mais NE retirez PAS la vis de montage arrière du levier.
- Retirez la vis de montage avant du levier ainsi que l'écrou de blocage.
- Alignez l'orifice de montage avant du levier à une des trois (3) positions de montage du dispositif de blocage de roue.
- Utilisez la vis de montage avant du levier et un écrou de blocage pour fixer le levier au verrou de roue.
- Serrez bien les vis de montage avant et arrière et les écrous de blocage du levier.
- Répétez les ÉTAPES 1 à 5 pour l'autre levier du dispositif de blocage de roue.


FIGURE 6.2 Changement de la position de la poignée du dispositif de blocage de roue

Conversion du dispositif de blocage de roue de pousser pour verrouiller à tirer pour verrouiller ou tirer pour verrouiller à pousser à verrouiller

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 6.3 à la page 49.

Conversion des dispositifs de blocage de roue de pousser pour verrouiller à tirer pour verrouiller

1. Retirez la vis de pression de la position d'arrêt inférieure (Détail « A »).

REMARQUE : Lorsque le levier de verrou de roue est poussé vers le bas, le verrou de roue s'engage à la roue pour l'immobiliser.

2. Poussez le levier de verrou de roue pour accéder à la position d'arrêt supérieure (Détail « B »).
3. Installez la vis de pression à la position d'arrêt supérieure.
4. Tirez le levier du dispositif de blocage de roue pour engager le verrou de roue. Si les verrous de roue ne s'engagent pas à la roue de façon appropriée, se reporter à Réglez le dispositif de blocage de roue à la page 46.

Conversion des dispositifs de blocage de roue de pousser pour verrouiller à tirer pour verrouiller

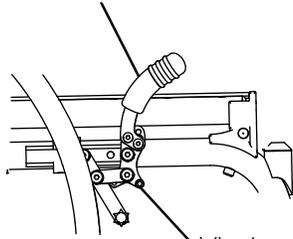
1. Retirez la vis de pression de la position d'arrêt supérieure (Détail « B »).

REMARQUE : Lorsque le levier de verrou de roue est tiré vers le haut, le verrou de roue s'engage à la roue pour l'immobiliser.

2. Tirez le levier de verrou de roue pour accéder à la position d'arrêt inférieure (Détail « A »).
3. Installez la vis de pression à la position d'arrêt inférieure.
4. Poussez le levier du dispositif de blocage de roue vers le bas pour engager le dispositif de blocage de roue. Si le dispositif de blocage de roue ne bloque pas convenablement la roue, veuillez consulter Réglez le dispositif de blocage de roue à la page 46.

**DÉTAIL ROUE A VERROUILLÉE
POUSSER POUR VERROUILLER**

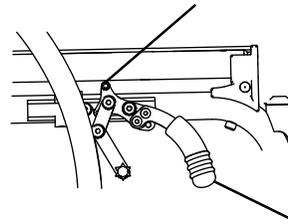
Levier de dispositif de blocage de roue



Vis de réglage
(position d'arrêt bas)

**DÉTAIL ROUE B VERROUILLÉE
TIRER POUR VERROUILLER**

Vis de réglage
(position d'arrêt haut)



Levier de dispositif de blocage de roue

FIGURE 6.3 Conversion du dispositif de blocage de roue de pousser pour verrouiller à tirer pour verrouiller ou tirer pour verrouiller à pousser à verrouiller

SECTEUR 7—REPOSE-PIEDS

⚠ MISE EN GARDE

Après **TOUTE** ajustement, toute réparation ou entretien et avant l'utilisation, s'assurer que tout l'équipement de fixation soit bien en place autrement des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

REMARQUE : Pour obtenir les procédures d'opération, veuillez consulter Installation et retrait des repose-pied à la page 35.

Réglage de la hauteur des repose-pieds

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 7.1.

1. Retirez les pare-chocs et/ou la lanière repose-jambe, si le fauteuil en est équipé.
2. Retirez le boulon de montage et la rondelle concave.
3. Ajustez le repose-pied à la hauteur désirée.
4. Alignez l'orifice de montage du tube de repose-pied avec l'orifice de montage du support de repose-pied.
5. Utilisez le bouton de montage et la rondelle concave pour fixer le tube de repose-pied au support pour repose-pied. Serrez-les fermement.
6. Au besoin, répétez les ÉTAPES 2 à 4 pour régler l'autre repose-pied.
7. Réinstallez les pare-chocs et la lanière repose-jambe, si le fauteuil en est équipé.

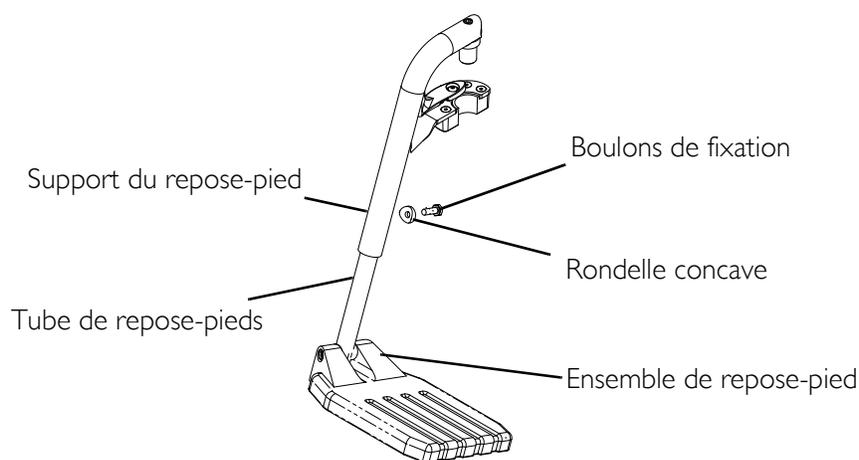


FIGURE 7.1 Réglage de la hauteur des repose-pieds

Installation de la charnière de la palette repose-pieds à inclinaison réglable

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 7.2.

REMARQUE : Cette procédure concerne les repose-pieds réglables individuellement.

1. Positionnez à la hauteur désirée la charnière de paletterepose-pied à angle d'inclinaison réglable sur le tube de support pour repose-pied.
2. Utilisez une vis de montage et un écrou de blocage pour fixer, mais sans serrer, la charnière de palette repose-pied à angle d'inclinaison réglable au tube de support pour repose-pied.
3. Relevez la charnière de la palette de repose-pied à la verticale.

REMARQUE : Elle retombera en position abaissée.

4. Serrez la vis de montage et l'écrou de blocage qui fixent la charnière de palette repose-pied au support pour repose-pied jusqu'à ce que la charnière demeure en position RELEVÉE.
5. Vérifiez les mouvements de la charnière vers le haut et vers le bas pour vous assurer que l'utilisateur du fauteuil puisse déplacer facilement les palettes de repose-pied.

REMARQUE : S'il est difficile de déplacer les palettes repose-pied, desserrer la vis et l'écrou d'environ un quart de tour.

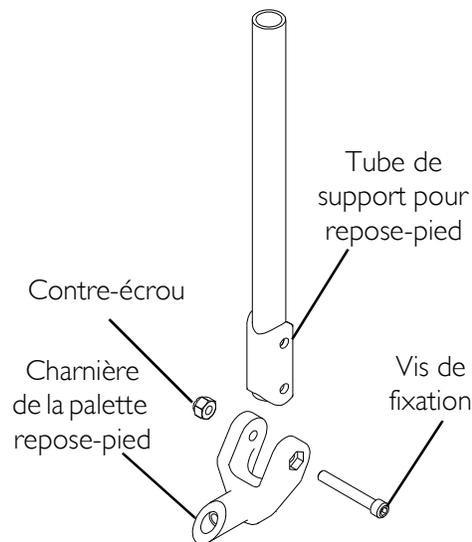


FIGURE 7.2 Installation de la charnière de la palette repose-pieds à inclinaison réglable

Réglage des palettes repose-pieds à inclinaison variable

⚠ MISE EN GARDE

Pendant la détermination de l'angle d'inclinaison des palettes repose-pied, assurez-vous que l'arrière des palettes NE nuit PAS au mouvement des roulettes avant. Autrement, des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 7.3.

Réglage de la profondeur

1. Retirez les deux (2) vis à tête plane et les écrous de blocage qui fixent la palette repose-pied à la demi-bride.

REMARQUE : Noter l'angle d'inclinaison de la palette repose-pied aux fins de la réinstallation.

2. Placez la palette repose-pied à une (1) des quatre (4) positions de montage.

REMARQUE : S'il n'est pas possible d'obtenir la profondeur désirée, faites tourner la demi-bride d'environ 180° sur la charnière de palette repose-pied.

3. Serrez les deux (2) vis à tête plane et les écrous de blocage.

REMARQUE : Le réglage de positionnement de la palette repose-pied de la demi-bride peut varier pour chaque palette.

4. Répéter au besoin les ÉTAPES 1 à 3 pour l'autre palette repose-pied.

Réglage de l'angle d'inclinaison

1. Desserrez, mais NE RETIREZ PAS la vis de réglage de la demi-bride.
2. Placez la palette du repose-pied à l'angle nécessaire pour convenir à l'utilisateur (détail A de la FIGURE 7.3).
3. Serrez la vis de réglage. à un couple de plus de 90 po-lb, mais inférieur à 300 po-lb.
4. Répétez au besoin les ÉTAPES 1 à 3 pour l'autre palette repose-pied.

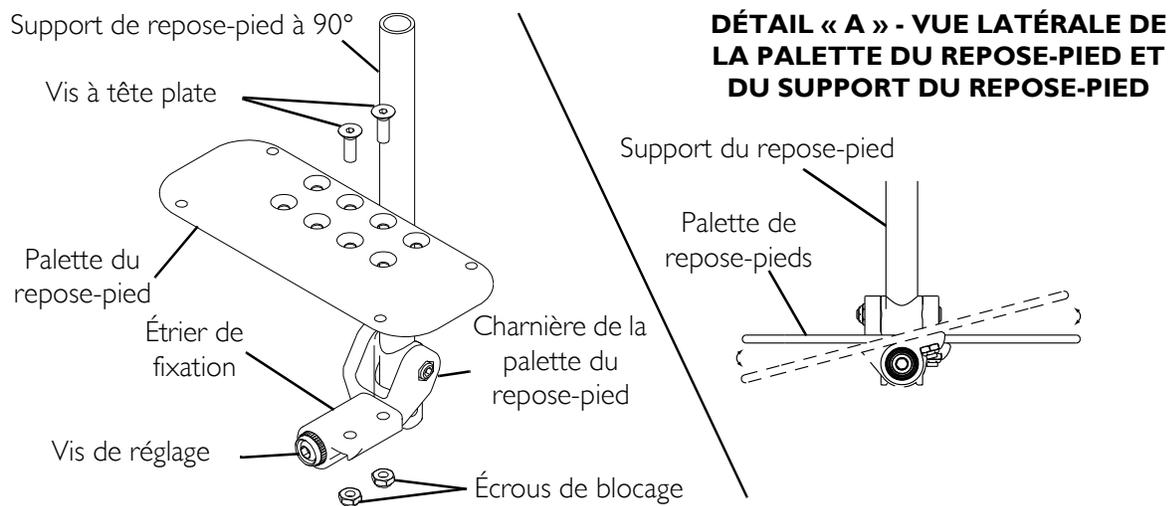


FIGURE 7.3 Réglage des palettes repose-pieds à inclinaison variable

Réglage du repose-pied escamotable

REMARQUE : Disponible uniquement avec châssis avant fixe.

Réglage de l'angle de la palette du repose-pied

⚠ MISE EN GARDE

Pendant la détermination de l'angle d'inclinaison des palettes du repose-pied, assurez-vous que l'arrière des palettes ne nuit pas au mouvement des roulettes avant.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 7.4.

1. Dévissez, mais NE retirez PAS les vis à tête plate, les rondelles et les contre-écrous qui fixent la plaque du repose-pied aux deux tubes du repose-pied.
2. Fixez la palette repose-pieds à l'angle approprié pour l'utilisateur.
3. Resserrer les deux vis à tête plate, les rondelles et les écrous de blocage.

Réglage de la profondeur de la palette du repose-pieds

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 7.4.

1. Enlevez le repose-pied escamotable du fauteuil roulant. Consulter la Installation de la charnière de la palette repose-pieds à inclinaison réglable à la page 51.
2. Desserrez, SANS les retirer, les deux vis à tête plate, les rondelles et les écrous de blocage qui fixent le repose-pied à la charnière de la palette repose-pied.

REMARQUE : Notez l'angle d'inclinaison de la palette repose-pied aux fins de la réinstallation.

3. Déplacez la palette de repose-pieds vers l'une des deux positions de montage pour répondre aux besoins de l'utilisateur. Voir Détail « A » de la FIGURE 7.4
4. Resserrer les deux vis à tête plate, les rondelles et les écrous de blocage.
5. Réinstallez le repose-pied escamotable sur le fauteuil roulant. Consulter la Installation de la charnière de la palette repose-pieds à inclinaison réglable à la page 51.

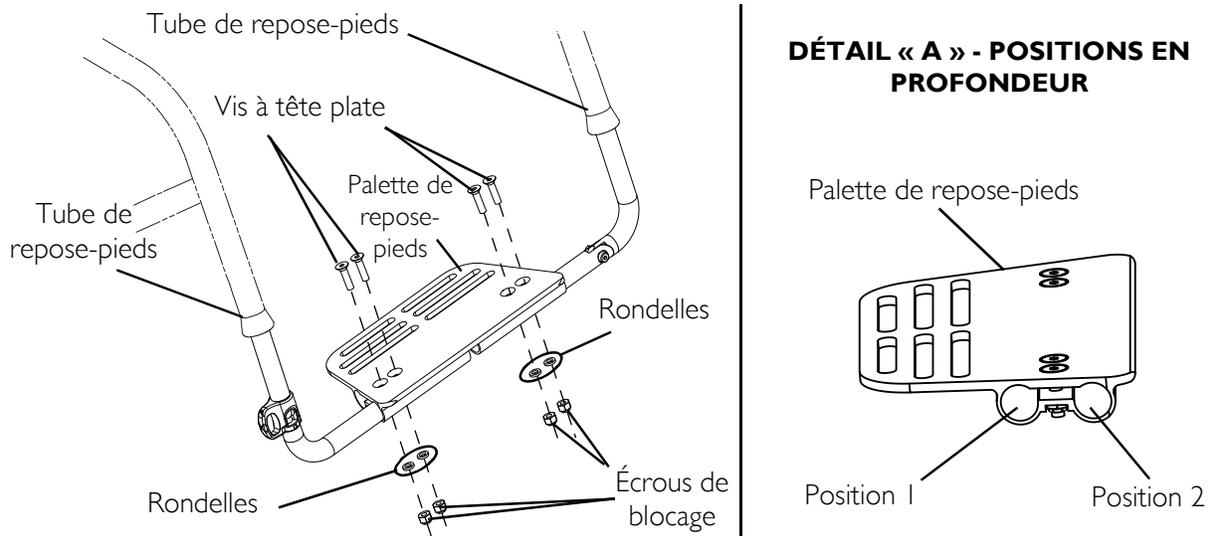


FIGURE 7.4 Réglage de l'angle de la palette du repose-pied - Réglage de la profondeur de la palette du repose-pieds

Réglage de la hauteur de la palette du repose-pied

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 7.5.

1. Retirez les deux vis de montage, les rondelles et les rondelles concaves qui fixent le repose-pied aux tubes du repose-pied.
2. Placez la plaque de repose-pied dans l'un des neuf trous de réglage de hauteur.
3. Installez les deux vis de montage, les rondelles et les rondelles concaves pour fixer le repose-pied aux tubes du repose-pied.

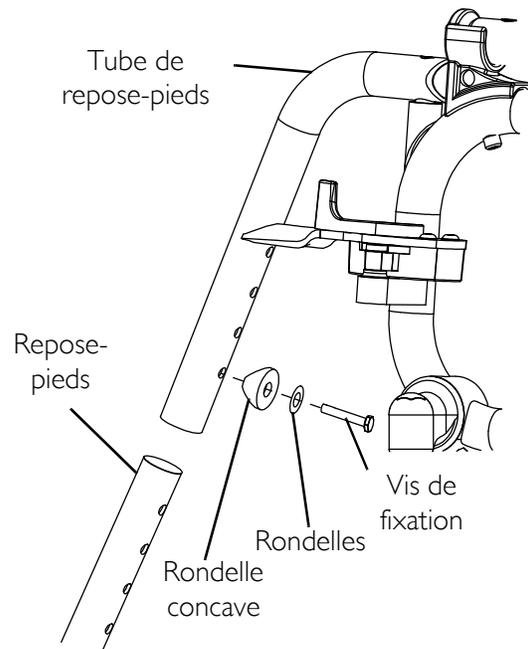


FIGURE 7.5 Réglage de la hauteur de la palette du repose-pied

Utilisation du repose-pied escamotable

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 7.6.

REMARQUE : Cette procédure ne s'applique qu'aux cadres fixes seulement.

REMARQUE : Suivez les étapes suivantes pour entrer le fauteuil roulant. Faites le contraire des étapes 1 à 3 pour sortir du fauteuil.

1. Faites tourner la poignée d'embrayage jusqu'à ce que le bouton soit libre.
2. Tirer sur le bouton du tube de rallonge.
3. Faites tourner le repose-pied escamotable pour qu'il ne nuise pas.

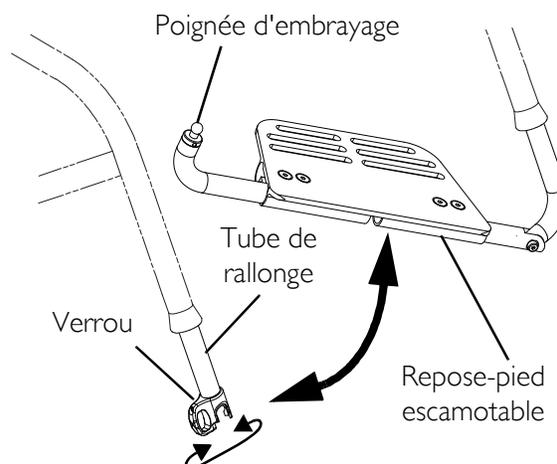


FIGURE 7.6 Utilisation du repose-pied escamotable

Réglage de la hauteur du repose-pieds et de la hauteur/profondeur du repose-mollet

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 7.7.

Réglage de la hauteur du repose-pied

1. Desserrez l'écrou de blocage et la rondelle qui fixent le tube coulissant au repose-jambe élévateur.
2. Remplacez le repose-pied à la hauteur voulue et serrez fermement l'écrou de blocage et la rondelle.
3. Au besoin, répétez les ÉTAPES 1 et 2 pour régler la hauteur du repose-pied.

Réglage de la hauteur du repose-mollet

1. Desserrez le boulon de montage et la rondelle qui fixent le support du repose-mollet à l'ensemble du repose-jambe élévateur.
2. Glissez le repose-mollet vers le haut et le bas jusqu'à la hauteur voulue.
3. Serrez le boulon de montage et la rondelle qui fixent le support du repose-mollet à l'ensemble du repose-jambe élévateur.
4. Au besoin, répétez les ÉTAPES 1 à 3 pour régler l'autre support de repose-mollet.

Réglage de la profondeur du repose-mollet

1. Retirez la vis de montage, la bague d'espacement et l'écrou de blocage qui fixent le repose-mollet au support du repose-mollet.

2. Insérez la vis de montage dans un (1) des quatre (4) orifices de montage du support du repose-mollet.
3. Au moyen de vis de montage, de la bague d'espacement et de l'écrou de blocage, fixez le repose-mollet au support du repose-mollet.
4. Au besoin, répétez les ÉTAPES 1 à 3 pour régler l'autre ensemble du repose-mollet.

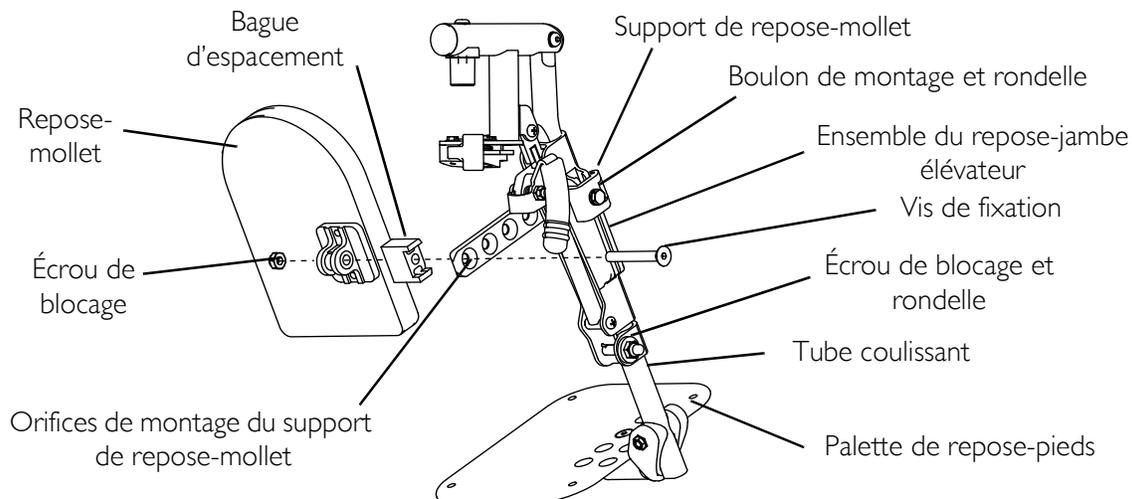


FIGURE 7.7 Réglage de la hauteur du repose-pieds et de la hauteur/profondeur du repose-mollet

Remplacement du repose-talon

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 7.8.

1. Retirez le boulon de montage et la rondelle concave qui fixent le tube de repose-pied au support pour repose-pied.
2. Retirez la partie inférieure du repose-pied.
3. Retirez la vis de montage, la bague d'espacement et l'écrou de blocage qui maintiennent le repose-talon fixé à la palette repose-pied.
4. Faites glisser le repose-talon sur le tube de repose-pied.

REMARQUE : Serrez la vis de montage et l'écrou de blocage jusqu'à ce que la bague d'espacement soit bien fixée pendant la fixation du repose-talon au repose-pied.

5. Utilisez la vis de montage, la bague d'espacement et l'écrou de blocage pour fixer le repose-talon à la palette repose-pied.
6. Utilisez le boulon de montage et la rondelle concave pour fixer le tube de repose-pied au support pour repose-pied.

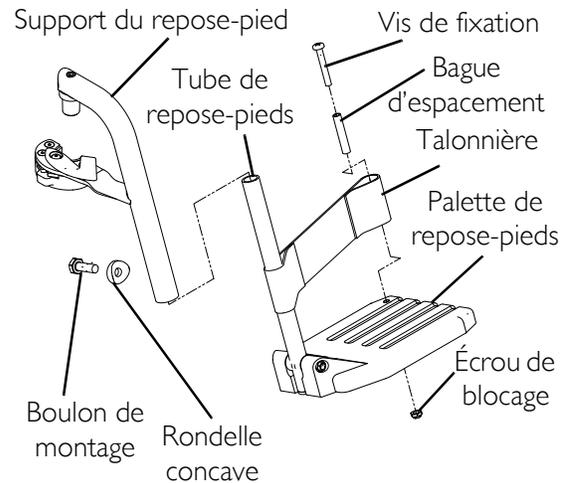


FIGURE 7.8 Remplacement du repose-talon

Installation des pare-chocs et des lanière repose-jambe

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 7.9.

1. Retirez les pare-chocs/lanière repose-jambe du conteneur d'emballage s'ils n'ont pas déjà été fixés au tube avant.
2. Fixez les pare-chocs au tube avant.
3. Fixez la lanière repose-jambe optionnelle au tube du repose-pied (où les pare-chocs sont fixés).

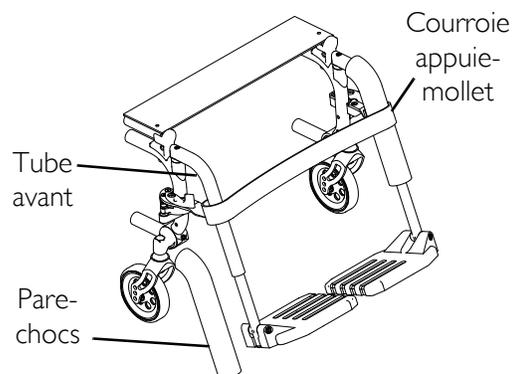


FIGURE 7.9 Installation des pare-chocs et des lanière repose-jambe

SECTEUR 8—BRAS

⚠ MISE EN GARDE

Après **TOUTE** ajustement, toute réparation ou entretien et avant l'utilisation, s'assurer que tout l'équipement de fixation soit bien en place autrement des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

NE tentez **PAS** de soulever ou basculer le fauteuil roulant en utilisant une pièce amovible. Le fait de soulever le fauteuil roulant en le tenant par une pièce amovible peut causer des blessures à l'utilisateur ou des dommages au fauteuil.

Retrait/installation/réglage des appuie-bras à hauteur réglable conventionnels

⚠ MISE EN GARDE

Assurez-vous que le mécanisme de verrouillage est fixé solidement avant d'utiliser le fauteuil roulant.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 8.1 à la page 60.

REMARQUE : Pour ces procédures, consulter la Utilisation d'appuis-bras à hauteur réglable conventionnels à la page 38.

Retrait des appuie-bras

1. Tournez le levier de déverrouillage de l'appuie-bras en position déverrouillée.
2. Tirez le levier de déverrouillage avant de l'appuie-bras et lever le bras pour retirer l'appuie-bras des douilles.
3. Répétez les ÉTAPES 1 et 2 du côté opposé du fauteuil, au besoin.

Installation des appuie-bras

REMARQUE : Le levier de dégagement du bras DOIT se trouver en position déverrouillée au moment de placer l'appuie-bras dans le logement du bras.

1. Insérez l'appuie-bras dans deux (2) douilles d'appuie-bras.
2. Tournez le levier de déverrouillage de l'appuie-bras en position verrouillée pour fixer solidement l'appuie-bras aux douilles d'appuie-bras (Détail « A » de la FIGURE 8.1).
3. Tirez vers le haut pour s'assurer que l'appuie-bras est fixé solidement dans les deux (2) douilles.
4. Répétez au besoin les ÉTAPES 1 à 3 du côté opposé du fauteuil, au besoin.
5. Réglez la hauteur des appuie-bras au besoin. Consulter la Réglage de la hauteur des appuie-bras à la page 60.

Réglage de la hauteur des appuie-bras

1. Levez le levier de réglage de la hauteur pour le placer en position déverrouillée (vertical).
2. Réglez l'appuie-bras à la hauteur désirée.
3. Poussez le levier de réglage vers le bas pour le placer en position verrouillée (horizontal).

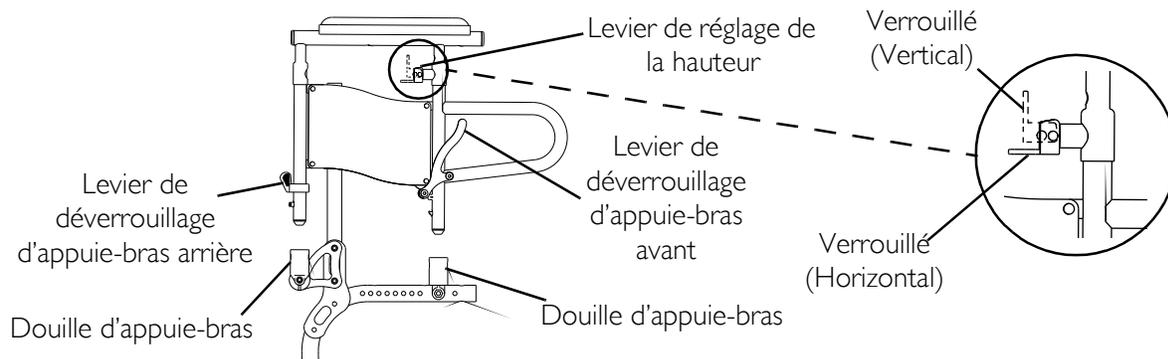


FIGURE 8.1 Retrait/installation/réglage des appuie-bras à hauteur réglable conventionnels

Remplacement de la manchette des appuis-bras réglables en hauteur conventionnels

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 8.2.

1. Retirez les vis de montage qui fixent le coussin d'appuie-bras à l'appuie-bras.
2. Remplacez le coussin d'appuie-bras et fixez-le solidement avec les vis de montage existantes.
3. Répétez au besoin les ÉTAPES 1 et 2 du côté opposé du fauteuil.

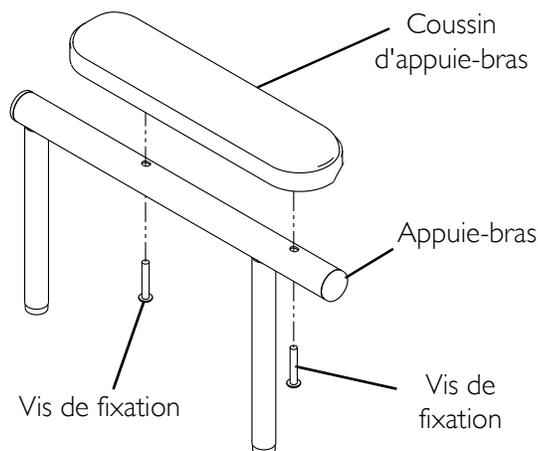


FIGURE 8.2 Remplacement de la manchette des appuis-bras réglables en hauteur conventionnels

Installation et retrait des appuie-bras en forme de T

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 8.3.

Installation des appuie-bras en forme de T

1. Positionnez le bras en forme de T au-dessus du manchon en forme de T sur le cadre du fauteuil roulant.

REMARQUE : Assurez-vous que le levier de verrouillage est dirigé vers l'avant du fauteuil roulant.

2. Faites glisser le bras en forme de T dans le manchon du bras jusqu'à ce que le levier de verrouillage se trouve dans la fente du manchon du bras en forme de T et qu'un « clic » se fasse entendre.
3. Tirez sur le levier de l'appui-bras pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

REMARQUE : Si le bras en T ne glisse pas adéquatement dans la douille de bras en T, réglez la douille de bras en T. Consulter la Réglage des manchons des bras en forme de T à la page 64.

4. Réglez au besoin le bras en T à la hauteur, à la longueur et à la profondeur requises. Consulter la Réglage des bras en forme de T à la page 62.

5. Répétez les ÉTAPES 1 à 4 pour le côté opposé du fauteuil roulant.

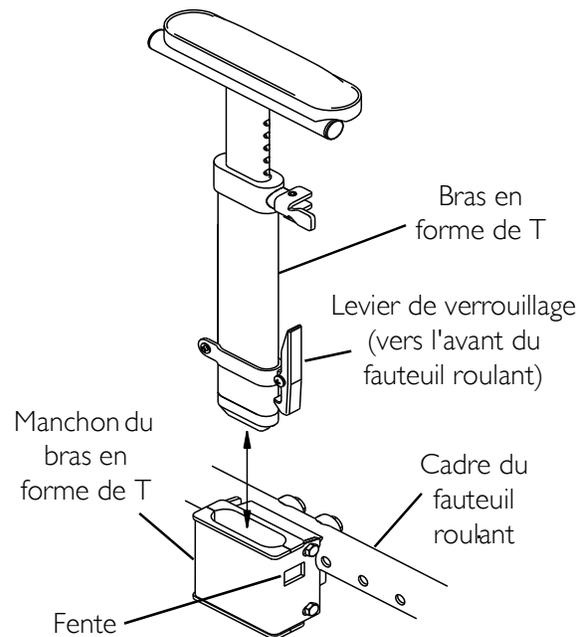


FIGURE 8.3 Installation et retrait des appuie-bras en forme de T

Retrait des appuie-bras en forme de T

1. Poussez le levier de verrouillage et tirez le bras en T droit vers le haut pour le sortir de la douille de bras en T.

REMARQUE : Si le bras en T ne glisse pas adéquatement vers le haut ou le bas dans la douille de bras en T, réglez la douille de bras en T. Consulter la Réglage des manchons des bras en forme de T à la page 64.

2. Répétez L'ÉTAPE 1 pour le côté opposé du fauteuil roulant.

Réglage des bras en forme de T

Réglage de la hauteur des bras en forme de T

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 8.4.

1. Déverrouillez le bras en forme de T en rabattant le levier de verrouillage vers l'intérieur du fauteuil roulant.

REMARQUE : Au besoin, tirez le levier de déverrouillage du bras en T et le tourner sur 180° pour qu'il soit orienté vers l'extérieur du fauteuil roulant.

2. Faites glisser le bras en T à une (1) des positions de hauteur suivantes :

- Bras en forme de T bas - neuf positions.
- Bras en forme de T de haut - sept positions.

REMARQUE : Si le montant intérieur du bras en forme de T ne glisse pas de haut en bas dans le montant extérieur du bras comme désiré, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Serrer – Serrez les vis d'arrêt de la tige de bras en T externe pour rendre le mouvement vers le haut ou le bas du bras en T interne plus difficile.
- Desserrage – Le desserrage de l'ensemble des vis sur le montant extérieur du bras en forme de T va rendre plus facile le déplacement de haut en bas du montant intérieur du bras en forme de T.

3. Verrouillez le bras en forme de T en rabattant le levier de verrouillage du bras vers l'avant du fauteuil roulant.

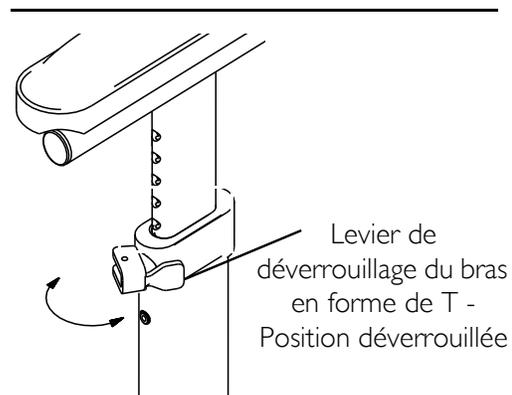
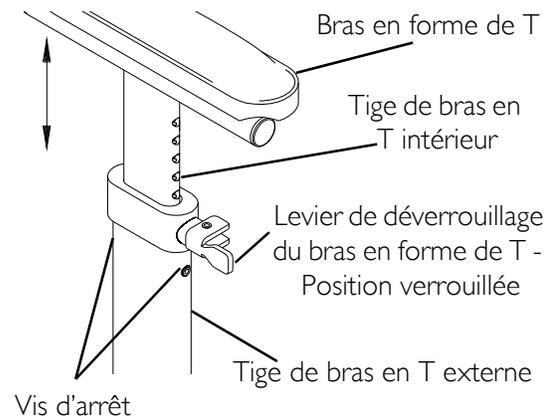


FIGURE 8.4 Réglage de la hauteur des bras en forme de T

Réglage de la largeur des bras en forme de T

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 8.5.

1. Retirer les deux vis de montage qui fixent le coussin d'appuie-bras au tube de bras.
2. Tournez le coussin d'appuie-bras et le repositionner sur le tube de bras.
3. Fixez le coussin d'appuie-bras au tube de bras en utilisant les deux (2) vis de montage. Resserrez fermement.
4. Répéter l'opération pour l'apos'autre côté, si nécessaire.

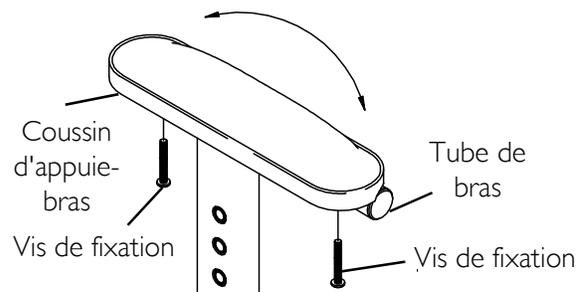


FIGURE 8.5 Réglage de la largeur des bras en forme de T

Réglage de la profondeur des bras en forme de T

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 8.6.

1. Retirez les deux vis de montage qui fixent le coussin d'appuie-bras au tube de bras.
2. Retirez les deux (2) vis de montage courtes qui fixent le tube de bras à la tige de bras en T.
3. Placez le tube de bras sur la tige du bras en T à une (1) des positions suivantes :
 - Appuie-bras bureau – dans l'une des trois positions, selon la profondeur souhaitée du coussin d'appuie-bras.
 - Appuie-bras pleine longueur – dans l'une des cinq positions, selon la profondeur souhaitée du coussin d'appuie-bras.

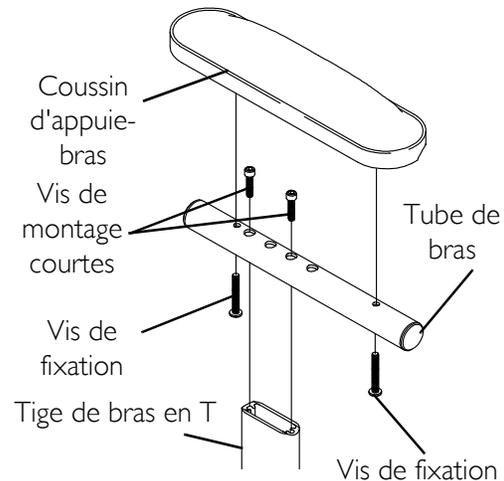


FIGURE 8.6 Réglage de la profondeur des bras en forme de T

REMARQUE : On peut obtenir deux positions supplémentaires en tournant le tube de bras de 180°.

4. Refixez le tube de bras sur le montant du bras en forme de T avec les deux vis creuses. Serrez à un couple de 60 à 70 po-lb.
5. Refixez le coussin d'appuie-bras sur le tube de bras avec les deux vis de montage. Resserrez fermement.
6. Répétez l'opération pour l'autre côté, si nécessaire.

Réglage des manchons des bras en forme de T

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 8.7.

REMARQUE : Effectuez cette procédure si le bras en T n'est pas solidement fixé dans la douille ou qu'il ne glisse pas facilement vers le HAUT ou le BAS dans la douille.

1. Retirez au besoin les roues arrière du fauteuil. Consulter la [Retrait et installation des roues arrière](#) à la page 80.
2. Desserrez, mais NE RETIREZ PAS les quatre (4) vis hexagonales et les rondelles fixant la douille de bras en T à la bride de bras en T.

REMARQUE : Le manchon du bras en forme de T se démontrera si les 4 vis hexagonales et les rondelles sont retirées.

3. Faites glisser le bras en forme de T dans le manchon du bras en forme de T jusqu'à ce que le levier de verrouillage se trouve dans la fente du manchon du bras en forme de T et qu'un « clic » se fasse entendre.
4. Comprimez le manchon du bras en forme de T et la bride du bras en forme de T jusqu'à ce que le manchon repose à plat contre le bras en forme de T.
5. Tout en tenant le manchon du bras en forme de T et la bride du bras en forme de T, serrez les quatre vis hexagonales et les rondelles. Resserrez fermement.
6. Appuyez sur le levier de verrouillage et soulever le bras en forme de T verticalement et en dehors du manchon du bras en forme de T.
7. Répétez au besoin les ÉTAPES 3 à 6 jusqu'à ce que le bras en T glisse adéquatement dans la douille de bras en T.
8. Au besoin, installez les roues arrière. Consulter la [Retrait et installation des roues arrière](#) à la page 80.

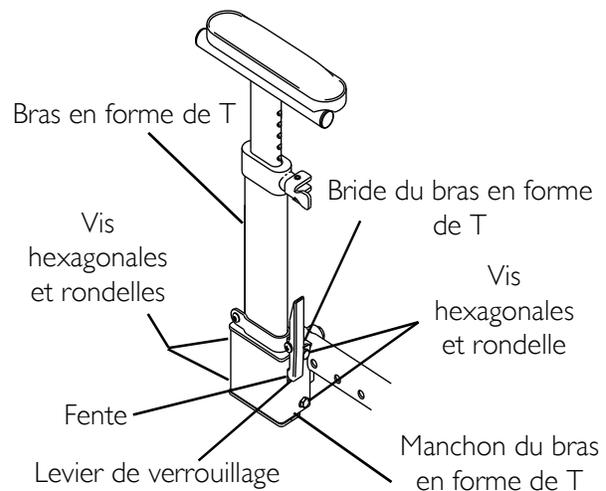


FIGURE 8.7 Réglage des manchons des bras en forme de T

Réglage de l'élément d'assistance au transfert du bras en forme de T ou des protecteurs latéraux

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 8.8.

1. Retirez le bras en forme de T du fauteuil roulant. Consulter la Installation et retrait des appuie-bras en forme de T à la page 61.
2. Retirez les deux (2) vis de montage qui fixent le dispositif de protection à la bride inférieure.

REMARQUE : Le réglage des protecteurs latéraux va affecter directement la position de l'assistance au transfert.

3. Exécuter l'une des manœuvres suivantes :
 - Petits dispositifs de protection latéraux - Déplacez la bride inférieure vers le haut, à une (1) des deux (2) positions de montage de dispositif de protection.
 - Grands dispositifs de protection latéraux - Déplacez la bride inférieure vers le haut, à une (1) des trois (3) positions de montage de dispositif de protection.
4. Fixez le dispositif de protection latéral à la bride inférieure avec deux (2) vis de montage.
5. Installez le bras en forme de T sur le fauteuil roulant. Consulter la Installation et retrait des appuie-bras en forme de T à la page 61.

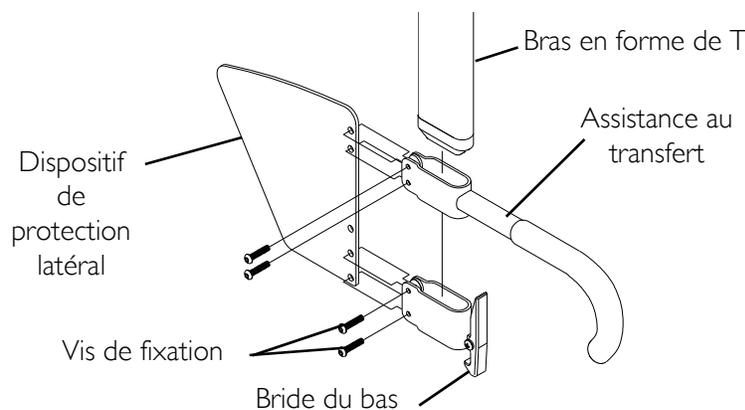


FIGURE 8.8 Réglage de l'élément d'assistance au transfert du bras en forme de T ou des protecteurs latéraux

Installation du raccord de l'appui-bras capitonné relevable

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 8.9.

1. Retirez les deux (2) écrous de blocage et les vis de montage qui fixent le support de montage de tige de dossier à la tige de dossier.

REMARQUE : Positionnez la douille de bras à l'extérieur du cadre du fauteuil.

REMARQUE : Utilisez deux boulons de montage plus longs neufs pour installer la douille de bras.

2. Utilisez deux (2) vis de montage longues neuves et des écrous de blocage pour fixer la douille de bras au support de montage de tige de dossier et à la tige de dossier. Serrez-les fermement.
3. Répétez les ÉTAPES 1 et 2 pour l'autre douille de bras.

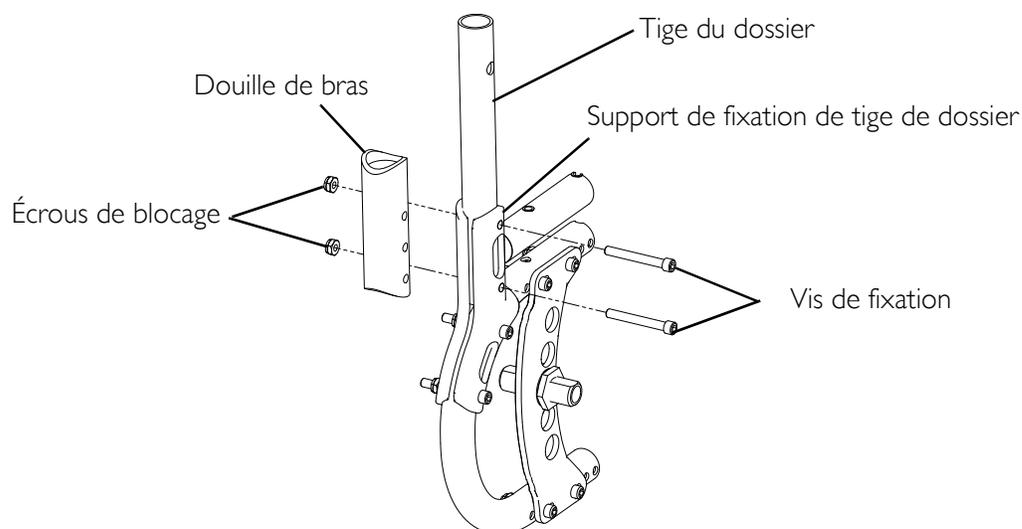


FIGURE 8.9 Installation du raccord de l'appui-bras capitonné relevable

Réglage de la hauteur de l'appuie-bras capitonné relevable

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 8.10.

1. Retirez le demi-bras de la douille de bras.
2. Retirez le boulon de montage, les deux (2) rondelles et le contre-écrou installé dans le raccord de l'appuie-bras qui règle la hauteur de l'appuie-bras capitonné relevable.
3. Repositionnez le boulon de montage et une rondelle sur l'une des positions dans le raccord de l'appuie-bras selon la hauteur désirée.
4. Resserrez l'écrou de montage et la rondelle à la douille de bras en utilisant la rondelle et l'écran de blocage restants.
5. Réinstallez le demi-bras dans la douille de bras.
6. Répétez au besoin les ÉTAPES 1 à 5 pour l'autre côté du fauteuil roulant.

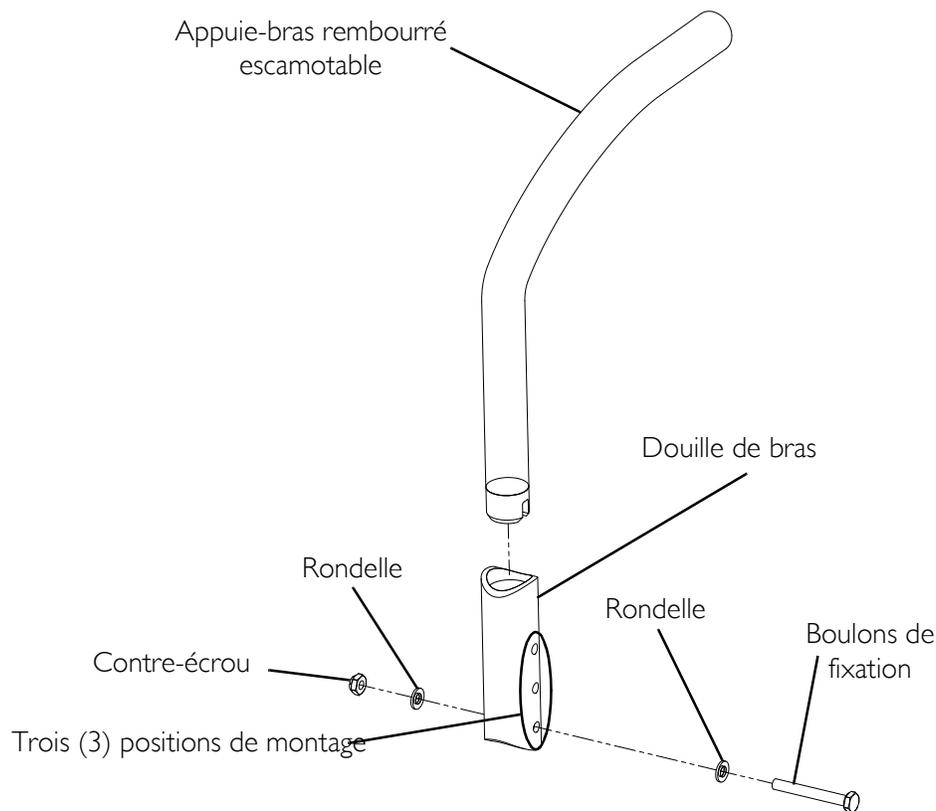


FIGURE 8.10 Réglage de la hauteur de l'appuie-bras capitonné relevable

SECTEUR 9—DOSSIER

⚠ MISE EN GARDE

Après TOUTE ajustement, toute réparation ou entretien et avant l'utilisation, s'assurer que tout l'équipement de fixation soit bien en place autrement des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

Retrait/installation des tiges de dossier

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 9.1.

Retrait des tiges de dossier

REMARQUE : Effectuez la présente procédure à l'inverse pour installer les tiges de dossier.

1. Retirez le garnissage de dossier ou le système d'assise/dossier du fauteuil. Veuillez consulter Consulter la Retrait/installation du garnissage standard du dossier à la page 71, Garnissage de dossier réglable à la page 72 ou le guide d'utilisation fourni avec le dossier/siège.
2. Retirez les bras du fauteuil roulant. Consulter la Bras à la page 59.
3. Retirez les deux (2) vis de montage et les écrous de blocage qui fixent la partie inférieure de la tige de dossier au support de fixation de tige de dossier.
4. Tirez vers le haut et retirez la tige de dossier du fauteuil.
5. Au besoin, répétez les ÉTAPES 3 et 4 pour retirer l'autre tige de dossier.
6. Effectuez à l'inverse les ÉTAPES 1 à 5 pour installer la tige de dossier neuve.

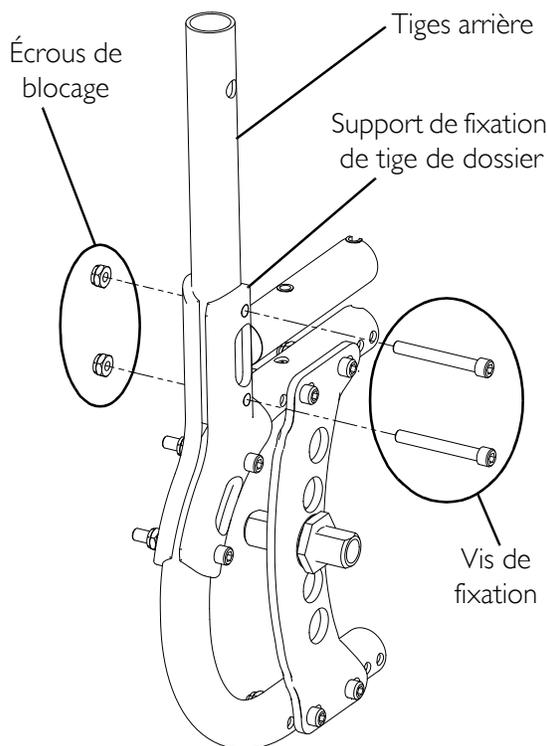


FIGURE 9.1 Retrait/installation des tiges de dossier

Réglage de la hauteur du dossier

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 9.2.

1. Retirez les deux (2) vis de réglage de la hauteur et les écrous de blocage qui fixent les deux (2) tiges de dossier au cadre du fauteuil.
2. Repositionnez les tiges de dossier en sélectionnant un (1) des cinq (5) orifices de réglage de la hauteur.

REMARQUE : Sélectionnez le même orifice de réglage de la hauteur pour les deux (2) tiges de dossier.

3. Réinstallez les deux (2) vis de réglage de la hauteur et les écrous de blocage pour fixer les tiges de dossier au cadre du fauteuil.

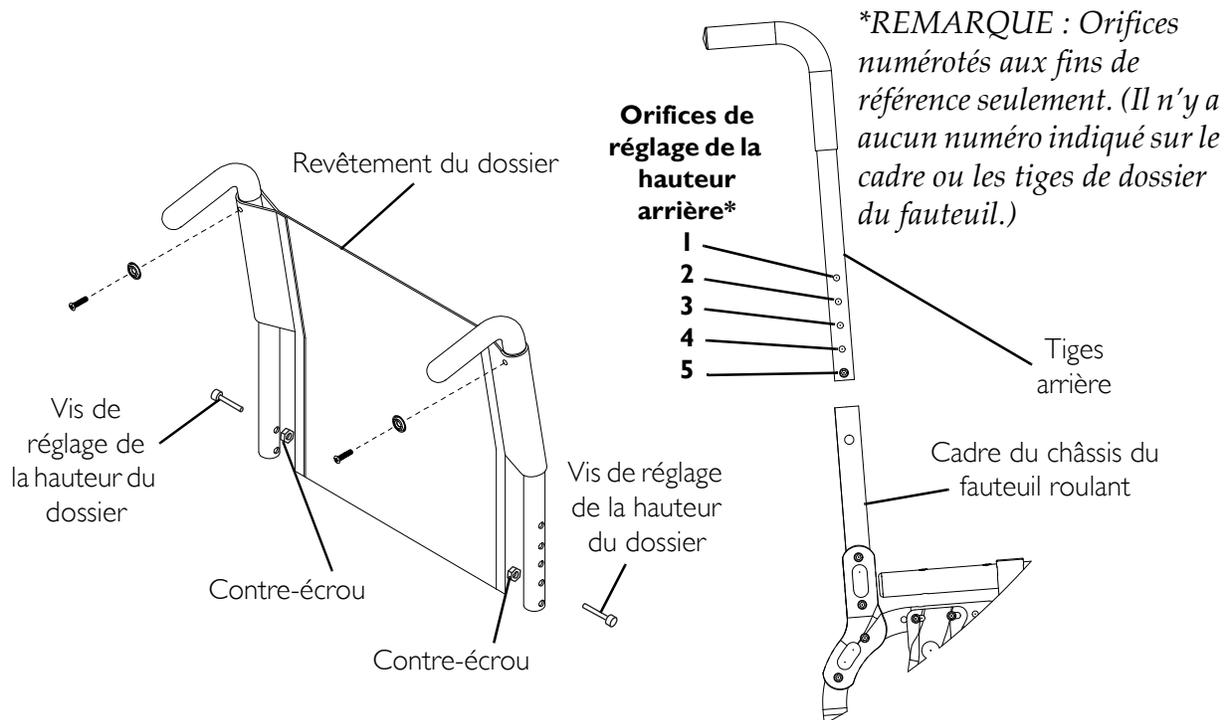


FIGURE 9.2 Réglage de la hauteur du dossier

Réglage de l'angle du dossier

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 9.3 à la page 70.

REMARQUE : Cette procédure concerne uniquement les dossiers à angle réglable.

REMARQUE : Le dossier peut être réglé à quatre positions, en incréments de 5° degrés, de 0° à 15°.

1. Retirez les deux (2) vis de réglage d'angle et les écrous de blocage.
2. Repositionnez le dossier à l'angle désiré.
3. Assurez-vous que l'orifice supérieur de montage d'angle de dossier est aligné avec un (1) des quatre (4) orifices de réglage d'angle supérieurs.

4. Insérez une (1) des vis de réglage d'angle du dossier dans l'orifice de montage d'angle de dossier supérieur et dans l'orifice de réglage d'angle supérieur désiré.
5. Insérez l'autre vis de réglage d'angle de dossier dans l'orifice de montage d'angle inférieur et dans l'orifice de réglage d'angle inférieur désiré.
6. Utilisez un écrou de blocage pour chaque vis de réglage d'angle du dossier. Serrez à un couple de 80-100 po-lb.

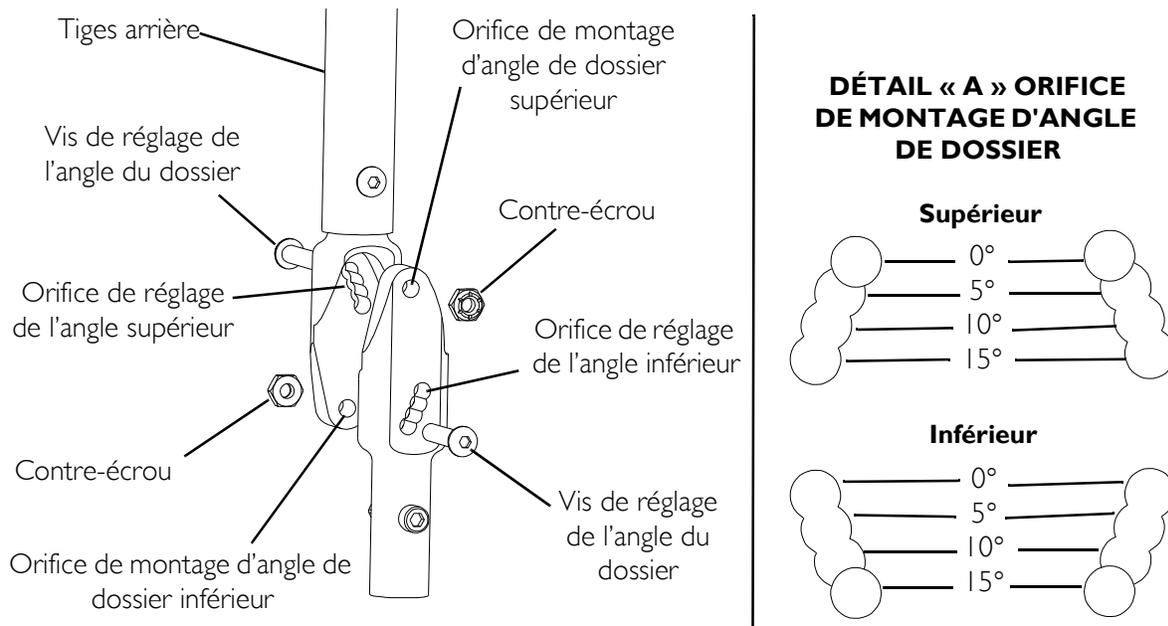


FIGURE 9.3 Réglage de l'angle du dossier

Installation/retrait de la ceinture de maintien

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 9.4 à la page 71.

1. Retirez les deux (2) vis de montage et les rondelles qui fixent le garnissage de dossier à la tige de dossier.
2. Exécutez une (1) des manœuvres suivantes :
 - Pour installer la ceinture de maintien, passez à l'ÉTAPE 3.
 - Retirez les deux (2) moitiés de ceinture de maintien du garnissage de dossier.
3. Attachez les deux (2) moitiés de ceinture de maintien neuves ensemble.
4. Alignez l'orifice de montage à une (1) extrémité de la ceinture de maintien neuve avec l'orifice de montage du garnissage de dossier et de la tige de dossier.
5. Fixez la ceinture de maintien neuve et le garnissage de dossier à la tige de dossier avec une (1) vis de montage et une rondelle. Serrez à un couple de 20 à 25 po-lb.

REMARQUE : S'assurer que la ceinture est orientée de façon appropriée pendant l'installation et qu'elle n'est pas tordue.

6. Répétez les ÉTAPES 4 et 5 pour l'autre extrémité de la ceinture de maintien neuve.

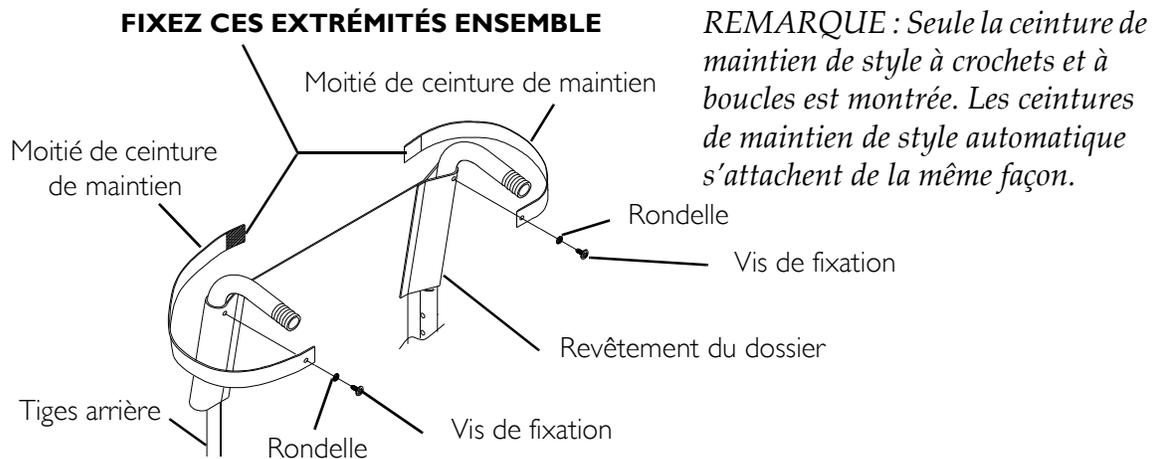


FIGURE 9.4 Installation/retrait de la ceinture de maintien

Retrait/installation du garnissage standard du dossier

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 9.5 à la page 72.

Retrait

1. Coupez les attaches autobloquantes qui fixent la partie inférieure du garnissage de dossier au cadre du fauteuil.
2. Retirez les deux vis de montage et les rondelles qui fixent le revêtement existant à la tige de dossier.
3. Retirez la vis de réglage de la hauteur du dossier et l'écrou de blocage qui fixent une (1) tige de dossier au cadre du fauteuil.

REMARQUE : Il peut être nécessaire de tirer le garnissage de dossier vers le haut pour accéder à la vis de réglage de la hauteur du dossier qui fixe la tige de dossier au cadre du fauteuil.

REMARQUE : Pour remettre le revêtement en place, retirez seulement l'une des tiges du dossier.

4. Retirez la tige de dossier démontée du garnissage du dossier.
5. Tirez le garnissage vers le haut et retirez-le de la tige de dossier montée.

Installation

1. Installez le garnissage de dossier neuf par-dessus la tige de dossier montée.
2. Glissez la tige de dossier démontée dans le nouveau garnissage de siège.
3. En utilisant la tige de dossier montée comme guide, réinstallez la tige de dossier lâche sur le cadre du fauteuil à l'aide de la vis de réglage de la hauteur du dossier et l'écrou de blocage.

REMARQUE : Pour assurer une installation adéquate du garnissage de dossier, les tiges de dossier DOIVENT être montées en utilisant le même orifice de réglage de la hauteur.

4. Fixez le nouveau garnissage de dossier aux tiges du dossier avec les deux (2) vis de montage de garnissage existantes et les rondelles. Serrer à un couple de 20 à 25 po-lb.
5. Fixez la partie inférieure du garnissage de dossier neuf au cadre du fauteuil en utilisant des attaches autobloquantes.

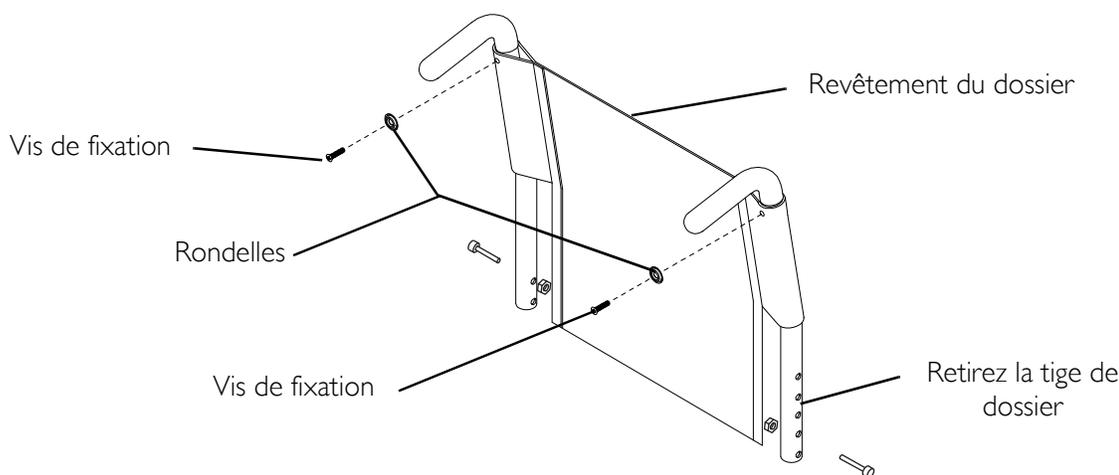


FIGURE 9.5 Retrait/installation du garnissage standard du dossier

Garnissage de dossier réglable

Sangles de tension réglables

Les sangles de tension peuvent être ajustées pour obtenir plusieurs niveaux de tension afin de l'adapter à l'utilisateur. Dans un scénario type, les deux (2) sangles de tension peuvent être serrées de façon à soutenir et/ou à assister les muscles extenseurs.

Housse de garnissage de dossier

La housse de garnissage de dossier a été conçue pour trois (3) raisons :

1. Comme housse protectrice ;
2. Pour empêcher le coussin de glisser et de sortir du dossier du fauteuil;
3. Comme support pour la région du sacrum selon la rigidité et la position de la portion siège du garnissage de dossier sous le coussin du siège.

Installation/remplacement du garnissage standard de dossier

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 9.6 à la page 74.

Installation

1. Retirez le garnissage de dossier du fauteuil. Consulter la Retrait/installation du garnissage standard du dossier à la page 71.
2. Glissez chaque section (boucle d'ancrage/ceinture réglable) du garnissage de dossier réglable avec l'orifice de l'œillet orienté vers l'arrière du fauteuil.
3. Fixez le garnissage de dossier réglable aux tiges de dossier avec deux (2) vis de montage.

REMARQUE : Nettoyez le garnissage avec un chiffon humecté d'eau tiède et de détergent doux pour retirer les résidus non incrustés.

⚠ MISE EN GARDE

Une fois le garnissage de dossier réglable positionné selon les besoins de l'utilisateur, les sangles de fixation DOIVENT être bien attachées AVANT d'installer la housse de garnissage de dossier. Le garnissage de dossier réglable devrait être vérifié chaque fois que le fauteuil est utilisé pour s'assurer que les sangles de fixation sont bien attachées.

4. Insérer les sangles dans les boucles d'ancrage correspondantes et ajuster le garnissage de dossier. Fixer avec les sangles de fixation.
5. Fixez la housse de garnissage de dossier (sangle de fixation) au dos du garnissage de dossier réglable (sangle de fixation).
6. Installez la housse par-dessus le garnissage de dossier réglable et fixez les sangles de fixation sur l'avant du garnissage de dossier réglable.
7. Placez la partie avant de la housse sur le garnissage du siège.
8. Ajustez le mou de la housse de garnissage de dossier puis fixez au garnissage de siège.

Remplacement

1. Retirez la housse de garnissage de dossier du fauteuil.
2. Retirez les deux (2) vis de montage du garnissage et les rondelles qui fixent le garnissage aux tiges du dossier.
3. Glissez chaque section (boucle d'ancrage/ceinture réglable) du garnissage de dossier réglable pour retirer le garnissage des tiges de dossier.
4. Glissez chaque section (boucle d'ancrage/ceinture réglable) du garnissage de dossier réglable neuf avec l'orifice de l'œillet orienté vers l'arrière du fauteuil.
5. Fixez le nouveau garnissage de dossier aux tiges du dossier avec les deux (2) vis de montage de garnissage existantes et les rondelles.

⚠ MISE EN GARDE

Une fois le garnissage de dossier réglable positionné selon les besoins de l'utilisateur, les sangles de fixation DOIVENT être bien attachées AVANT d'installer la housse de garnissage de dossier. Le garnissage de dossier réglable devrait être vérifié chaque fois que le fauteuil est utilisé pour s'assurer que les sangles de fixation sont bien attachées.

6. Insérez les sangles dans les boucles d'ancrage correspondantes et ajuster le garnissage de dossier. Fixez avec les sangles de fixation.
7. Fixez la housse de garnissage de dossier neuve (sangle de fixation) au dos du garnissage de dossier réglable neuf (sangle de fixation).
8. Placez la housse de garnissage de dossier neuve sur le garnissage de dossier réglable neuf et fixez les sangles de fixation à l'avant du garnissage de dossier réglable neuf.
9. Placez la partie avant de la housse neuve sur le garnissage du siège.
10. Ajustez le mou de la housse de garnissage de dossier neuve puis fixez au garnissage de siège.

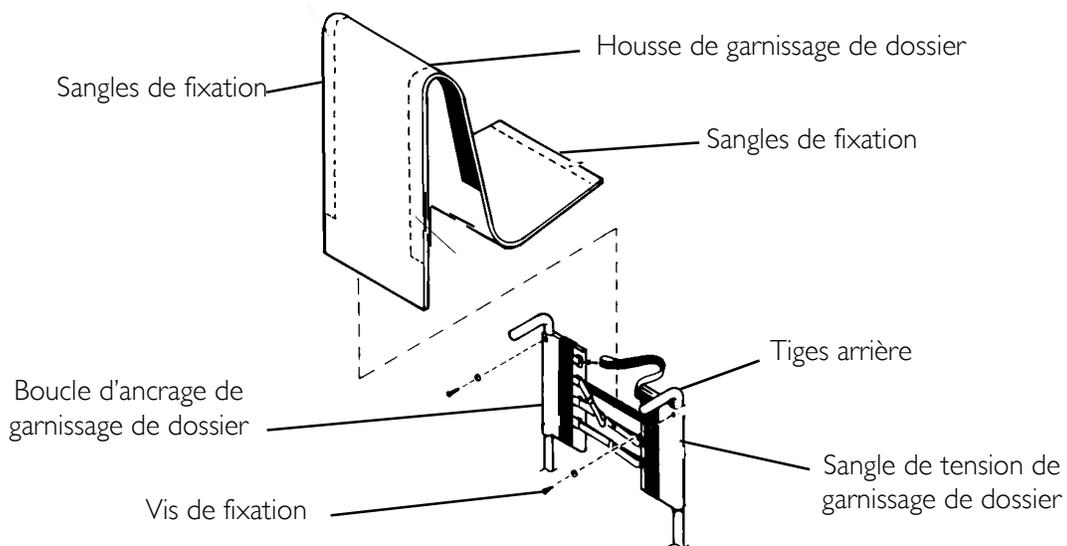


FIGURE 9.6 Installation/remplacement du garnissage standard de dossier

Installation et retrait du système de dossier

MISE EN GARDE

Les produits Invacare sont conçus et fabriqués expressément pour une utilisation avec les accessoires Invacare. Invacare n'a pas examiné les accessoires conçus par d'autres fabricants ; ces accessoires ne devraient pas être utilisés avec les produits Invacare.

1. Assurez-vous que le système de dossier est compatible avec le fauteuil.
2. Reportez-vous au guide d'utilisation du système de dossier pour l'installation et le retrait.

SECTEUR 10—SIÈGE

⚠ MISE EN GARDE

Après TOUTE ajustement, toute réparation ou entretien et avant l'utilisation, s'assurer que tout l'équipement de fixation soit bien en place autrement des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

Remplacement du garnissage de siège

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 10.1.

1. Retirez au besoin le coussin du siège du fauteuil.

REMARQUE : Le nombre de vis de montage variera selon la profondeur du siège.

2. Retirez les vis de montage qui fixent le garnissage de siège au cadre du fauteuil.

3. Retirez le garnissage de siège existant.

4. Installez le garnissage de siège neuf en effectuant à l'inverse les ÉTAPES 1 à 3.

5. Au besoin, réinstallez le coussin de siège dans le fauteuil.

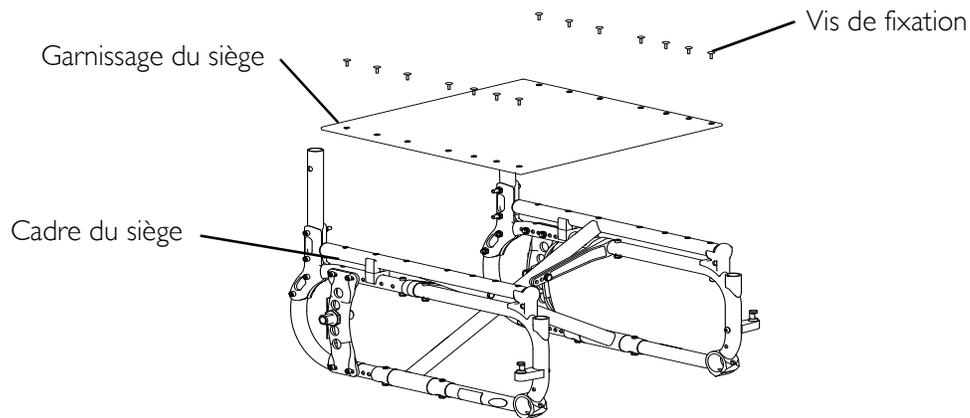


FIGURE 10.1 Remplacement du garnissage de siège

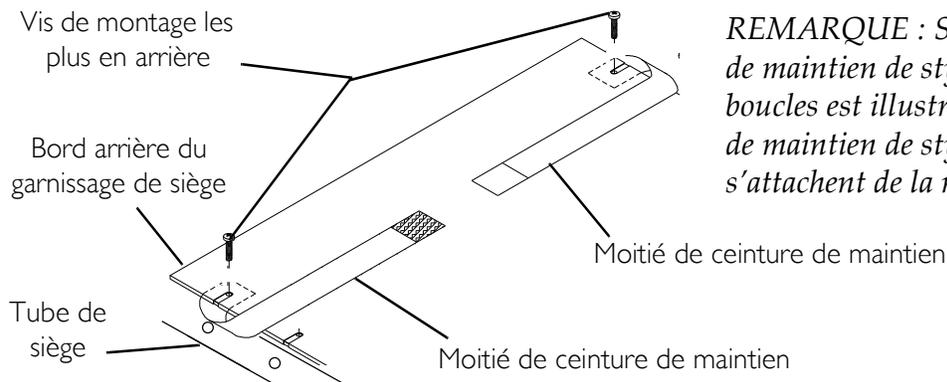
Installation/retrait de la ceinture de maintien

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 10.2.

1. Retirez au besoin le coussin du siège du fauteuil.
2. Retirez les vis les plus en arrière qui fixent le garnissage de siège au tube de siège.
3. Saisissez le bord arrière du garnissage et le tirer vers le haut pour exposer les orifices de montage les plus en arrière du tube de siège.
4. Exécutez l'une des manœuvres suivantes :
 - Pour installer la ceinture de maintien, passez à l'ÉTAPE 5.
 - Retirez la ceinture de maintien existante du fauteuil.
5. Attachez ensemble les deux (2) moitiés de la ceinture de maintien neuve.
6. Placez une (1) extrémité de la nouvelle ceinture de maintien entre le garnissage de siège et le tube de siège.
7. Alignez les orifices de montage du garnissage de siège, du tube de siège et d'une (1) extrémité de la nouvelle ceinture de maintien.
8. Fixez la nouvelle ceinture de maintien et le garnissage de siège au tube de siège en utilisant deux (2) vis de montage. Serrez à un couple de 25 à 30 po-lb.

REMARQUE : Assurez-vous que la ceinture est orientée de façon appropriée pendant l'installation et qu'elle n'est pas tordue.

9. Répétez les ÉTAPES 6 à 8 pour l'autre extrémité de la ceinture de maintien.
10. Réinstallez au besoin le coussin de siège dans le fauteuil.



REMARQUE : Seule la ceinture de maintien de style à crochets et à boucles est illustrée. Les ceintures de maintien de style automatique s'attachent de la même façon.

FIGURE 10.2 Installation/retrait de la ceinture de maintien

Installation des protège-vêtements

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 10.3.

1. Retirez au besoin le coussin du siège.
2. Fixez les sangles de fixation des protège-vêtements aux sangles de fixation du garnissage de siège.
3. Réinstallez au besoin le coussin de siège.
4. Retirez les deux (2) vis de montage qui fixent le garnissage de dossier aux tiges de dossier.
5. Insérez les anneaux-boucles dans les orifices de montage des tiges de dossier.
6. Réinstallez les deux (2) vis de montage. Serrez à un couple de 20 à 25 po-lb.
7. Faites passer le cordon en nylon à travers les deux (2) anneaux-boucles.
8. Faites passer le cordon en nylon à travers le verrou de cordon.
9. Poussez la roue étoilée dans le verrou de cordon pour verrouiller le cordon en place.
10. Faites un nœud dans le cordon de nylon et couper l'excès de cordon, si désiré.

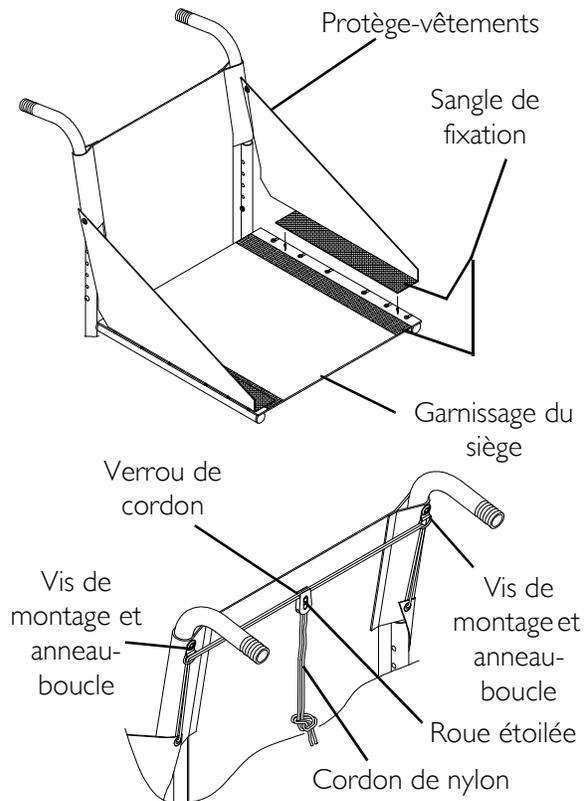


FIGURE 10.3 Installation des protège-vêtements

Installation des protège-vêtements

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 10.4.

1. Positionnez la demi-bride filetée sur l'extérieur du cadre du fauteuil.
2. Positionnez la demi-bride non filetée sur l'intérieur du cadre du fauteuil.
3. Insérer la rondelle et la vis dans les deux demi-bridés filetées et non filetées, sans serrer.
4. Déterminez la position du protège-vêtements pour obtenir la rigidité désirée et assembler les deux (2) demi-bridés ensemble avec la vis.
5. Insérez le protège-vêtements rigide dans la fente de la demi-bride filetée, tel qu'illustré dans la FIGURE 10.4.
6. Répétez les ÉTAPES 1 à 4 pour l'autre protège-vêtements.

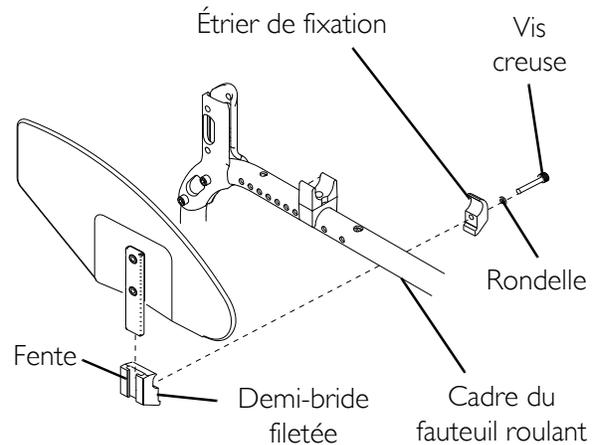


FIGURE 10.4 Installation des protège-vêtements

Installation et retrait du système d'assise

⚠ MISE EN GARDE

Les produits Invacare sont conçus et fabriqués expressément pour une utilisation avec les accessoires Invacare. Invacare n'a pas examiné les accessoires conçus par d'autres fabricants; ces accessoires ne devraient pas être utilisés avec les produits Invacare.

1. Assurez-vous que le système d'assise est compatible avec ce fauteuil.
2. Consultez le guide d'utilisation du système d'assise pour l'installation et le retrait.

SECTEUR 11—ROUES

⚠ MISE EN GARDE

La hauteur du siège, la profondeur du siège, l'angle d'inclinaison du dossier, le système d'assise, la taille/position des roues arrière, la taille/position des roulettes avant ainsi que l'état physique de l'utilisateur sont autant de facteurs qui influent directement sur la stabilité du fauteuil roulant. Toute modification à une (1) de ces variables ou à une combinaison des neuf (9) peut compromettre la stabilité du fauteuil. Ces réglages **DOIVENT** être effectués par un technicien qualifié.

Le montage des roues arrière orientées vers l'avant du fauteuil réduira la stabilité du fauteuil roulant. Essayez différentes positions de roues arrière pour trouver la position de roues la plus sécuritaire et la plus appropriée pour les besoins particuliers de l'utilisateur.

Les dispositifs antibascule, si le fauteuil en est équipé, **DOIVENT** être repositionnés avant l'utilisation du fauteuil.

Les verrous de roue **DOIVENT** être réglés avant d'utiliser le fauteuil.

Après **TOUTE** ajustement, toute réparation ou entretien et avant l'utilisation, s'assurer que tout l'équipement de fixation soit bien en place autrement des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

Retrait et installation des roues arrière

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 11.1 à la page 81.

Axes à démontage rapide

1. Poussez l'embout de l'axe à démontage rapide et tirez l'axe (avec la roue) pour le sortir du raccord d'axe.
2. Poussez de nouveau l'embout de l'axe à démontage rapide et tirez l'axe pour le sortir de la roue arrière.
3. Répétez les ÉTAPES 1 et 2 pour l'autre roue arrière.
4. Pour réinstaller la roue arrière sur la plaque de montage d'axe, répétez les ÉTAPES 1 à 3 à l'inverse.

⚠ MISE EN GARDE

Assurez-vous que la cheville d'arrêt et les tiges de verrouillage de l'axe à démontage rapide/à levier sont entièrement désenclenchées avant d'utiliser le fauteuil roulant.

Les tiges de verrouillage **DOIVENT** dépasser l'intérieur du raccord de roue arrière pour obtenir un verrouillage par engagement.

Assurez-vous que les tiges de verrouillage demeurent propres.

- Si les tiges de verrouillage ne dépassent pas l'intérieur du raccord d'axe ou qu'il existe trop de mouvement de la roue arrière en position vers l'avant et vers l'arrière, veuillez consulter Réglage des axes à démontage rapide à la page 81 ou Réglage des poignées de l'axe à levier à la page 83.

REMARQUE : Au cours d'activités de contact, Invacare recommande l'insertion d'axes à démontage rapide avec l'extrémité de tête vers l'intérieur du fauteuil roulant pour prévenir tout relâchement accidentel.

Axes fixes

- Retirez le boulon de montage et l'écrou de blocage qui fixent la roue arrière au raccord d'axe.
- Retirez la roue arrière.
- Répétez les ÉTAPES 1 et 2 pour l'autre roue arrière.
- Pour réinstaller la roue arrière dans le raccord d'axe, effectuez les ÉTAPES 1 à 3 à l'inverse.

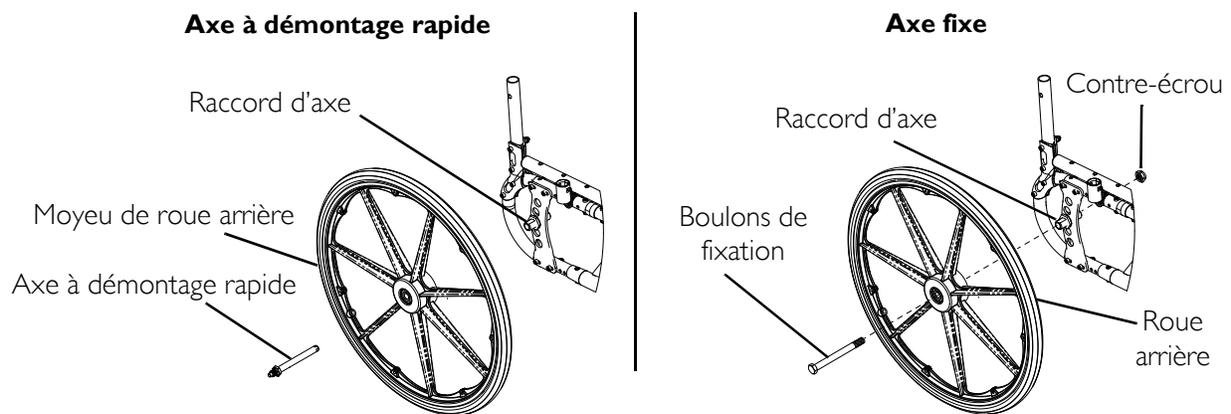


FIGURE 11.1 Retrait et installation des roues arrière

Réglage des axes à démontage rapide

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 11.2.

- Retirez la roue arrière et l'axe à démontage rapide/à levier du fauteuil roulant. Consulter la Retrait et installation des roues arrière à la page 80.
- Appuyez sur la cheville d'arrêt sur l'axe à démontage rapide et glissez l'essieu à travers le moyeu de roue.
- Désenclenchez la cheville d'arrêt pour vous assurer que les tiges de verrouillage sont entièrement désenclenchées.
- Augmentez ou diminuez le jeu de l'axe en réglant le contre-écrou à l'extrémité de l'axe à démontage rapide.

⚠ MISE EN GARDE

Assurez-vous que la cheville d'arrêt et les tiges de verrouillages de l'axe à démontage rapide sont entièrement désenclenchées AVANT d'utiliser le fauteuil.

Assurez-vous que les tiges de verrouillage demeurent propres.

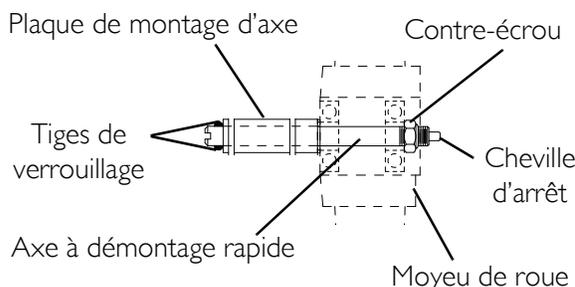


FIGURE 11.2 Réglage des axes à démontage rapide

5. Réinstallez la roue arrière sur le fauteuil. Consulter la Retrait et installation des roues arrières à la page 80.

Installation des axes à démontage rapide

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 11.3.

1. Retirez la roue arrière et l'axe à démontage rapide du raccord d'axe. Consulter la Retrait et installation des roues arrières à la page 80
2. Retirez l'axe à démontage rapide du moyeu de roue arrière.
3. Insérez l'axe à levier neuf dans le moyeu de roue arrière.
4. Faites glisser la bague de blocage sur l'axe à levier jusqu'à ce qu'elle soit appuyée contre la roue arrière, et serrez bien avec une vis Allen.
5. Réinstallez la roue arrière et l'axe à levier dans le raccord d'axe.

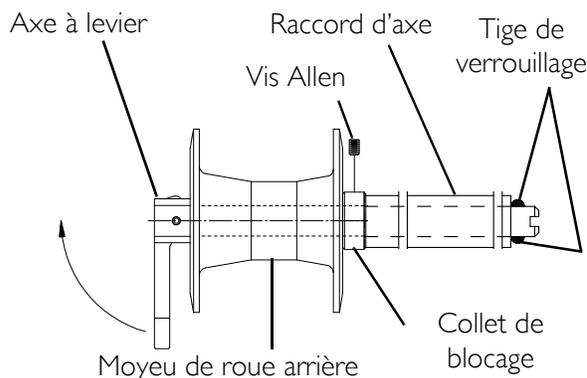


FIGURE 11.3 Installation des axes à démontage rapide

⚠ MISE EN GARDE

Assurez-vous que la cheville d'arrêt et les tiges de verrouillage de l'axe à levier sont entièrement désenclenchées avant d'utiliser le fauteuil.

Assurez-vous que les tiges de verrouillage demeurent propres.

6. Abaissez la poignée de l'axe à levier pour désenclencher la cheville d'arrêt et assurez-vous que les tiges de verrouillage sont entièrement désenclenchées.
7. Si la cheville d'arrêt ne se déclenche pas entièrement, consultez Réglage des poignées de l'axe à levier à la page 83.
8. Répétez les ÉTAPES 1 à 7 pour l'autre roue arrière.

Réglage des poignées de l'axe à levier

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 11.4 à la page 83.

Entrée et/ou sortie

1. Retirez la roue arrière et l'axe à levier du raccord d'axe.
2. Desserrez la vis de blocage.
3. Effectuez les réglages suivants :
 - Si la poignée de l'axe à levier ne permet pas de désenclencher entièrement les tiges de verrouillage, tournez la poignée d'environ un quart ($\frac{1}{4}$) de tour dans le sens horaire.
 - Si la poignée de l'axe à levier entre en contact avec les rayons de la roue arrière une fois assemblé, tournez la poignée de l'axe à levier d'environ un quart ($\frac{1}{4}$) de tour dans le sens antihoraire.
4. Serrez la vis de blocage.
5. Réinstallez la roue arrière et l'axe à levier dans le raccord d'axe.

⚠ MISE EN GARDE

Assurez-vous que la cheville d'arrêt et les tiges de verrouillage de l'axe à levier sont entièrement désenclenchées AVANT d'utiliser le fauteuil roulant.

Assurez-vous que les tiges de verrouillage demeurent propres.

6. Abaissez la poignée de l'axe à levier pour désenclencher la cheville d'arrêt et assurez-vous que les tiges de verrouillage sont entièrement désenclenchées.
7. Répétez les procédures ci-dessus jusqu'à ce que l'axe à levier soit correctement verrouillé.

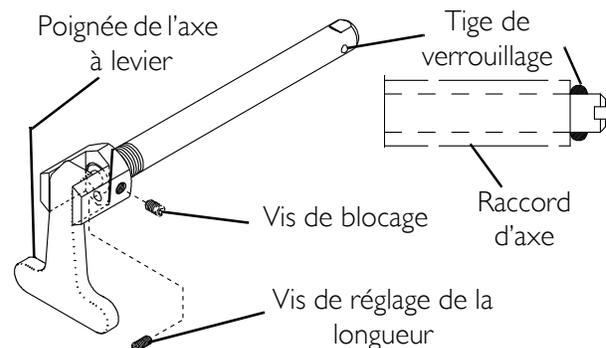


FIGURE 11.4 Réglage des poignées de l'axe à levier

Retrait du jeu des roues arrière

1. Avec la roue arrière et l'axe à levier installés sur le fauteuil, serrez la vis de réglage de longueur jusqu'à ce que l'axe à levier et la roue arrière n'aient plus de mouvement vers l'intérieur et vers l'extérieur.

Réglage de l'inclinaison de la roue arrière

AVERTISSEMENT

NE serrez PAS trop les vis de montage qui fixent les plaques de montage d'axe au cadre du fauteuil roulant. Sinon, des dommages au fauteuil pourraient s'ensuivre.

L'angle d'inclinaison maximal du fauteuil est de 6°, ou trois (3) pièces d'espacement supplémentaires. L'utilisation de plus de trois (3) pièces d'espacement peut entraîner des dommages au fauteuil.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 11.5 à la page 85.

1. Retirez la roue arrière du fauteuil roulant. Consulter la [Retrait et installation des roues arrières](#) à la page 80.
2. Desserrez, mais NE retirez PAS les deux (2) vis de montage supérieures qui fixent la plaque de montage d'axe au fauteuil roulant.
3. Retirez la vis de montage inférieure, l'écrou de blocage, les deux (2) rondelles, la ou les pièces d'espacement (le cas échéant) et les écrous de blocage qui fixent la plaque de montage d'axe et le support de fixation antibascule (le cas échéant) au cadre du fauteuil.
4. Installez ou retirez le nombre de pièces d'espacement requis pour obtenir l'angle d'inclinaison désiré :

RÉGLAGE DE L'ANGLE D'INCLINAISON

ANGLES D'INCLINAISON	0°	3°	6°
NOMBRE DE PIÈCE D'ESPACEMENT :	0	1	2
LONGUEUR DE LA VIS DE MONTAGE INFÉRIEURE			
AVEC DISPOSITIFS ANTIBASCULE			
Vis de montage supérieures :	1 ½ pouce	1 ½ pouce	1 ¾ pouce
Vis de montage inférieures :	1 ½ pouce	2 pouces	2 ¼ pouce
AVEC DISPOSITIFS ANTIBASCULE			
Vis de montage supérieures :	1 ½ pouce	1 ¾ pouce	1 ¾ pouce
Vis de montage inférieures :	1 ¾ pouce	2 ¼ pouce	2 ½ pouce

REMARQUE : La longueur des vis de montage inférieures est fonction du nombre de pièces d'espacement et de dispositifs antibascule utilisés.

5. Installez les deux (2) vis de montage inférieures, les rondelles, la ou les pièces d'espacement et les écrous de blocage qui fixent la plaque de montage d'axe et le support de fixation antibascule (le cas échéant) au cadre du fauteuil.
6. Serrez bien les deux (2) vis de montage supérieures et les écrous de blocage qui fixent la plaque de montage d'axe au cadre du fauteuil.
7. Réinstallez la roue arrière sur le fauteuil roulant. Consulter la [Retrait et installation des roues arrières](#) à la page 80.
8. Répétez les ÉTAPES 1 à 7 du côté opposé du fauteuil.

REMARQUE : Assurez-vous que le nombre de rondelles utilisées est le même pour les deux roues arrière. Cela permettra aux roues de rester au sol.

9. Faites rouler les roues arrière. Si le moyeu des roues entre en contact avec le fauteuil, réglez la longueur de l'empattement des roues. Consulter la Réglage de la largeur de l'empattement à la page 88.

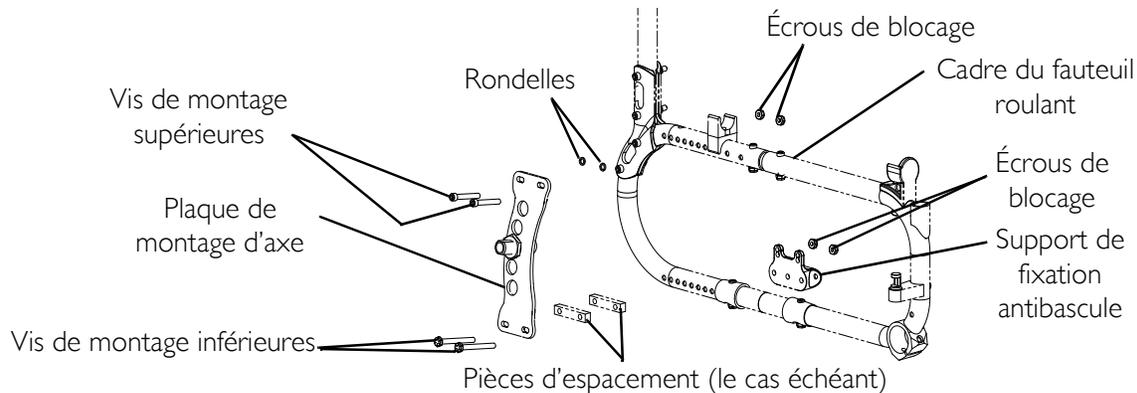


FIGURE 11.5 Réglage de l'inclinaison de la roue arrière

Réglage de la hauteur d'axe

REMARQUE : Afin d'obtenir la hauteur d'axe désirée (hauteur arrière du siège au sol), veuillez consulter Retrait/installation/repositionnement du raccord d'axe et/ou de la plaque de montage d'axe à la page 85.

Retrait/installation/repositionnement du raccord d'axe et/ou de la plaque de montage d'axe

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le **FIGURE 11.6** à la page 87.

REMARQUE : Afin d'obtenir la hauteur d'axe désirée (hauteur arrière du siège au sol), effectuez une (1) ou plusieurs des manœuvres suivantes :

- Modifier la position du raccord d'axe en le plaçant sur une des dix (10) positions selon l'orientation de la plaque de montage d'axe.
- Repositionner la plaque de montage d'axe. Il existe cinq (5) positions de raccord d'axe depuis l'une des extrémités de la plaque de montage des axes. Le repositionnement de la plaque de montage des axes permet d'obtenir cinq (5) positions de montage de raccord supplémentaires.

REMARQUE : Le repositionnement de la plaque de montage des axes changera l'inclinaison du siège. Consulter la Inclinaison du siège à la page 107 pour obtenir de plus amples renseignements.

REMARQUE : Veuillez consulter Consulter la Mesure de la hauteur du siège au sol à l'arrière à la page 110 pour obtenir les hauteurs offertes.

REMARQUE : Les deux raccords d'axe doivent être installés à la même hauteur avant l'utilisation du fauteuil.

Retrait/repositionnement du raccord d'axe et/ou de la plaque de montage des axes

REMARQUE : Pour le retrait du raccord d'axe seulement, suivez les ÉTAPES 1 et 2.

1. Retirez la roue arrière du fauteuil roulant. Consulter la Retrait et installation des roues arrières à la page 80.
2. Retirez les deux (2) contre-écrous et la grosse rondelle qui fixent le raccord d'axe à la plaque de montage des axes.

REMARQUE : Les vis de montage inférieures sont également utilisées pour l'installation des pièces d'espacement et/ou des supports de fixation antibascule au cadre du fauteuil. Notez la position et l'orientation des pièces de fixation pour la réinstallation.

3. Retirez les deux (2) vis de montage inférieures et les écrous de blocage qui fixent la plaque de montage des axes au cadre du fauteuil
4. Retirez les deux (2) vis de montage supérieures qui fixent la plaque de montage des axes au cadre du fauteuil.
5. Exécutez l'une des manœuvres suivantes :
 - Retrait/repositionnement du raccord d'axe – Répétez les ÉTAPES 1 et 2 pour retirer l'autre raccord d'axe.
 - Retrait/repositionnement de la plaque de montage des axes – Répétez les ÉTAPES 1 à 4 pour retirer l'autre plaque de montage des axes.

Retrait/repositionnement du raccord d'axe et/ou de la plaque de montage des axes

REMARQUE : Pour l'installation/le repositionnement du raccord d'axe seulement, suivez les ÉTAPES 4 à 8.

REMARQUE : Si la plaque de montage d'axe est repositionnée, déplacez la plaque de montage d'axe droite vers la gauche du fauteuil et la plaque de montage d'axe gauche vers la droite du fauteuil.

REMARQUE : Une marque d'orientation de plaque de montage d'axe en forme de « X » est situé à l'une des extrémités de la plaque d'axe, à côté des orifices de montage de raccord d'axe pour indiquer l'orientation de la plaque (un « X » dans le haut de l'axe indique la position vers le haut, un « X » au bas de l'axe indique la position vers le bas) (Détail « A »).

1. Utilisez deux (2) vis de montage supérieures et des écrous de blocage pour fixer la partie supérieure de la plaque de montage d'axe au cadre du fauteuil pour que la plaque soit recourbée vers l'arrière du fauteuil. Serrez légèrement les vis de montage et les écrous de blocage.
2. Utilisez deux (2) vis de montage inférieures pour fixer la partie inférieure de la plaque de montage d'axe et de toute pièce d'espacement et/ou support de fixation antibascule présent au cadre du fauteuil.
3. Serrez bien les quatre (4) vis de fixation et les écrous de blocage.
4. Insérez le raccord d'axe dans la position de montage de raccord d'axe désirée.

REMARQUE : Pendant l'installation du raccord d'axe, assurez-vous que le nombre de filets visibles au-delà du contre-écrou extérieur est le MÊME pour les deux roues arrière. Cela permettra aux roues de rester au sol.

5. Utilisez deux (2) contre-écrous et la grosse rondelle pour fixer le raccord d'axe à la plaque de montage d'axe. Serrez les écrous à un couple de 40 à 45 pi-lb.
6. Exécutez l'une des manœuvres suivantes :
 - Retrait/repositionnement de la plaque de montage d'axe – Répétez les ÉTAPES 1 à 3 pour installer l'autre plaque de montage d'axe.
 - Retrait/repositionnement du raccord d'axe – Répétez les ÉTAPES 4 et 5 pour l'autre raccord d'axe.
7. Réinstallez la ou les roues arrière sur le fauteuil roulant. Consulter la Retrait et installation des roues arrière à la page 80.
8. Si les roues entrent en contact avec le cadre ou les bras du fauteuil, régler la longueur d'empattement des roues. Consulter la Réglage de la largeur de l'empattement à la page 88.

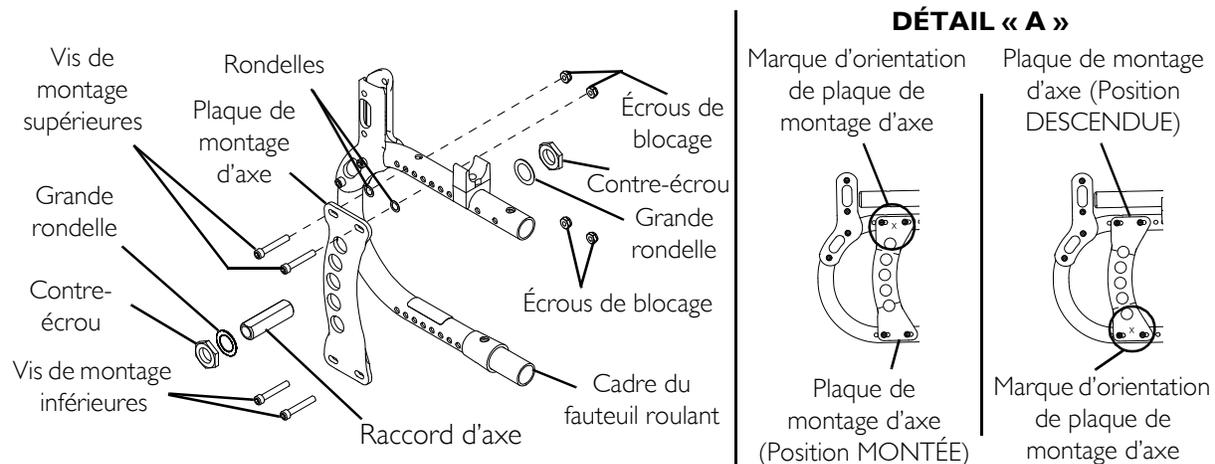


FIGURE 11.6 Retrait/installation/repositionnement du raccord d'axe et/ou de la plaque de montage d'axe

Installation des stabilisateurs de fauteuil pour amputés

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 11.7.

1. Retirez les deux vis de montage et les contre-écrous qui fixent les supports de montage des tiges du dossier au cadre du fauteuil roulant.
2. À l'aide de trois nouveaux boulons de montage longue, la rondelle et la rondelle concave et les trois contre-écrous, fixez le support pour amputés et le support de montage des tiges du dossier au cadre du fauteuil roulant.
3. Répétez les ÉTAPES 1 et 2 pour installer l'autre support pour amputé et le support de montage des tiges du dossier au cadre du fauteuil roulant.

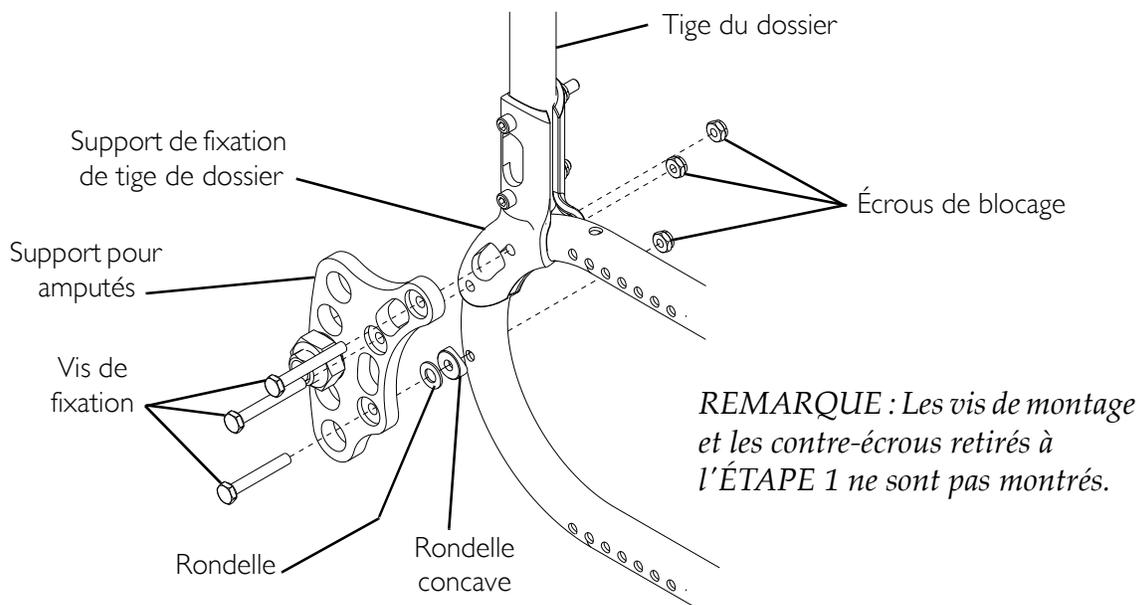


FIGURE 11.7 Installation des stabilisateurs de fauteuil pour amputés

Réglage de la largeur de l'empattement

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 11.8 à la page 89.

REMARQUE : Augmenter la longueur d'empattement des roues peut prévenir le blocage du fauteuil dans les portes étroites ou autres emplacements étroits. Prenez en considération l'accès aux activités hebdomadaires avant d'augmenter la longueur d'empattement des roues.

1. Retirez la roue arrière du fauteuil roulant. Consulter la Retrait et installation des roues arrières à la page 80.
2. Desserrez les deux (2) contre-écrous qui fixent le raccord d'axe à la plaque de montage d'axe.

REMARQUE : Assurez-vous que le nombre de filets visibles au-delà du contre-écrou extérieur est le MÊME pour les deux roues arrière. Cela permettra aux roues de rester au sol.

3. Déplacez le raccord d'axe vers l'intérieur ou l'extérieur à la position désirée.
4. Serrez les contre-écrous à un couple de 40 à 45 pi-lb pour fixer le raccord d'axe à la plaque de montage d'axe.
5. Réinstallez la roue arrière sur le fauteuil roulant. Consulter la Retrait et installation des roues arrière à la page 80.
6. Répétez les ÉTAPES 1 à 5 du côté opposé du fauteuil.

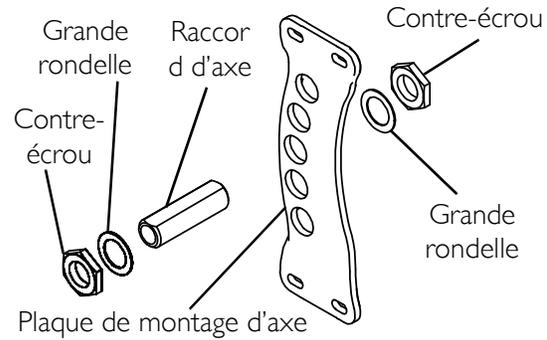


FIGURE 11.8 Réglage de la largeur de l'empattement

Réglage de la longueur de l'empattement

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 11.9 à la page 90.

REMARQUE : L'empattement peut être réglé en incréments de ¼ po.

REMARQUE : Augmentez la longueur d'empattement des roues pour accroître la stabilité et favoriser une manœuvrabilité standard du fauteuil roulant.

REMARQUE : Réduisez la longueur d'empattement pour diminuer la stabilité, augmentez la manœuvrabilité et ajoutez un poids supplémentaire sur les roues arrière.

1. Retirez la roue arrière du fauteuil roulant. Consulter la Retrait et installation des roues arrière à la page 80.
2. Retirez les deux (2) vis de montage supérieures, les rondelles et les écrous de blocage qui fixent la plaque de montage d'axe au cadre du fauteuil.
3. Retirez les deux (2) vis de montage inférieures, les rondelles et les pièces d'espacement (le cas échéant) ainsi que les écrous de blocage qui fixent la plaque de montage d'axe au cadre du fauteuil.

REMARQUE : Les positions de montage du cadre sont espacées entre elles de ½ po.

4. Alignez les orifices de la plaque de montage d'axe avec les orifices de montage du cadre désirés.
5. Utilisez deux (2) vis de montage supérieures, des rondelles et des écrous de blocage pour fixer de façon lâche la plaque de montage d'axe au cadre du fauteuil.
6. Utilisez deux (2) vis de montage inférieures, des rondelles et des pièces d'espacement (le cas échéant) ainsi que des écrous de blocage pour fixer de façon lâche la plaque de montage d'axe au cadre du fauteuil.

REMARQUE : Les orifices de la plaque de montage d'axe sont oblongs et peuvent être utilisés pour régler avec précision la longueur d'empattement en incréments de ¼ po.

7. Positionnez la plaque de montage d'axe vers l'avant ou l'arrière du fauteuil pour obtenir l'empattement désiré.

8. Serrez bien les pièces de fixation.
9. Réinstallez la roue arrière sur le fauteuil roulant. Consulter la Retrait et installation des roues arrières à la page 80.
10. Répétez les ÉTAPES 1 à 9 du côté opposé du fauteuil.

REMARQUE : Assurez-vous que les plaques de montage d'axe sont montées dans la même position. Cela permettra aux roues de rester au sol.

11. Ajustez les dispositifs de blocage des roues. Consulter la Remplacement/réglage des dispositifs de blocage de roues à la page 46.
12. Si le fauteuil roulant est équipé de dispositifs antibascule, réglez-les pour obtenir le dégagement approprié. Consulter la Installation/retrait des dispositifs antibascule à la page 103.

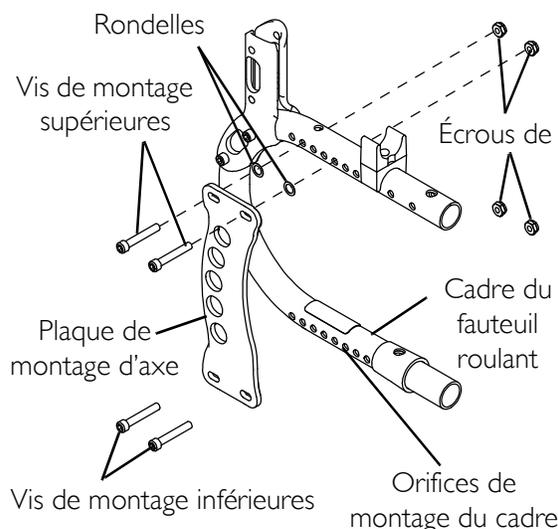


FIGURE 11.9 Réglage de la longueur de l'empattement

Remplacement/ajustement des mains-courantes - Rayons des roues arrière

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 11.10 à la page 91.

REMARQUE : Pour le remplacement d'une main courante, effectuez l'ÉTAPE 5 et utiliser une main-courante neuve.

REMARQUE : La procédure suivante concerne les mains-courantes à ergots et sans ergot.

REMARQUE : Les mains-courantes pour les roues arrière composite ne peuvent pas être réglées.

1. Retirez la roue arrière du fauteuil roulant. Consulter la Retrait et installation des roues arrières à la page 80.

⚠ MISE EN GARDE

Le pneu DOIT être dégonflé avant d'effectuer toute procédure de démontage.

2. Retirez tout l'air du pneu arrière en appuyant sur l'essieu central de la tige de soupape.
3. Tout en maintenant solidement le pneu et le protecteur de jante d'un côté, retirez les vis de montage et les écrous de blocage fixant la main courante à la roue arrière.

REMARQUE : Notez la position de la main-courante avant de la désinstaller.

4. Retirez la main-courante de la jante.

5. Alignez les orifices de montage de la jante avec une (1) ou deux (2) positions de montage de main courante :
 - Intérieur – Déplacez les deux mains courantes vers l’orifice de montage intérieur des pattes de montage pour réduire de $\frac{3}{4}$ po la largeur du fauteuil.
 - Extérieur – Déplacez les deux mains courantes vers l’orifice de montage extérieur des pattes de montage pour augmenter de $\frac{3}{4}$ po la largeur du fauteuil.
6. Insérez une (1) des vis de montage dans l’orifice de montage de la jante et de la patte de montage.
7. Tout en maintenant solidement le pneu et le protecteur de jante d’un côté, tenez la vis de montage et serrez bien l’écrou de blocage qui fixent la main courante à la jante.
8. Répétez les ÉTAPES 6 et 7 pour les autres vis et écrous de blocage.

⚠ MISE EN GARDE

NE gonflez PAS le pneu avant d’avoir terminé le montage de la main courante.

9. Gonflez le pneu à la pression de gonflage indiquée sur le flanc du pneu.
10. Réinstallez la roue arrière sur le fauteuil roulant. Consulter la Retrait et installation des roues arrière à la page 80.
11. Répétez au besoin les ÉTAPES 1 à 10 du côté opposé du fauteuil.

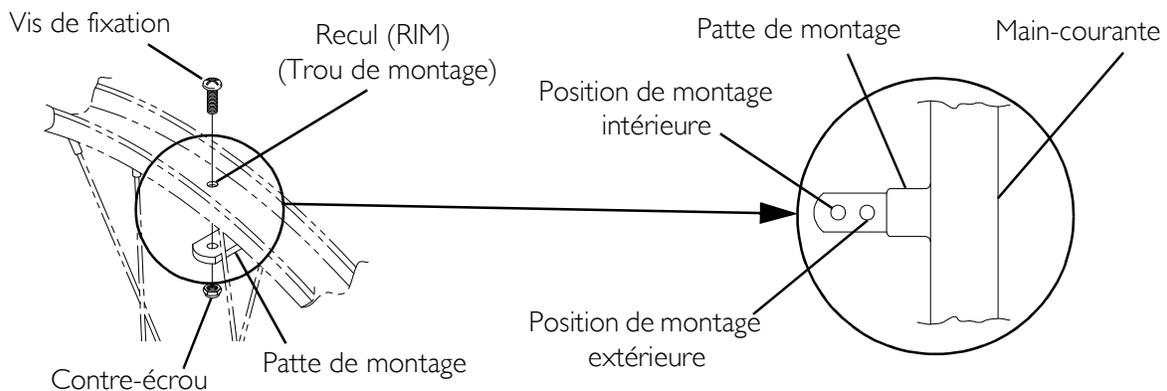


FIGURE II.10 Remplacement/ajustement des mains-courantes - Rayons des roues arrière

Remplacement des mains-courantes sans projection - Roues arrière composites

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 11.11.

1. Retirez la roue arrière du fauteuil roulant. Consulter la Retrait et installation des roues arrières à la page 80.
2. Retirez les vis bouton et les rondelles qui fixent la main-courante à la roue arrière.
3. Retirez la main-courante de la roue arrière.
4. Installez la main-courante neuve en effectuant à l'inverse les procédures ci-dessus.

⚠ MISE EN GARDE

Assurez-vous que la cheville d'arrêt et les tiges de verrouillage de l'axe à démontage rapide/à levier sont entièrement désenclenchées avant d'utiliser le fauteuil roulant.

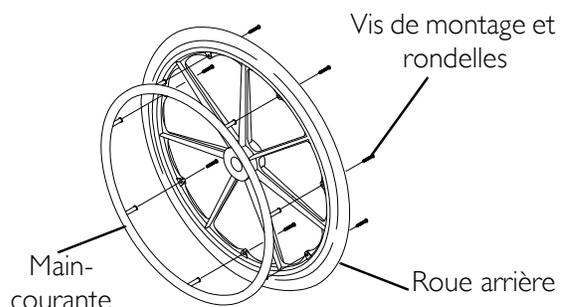


FIGURE 11.11 Remplacement des mains-courantes sans projection - Roues arrière composites

5. Réinstallez la roue arrière sur le fauteuil roulant. Consulter la Retrait et installation des roues arrières à la page 80.
6. Répétez au besoin la procédure pour l'autre roue arrière.

Réparation/remplacement du pneu/tube

⚠ MISE EN GARDE

Le remplacement d'un pneu ou d'un tube **DOIT** être effectué par un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT

Comme pour tout autre véhicule, les roues, les roulettes et les pneus doivent être vérifiés périodiquement afin de détecter la présence de fissures ou d'usure et ils devraient être remplacés au besoin.

SECTEUR 12—ROULETTES, FOURCHE ET ENSEMBLE DE FOURCHE

⚠ MISE EN GARDE

La hauteur du siège, la profondeur du siège, l'angle d'inclinaison du dossier, le système d'assise, la taille/position des roues arrière, la taille/position des roulettes avant ainsi que l'état physique de l'utilisateur sont autant de facteurs qui influent directement sur la stabilité du fauteuil roulant. Toute modification à une de ces variables ou à une combinaison des neuf peut compromettre la stabilité du fauteuil. Ces réglages **DOIVENT** être effectués par un technicien qualifié.

Après **TOUTE** ajustement, toute réparation ou entretien et avant l'utilisation, s'assurer que tout l'équipement de fixation soit bien en place autrement des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

Retrait/installation/repositionnement de l'ensemble de roulettes

REMARQUE : Dans le cas du remplacement des roulettes avant, notez la position de montage des roulettes existantes aux fins d'installation des nouvelles roulettes.

REMARQUE : Dans le cas du repositionnement ou du remplacement des roulettes avant par des roulettes de taille différente, veuillez consulter Changement de la hauteur du siège au sol à l'avant à la page 109, pour déterminer la position des roulettes avant et la hauteur du siège au sol appropriée.

*REMARQUE : Les deux roulettes **DOIVENT** être de même taille et réglées de la même façon.*

Fourches standard

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 12.1.

Retrait de la roulette avant

1. Enlevez le boulon de montage, les bagues d'espacement d'axe et l'écrou de blocage qui fixent la roulette à la fourche.
2. Retirer la roulette de la fourche.

Installation de la roulette avant

1. Utilisez le boulon de montage, les bagues d'espacement d'axe et l'écrou de blocage pour fixer la roulette à la position de montage désirée.
2. S'assurer que la tige de fourche est perpendiculaire à la surface plane (90 °). Consulter la Vérification/réglage de l'angle de la fourche à la page 100.

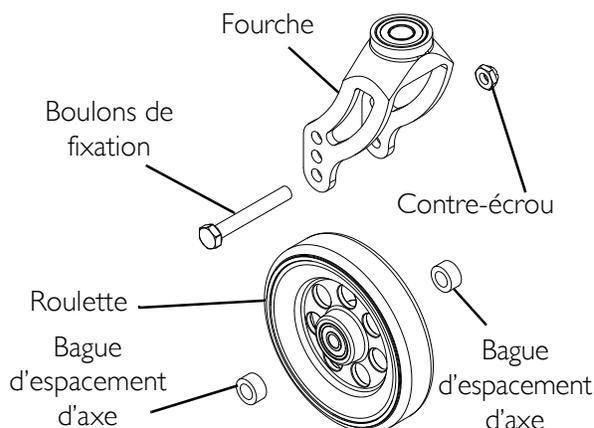


FIGURE 12.1 Retrait/installation/repositionnement de l'ensemble de roulettes - Fourches standard

Fourches de suspension

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 12.2.

Retrait d'une roulette

REMARQUE : Une vis de montage ne tournera pas.

1. Utiliser deux (2) clés Allen, tourner les vis de montage dans les sens opposés et retirer une (1)vis de montage de la fourche.
2. Retirez le raccord fileté avec la vis de montage et les deux (2) bagues d'espacement fixant la roulette à la fourche. NE PAS utiliser de force excessive.
3. Retirez la roulette de la fourche.

Installation d'une roulette

1. Alignez la roulette sur les orifices de montage désirés de la fourche.
2. Insérez le raccord fileté avec la vis de montage dans les deux (2) bagues d'espacement d'axe et la roulette. N'utilisez PAS de force excessive.

⚠ MISE EN GARDE

Utilisez du lubrifiant Loctite™ 242 pendant la réinstallation de la vis de montage dans le raccord fileté. sinon la fourche peut se démonter d'elle-même. et des blessures ou des dommages peuvent en résulter.

3. Appliquer du lubrifiant Loctite 242 sur la vis de montage.
4. Réinstaller la vis de montage dans le raccord fileté et bien serrer.

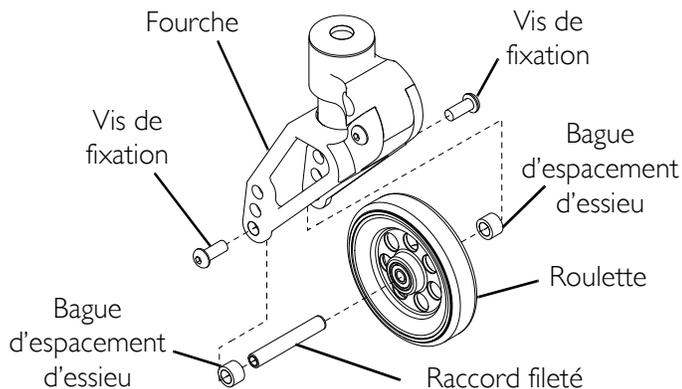


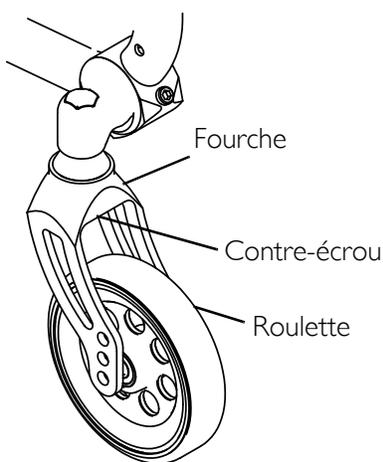
FIGURE 12.2 Retrait/installation/repositionnement de l'ensemble de roulettes - Fourches de suspension

Réglage de la tension de la fourche

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 12.3.

1. Pour serrer correctement les fourches et les dispositifs de protection et éviter tout flottement, effectuez les vérifications suivantes sur les deux fourches :
 - A. Basculez le fauteuil roulant vers l'arrière.
 - B. Faites pivoter simultanément les fourches et les roulettes pivotantes jusqu'au maximum de leur arc supérieur.
 - C. Laissez retomber les roulettes (les roulettes devraient balancer une fois d'un côté, puis s'immobiliser immédiatement vers le bas).
2. Au besoin, effectuez une (1) des manœuvres suivantes pour régler la tension de fourche :
 - Fourches standard - Réglez le contre-écrou selon le mouvement de la roulette (Détail « A »).
 - Fourche à suspension (Détail « B »)
 - a. Consulter la Retrait de l'élastomère à la page 101, pour retirer l'élastomère et la partie inférieure de la fourche à suspension afin d'accéder au contre-écrou.
 - b. Réglez le contre-écrou selon le mouvement de la roulette.
 - c. Consulter la Installation de l'élastomère à la page 102, pour fixer la partie supérieure de la fourche à suspension à l'élastomère et à la partie inférieure de la fourche à suspension.
3. Vérifiez la manœuvrabilité du fauteuil.
4. Au besoin, répétez les ÉTAPES 1 et 2 pour régler les contre-écrous afin d'obtenir une tension correcte pour les deux fourches.

DÉTAIL « A » FOURCHE À SUSPENSION



DÉTAIL « B » FOURCHE À SUSPENSION

REMARQUE : Vue de rondelle et d'écrou de blocage éclaté aux fins de netteté seulement. NE PAS enlever.

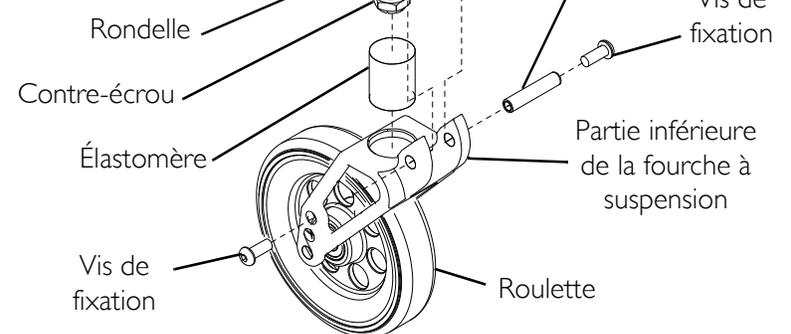


FIGURE 12.3 Réglage de la tension de la fourche

Ajout/retrait ou changement des bagues d'espacement de hauteur

REMARQUE : Les bagues d'espacement de hauteur sont intégrées à la fourche. Pour effectuer cette procédure, veuillez consulter Retrait et installation de l'ensemble de fourche à la page 96.

Retrait et installation de l'ensemble de fourche

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 12.4 à la page 98.

REMARQUE : Le retrait et l'installation des fourches standard et à suspension sont effectués de la même façon.

REMARQUE : Les bagues d'espacement de 2 po ne sont pas utilisées avec les fourches à suspension.

REMARQUE : Dans le cas du remplacement d'une fourche, notez la position de montage de la roulette avant existante aux fins d'installation de la nouvelle fourche.

REMARQUE : Dans le cas de la modification de la taille de fourche et/ou de l'ajout ou du retrait de bagues d'espacement de hauteur, veuillez consulter Changement de la hauteur du siège au sol à l'avant à la page 109, pour déterminer les pièces de fixation requises afin d'obtenir la hauteur siège au sol requise.

REMARQUE : Les deux fourches DOIVENT être de la même taille.

Retrait de la fourche/des bagues d'espacement de hauteur

1. Retirer la roulette avant de la fourche. Consulter la Retrait de la roulette avant à la page 94.
2. Exécutez l'une des manœuvres suivantes :
 - Fourches standard – Retirez le contre-écrou et la rondelle qui fixent la fourche, la pièce d'espacement et la bague d'espacement de hauteur (le cas échéant) du boulon de tige (Détail « A »).
 - Fourche à suspension (Détail « B »)
 - a. Consulter la Retrait de l'élastomère à la page 101, pour retirer l'élastomère et la partie inférieure de la fourche à suspension afin d'accéder au contre-écrou et à la rondelle.
 - b. Retirez le contre-écrou et la rondelle qui fixent la partie supérieure de la fourche à suspension, la pièce d'espacement et la bague d'espacement de hauteur (le cas échéant) du boulon de tige.
3. Retirez le boulon de tige de la tige de fourche.

Installation de la fourche/des bagues d'espacement de hauteur

REMARQUE : La longueur de boulon de tige est basée sur la hauteur du siège au sol, veuillez consulter Changement de la hauteur du siège au sol à l'avant à la page 109 pour obtenir la longueur de boulon de tige appropriée avant l'installation de la fourche.

1. Insérez le boulon de tige dans la tige de fourche.
2. Exécutez l'une des manœuvres suivantes :
 - Fourches standard – Utilisez un contre-écrou et une rondelle pour fixer la bague d'espacement de hauteur (au besoin), la pièce d'espacement et la fourche au boulon de tige (Détail « A »).
 - Fourche à suspension (Détail « B »)
 - a. Utilisez un contre-écrou et une rondelle pour fixer la bague d'espacement de hauteur (au besoin), la pièce d'espacement et la partie supérieure de la fourche à suspension au boulon de tige
 - b. Consulter la Installation de l'élastomère à la page 102, pour fixer la partie supérieure de la fourche à suspension à l'élastomère et à la partie inférieure de la fourche à suspension.
3. Installer la roulette avant. Consulter la Installation de la roulette avant à la page 94.

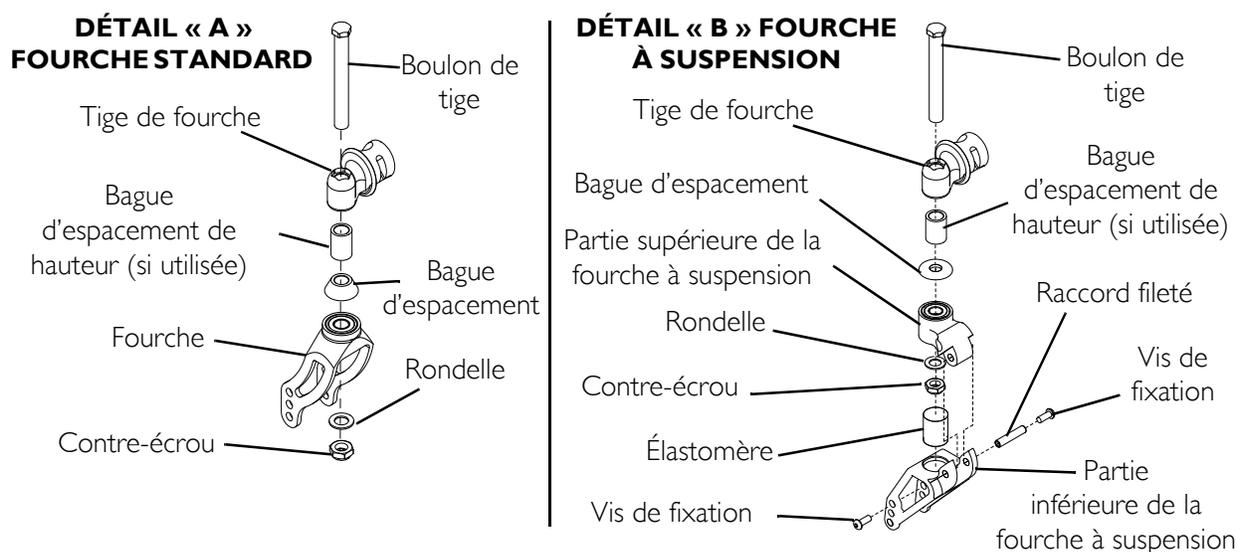


FIGURE 12.4 Retrait et installation de l'ensemble de fourche

Retrait/installation de l'ensemble de fourche

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 12.5.

Retrait de l'ensemble de fourche

1. Retirez la roulette avant de la fourche. Consulter la Retrait de la roulette avant à la page 94.
2. Retirez la fourche. Consulter la Retrait de la fourche/des bagues d'espacement de hauteur à la page 97.

REMARQUE : Lorsque la vis de réglage de l'angle d'inclinaison est retirée, la tige de fourche tourne vers l'arrière du fauteuil.

3. Retirez la vis de réglage de l'angle d'inclinaison et le contre-écrou qui fixent la tige de fourche au cadre du fauteuil.

REMARQUE : La bague de guidage sera lâche à l'intérieur du canal de tige de fourche et peut sortir du canal lorsque la tige de fourche est retirée du cadre du fauteuil.

4. Retirez la tige de fourche et la bague de guidage du cadre du fauteuil.

Installation de l'ensemble de fourche

1. Positionnez la bague de guidage à l'intérieur du canal de tige de fourche.
2. Insérez la tige de fourche dans le cadre du fauteuil.

REMARQUE : La vis de réglage de l'angle d'inclinaison doit passer à travers la bague de guidage lorsque la tige de fourche est fixée au cadre du fauteuil. La bague de guidage est fileté et fera tourner la tige de fourche vers l'avant du fauteuil pendant le serrage de la vis de réglage de l'angle d'inclinaison.

3. Insérez la vis de réglage de l'angle d'inclinaison dans le cadre du fauteuil, le canal de tige de fourche et la bague de guidage.
4. Utilisez un écrou de blocage pour fixer la vis de réglage de l'angle d'inclinaison et la tige de fourche au cadre du fauteuil.
5. Installez la fourche. Consulter la Retrait et installation de l'ensemble de fourche à la page 96.
6. Installez la roulette avant. Consulter la Installation de la roulette avant à la page 94.
7. Assurez-vous que la tige de fourche est perpendiculaire à la surface plane (90°). Consulter la Vérification/réglage de l'angle de la fourche à la page 100.

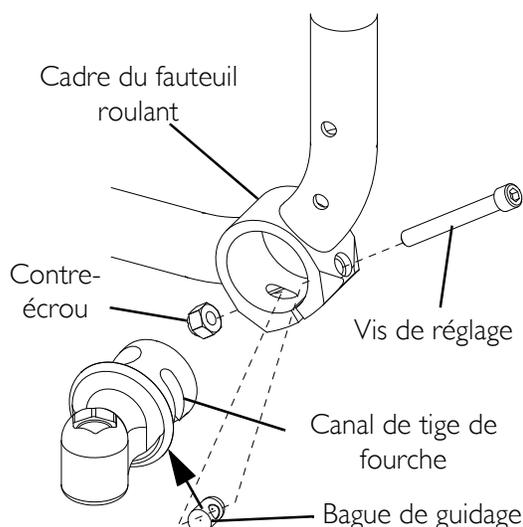


FIGURE 12.5 Retrait/installation de l'ensemble de fourche

Vérification/réglage de l'angle de la fourche

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 12.6.

REMARQUE : Lorsque la hauteur du siège est élevée ou abaissée en raison de la modification de la taille des roulettes, de la longueur de tige de fourche, de la taille des roues arrière ou par suite de l'ajustement de plaques de montage d'axe, l'angle d'inclinaison des roulettes doit être vérifiée pour conserver un angle de 90 ° entre la tige de fourche à roulette et le sol. Les tiges de fourche à roulette qui sont perpendiculaires au sol offrent un meilleur roulement, une trajectoire plus droite et permettent aux quatre roues de rester collées au sol

REMARQUE : Vérifiez/réglez l'angle d'inclinaison de tige de fourche de la même façon pour les fourches standard et les fourches à suspension.

Vérification de l'angle d'inclinaison de la tige de fourche

1. Placez le fauteuil roulant sur une surface plane.
2. Positionnez un triangle rectangulaire ou une équerre de grande dimension sur la surface plane, contre la fourche. La fourche doit être alignée avec l'équerre (90 ° à la surface plane) (FIGURE 12.6).
3. Exécutez l'une des manœuvres suivantes :
 - La fourche est à 90 °. Vérifier l'alignement de la tige de fourche.
 - La fourche n'est pas à 90 °. Réglez l'angle de la fourche. Consulter la Réglage de l'angle de la fourche à la page 100.

Réglage de l'angle de la fourche

1. Desserrez, mais NE retirez PAS la vis de réglage de l'angle d'inclinaison et le contre-écrou qui fixent la tige de fourche au cadre du fauteuil.

2. Positionnez un triangle rectangulaire ou une équerre de grande dimension sur la surface plane, contre la fourche.
3. Serrez/desserrez la vis de réglage de l'angle d'inclinaison jusqu'à ce que la marque d'indexage soit alignée avec l'équerre (90 ° à la surface plane) (FIGURE 12.6).

REMARQUE : Une fois que latige de fourche est à 90 °, NE permettez PAS à la vis de réglage de l'angle de tourner pendant que vous serrez le contre-écrou. Sinon la fourche pourrait être mal alignée.

4. Réinstallez l'écrou de blocage dans la vis de réglage de l'angle d'inclinaison et bien serrer.
5. Vérifiez l'alignement de la tige de fourche. Consulter la [Vérification/réglage de l'angle de la fourche](#) à la page 100.

REMARQUE : Fourche standard illustrée.

REMARQUE : Écrou de blocage et vis de réglage de l'angle d'inclinaison retirée sur l'illustration aux fins de netteté SEULEMENT,

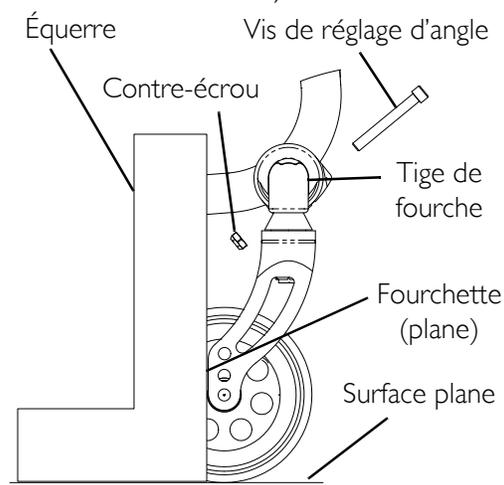


FIGURE 12.6 Vérification/réglage de l'angle de la fourche

Retrait/installation des élastomères (fourches de suspension seulement)

AVERTISSEMENT

N'utilisez PAS de force excessive lors de l'installation/le retrait de la manche fileté sur/de la fourche. La manche fileté peut subir des dommages.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 12.7.

Retrait de l'élastomère

REMARQUE : Une (1) vis de montage ne tournera pas.

1. Utilisez deux (2) clés Allen, tournez les vis de montage dans les sens opposés et retirez une (1) vis de montage de la fourche.
2. Retirez le raccord fileté et la vis de montage fixant la partie supérieure de la fourche à suspension à l'élastomère et à la partie inférieure de la fourche à suspension. NE PAS utiliser de force excessive.
3. Dans le cas du remplacement de l'élastomère, mettez au rebut l'élastomère actuel.

Installation de l'élastomère

REMARQUE : Assurez-vous que l'élastomère est bien installé dans les deux (2) zones encastrées de la fourche.

1. Positionnez le nouvel élastomère entre les parties supérieure et inférieure de la fourche à suspension.
2. Alignez les orifices de montage des parties supérieure et inférieure de la fourche à suspension.
3. Utilisez un raccord fileté et une vis de montage pour fixer les parties supérieure et inférieure de la fourche à suspension. Ne PAS utiliser de force excessive.

⚠ MISE EN GARDE

Utilisez du lubrifiant Loctite 242 pendant la réinstallation de la vis de montage dans le raccord fileté. Sinon la fourche peut se démonter d'elle-même. Et des blessures ou des dommages peuvent en résulter.

4. Appliquez du lubrifiant Loctite 242 sur la vis de montage.
5. Réinstallez la vis de montage dans le raccord fileté et bien serrer.

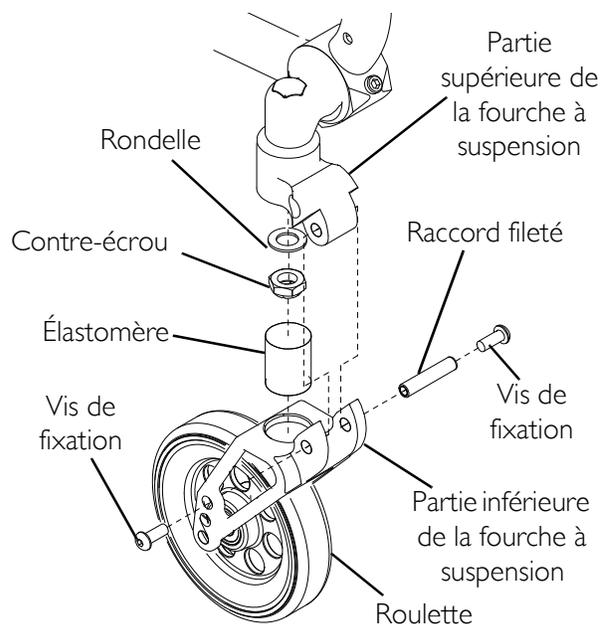


FIGURE 12.7 Retrait/installation des élastomères (fourches de suspension seulement)

SECTEUR I3—DISPOSITIFS ANTI-BASCULE

⚠ MISE EN GARDE

Après TOUTE ajustement, toute réparation ou entretien et avant l'utilisation, s'assurer que tout l'équipement de fixation soit bien en place autrement des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

Installation/retrait des dispositifs antibasculé

⚠ MISE EN GARDE

Les dispositifs antibasculé **DOIVENT** être entièrement engagés et les boutons de dégagement doivent dépasser complètement des orifices d'ajustement avant d'utiliser le fauteuil.

Assurez-vous que les roues antibasculé sont dirigées vers le sol avant d'utiliser le fauteuil roulant.

Les dispositifs anti-basculé **DOIVENT** être utilisés en tout temps. À l'extérieur, les dispositifs antibasculé peuvent ne pas offrir une protection aussi efficace contre le basculement sur les surfaces mouillées, meubles ou en gravier. Il faut prendre des précautions supplémentaires lorsque vous traversez ce genre de surface.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 13.1.

REMARQUE : Effectuez les ÉTAPES 2 et 3 à l'inverse pour retirer les dispositifs antibasculé.

1. Au besoin, installez le support de fixation antibasculé. Consulter la [Installation/retrait du support du dispositif antibasculé](#) à la page 104.
2. Appuyez sur le bouton de dégagement et insérer les dispositifs antibasculé et les roues antibasculé orientés vers le sol ou le plancher dans le support de fixation antibasculé jusqu'à ce que les vis atteignent le support.
3. Assurez-vous que le bouton-pression est fixé solidement dans les orifices de montage des dispositifs antibasculé.

REMARQUE : Il faut TOUJOURS maintenir une garde au sol de 1½ à 2 po entre le bas des roues des dispositifs antibasculé et le sol ou le plancher.

4. Réglez la hauteur des dispositifs antibasculé. Consulter la [Réglez la hauteur des dispositifs antibasculé](#) à la page 105.

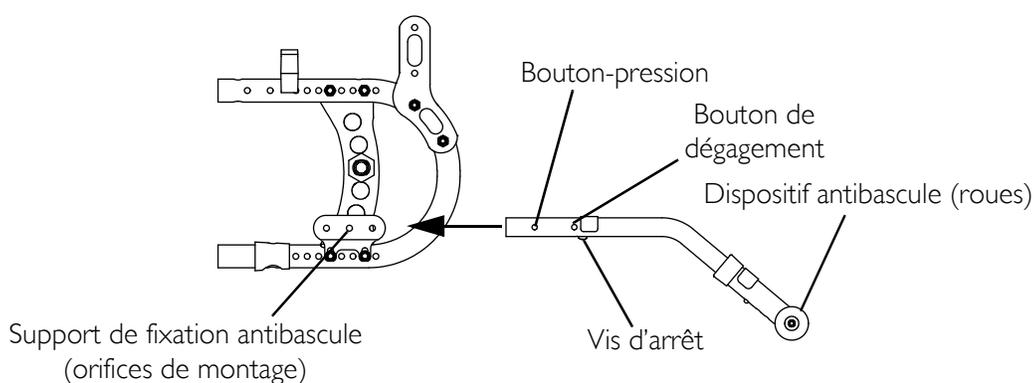


FIGURE 13.1 Installation/retrait des dispositifs antibasculé

Installation/retrait du support du dispositif antibasculé

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 13.2.

REMARQUE : Effectuez cette procédure à l'inverse pour retirer le support de fixation antibasculé.

REMARQUE : Le support de fixation antibasculé est fixé au cadre du fauteuil roulant à l'aide des mêmes vis de montage utilisées pour le montage de la plaque d'axe et des pièces d'espacement, le cas échéant. L'installation ou le retrait du support de fixation antibasculé peut nécessiter une vis de montage d'une autre longueur. Consulter la Réglage de l'inclinaison de la roue arrière à la page 84, pour vous assurer d'avoir la bonne longueur de vis de montage.

1. Retirez les roues arrière. Consulter la Retrait et installation des roues arrière à la page 80.
2. Retirez les (2) deux vis de montage inférieures et les écrous de blocage qui fixent la plaque d'axe et toute pièce d'espacement au cadre du fauteuil roulant.
3. Insérez deux (2) vis de montage inférieures neuves à travers la plaque d'axe et de toute pièce d'espacement présente.
4. Positionnez le support de fixation antibasculé sur les vis de montage inférieures et fixez solidement avec deux (2) écrous de blocage.
5. Répétez les ÉTAPES 2 à 4 pour installer l'autre support de fixation antibasculé.
6. Installez les roues arrière. Consulter la Retrait et installation des roues arrière à la page 80.

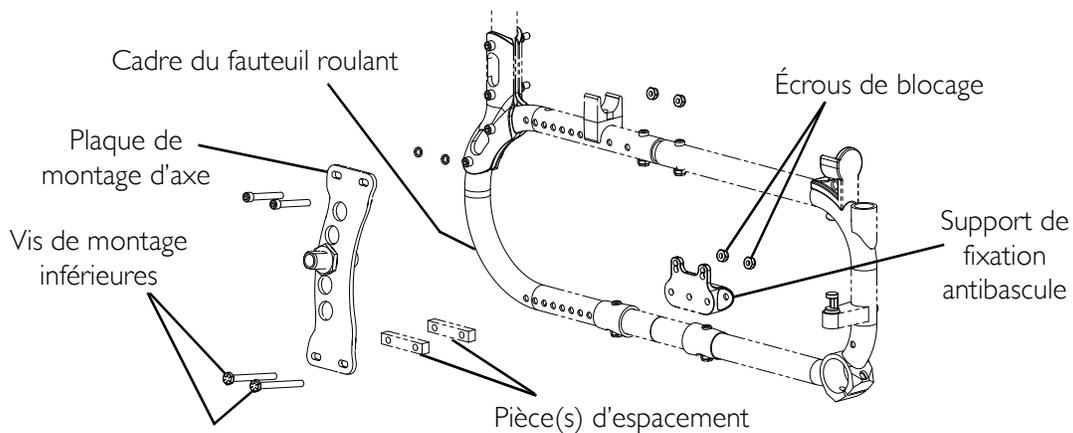


FIGURE 13.2 Installation/retrait du support du dispositif antibasculé

Réglez la hauteur des dispositifs antibasculé

La hauteur des dispositifs antibasculé peut être réglée de deux (2) façons :

Réglage du dispositif antibasculé – Positionnement vers le haut ou le bas de la partie à roue du dispositif antibasculé pour obtenir une garde au sol de 1½ à 2 po. Consulter la Réglage du dispositif antibasculé à la page 105.

Réglage du support de fixation antibasculé – Modification de la position et/ou de l'angle du support de fixation antibasculé pour obtenir une garde au sol de 1½ à 2 po. Consulter la Réglage du support de fixation antibasculé à la page 106.

Bien que les deux réglages puissent être nécessaires pour obtenir une garde au sol de 1½ à 2 po, il est conseillé de régler d'abord le dispositif antibasculé avant de régler le support de fixation antibasculé.

Réglage du dispositif antibasculé

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 13.3.

1. Appuyez sur le bouton à ressort de la portion à roue du dispositif antibasculé et faire glisser vers le haut ou le bas pour obtenir une garde au sol de 1½ à 2 po.
2. Assurez-vous que les boutons à ressort sont entièrement engagés dans les orifices de réglage.
3. Si la garde au sol de 1½ à 2 po n'est pas obtenue, réglez le support de fixation antibasculé. Consulter la Réglage du support de fixation antibasculé à la page 106.

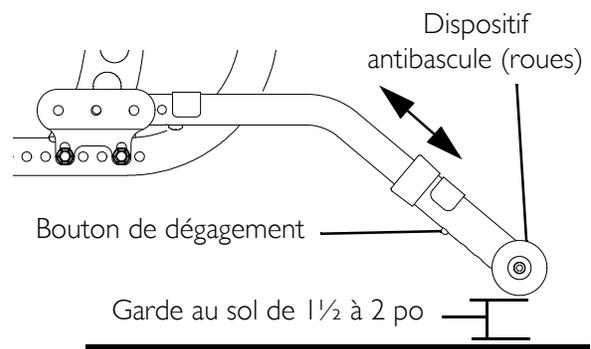


FIGURE 13.3 Réglage du dispositif antibasculé

Réglage du support de fixation antibasculé

REMARQUE : Le support de fixation antibasculé est fixé au cadre du fauteuil roulant à l'aide des mêmes vis de montage utilisées pour le montage de la plaque d'axe et des pièces d'espacement, le cas échéant. NE PAS enlever les vis de montage.

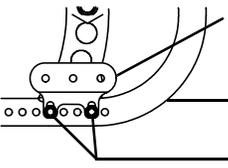
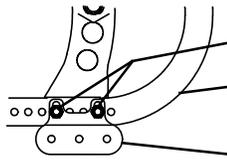
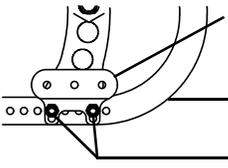
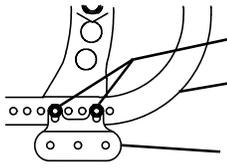
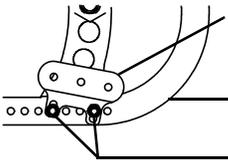
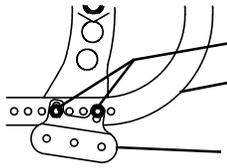
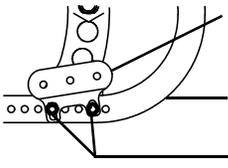
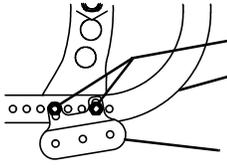
1. Retirez les deux (2) écrous de blocage et les vis de montage fixant le support de fixation antibasculé au cadre du fauteuil roulant.
2. Repositionnez le support de fixation antibasculé en observant une (1) ou plusieurs des méthodes suivantes :

REMARQUE : Reportez-vous à Positions de montage des supports de fixation antibasculé in .

REMARQUE : Les mêmes orifices de montage sont utilisés pour le réglage de la hauteur et de l'angle.

- Réglage de la hauteur ou de l'angle :
 - Réglez la hauteur – Placez le support de fixation antibasculé dans une des deux (2) positions.
 - Réglez l'angle d'inclinaison – Modifiez vers le haut ou le bas l'angle d'inclinaison du support de fixation antibasculé depuis le sol.
- Repositionnez – Installez le support de fixation antibasculé afin que le tube de montage soit au-dessus ou au-dessous du cadre du fauteuil roulant.

POSITIONS DE MONTAGE DES SUPPORTS DE FIXATION ANTI-BASCULE

FIXATION POSITION	AU-DESSUS DU CADRE DU FAUTEUIL	AU-DESSOUS DU CADRE DU FAUTEUIL
MONTAGE VERS LE HAUT POSITION	 <p>Support de fixation antibasculé Cadre du fauteuil roulant Écrous de blocage</p>	 <p>Écrous de blocage Cadre du fauteuil roulant Support de fixation antibasculé</p>
BAS POSITION DE MONTAGE	 <p>Support de fixation antibasculé Cadre du fauteuil roulant Écrous de blocage</p>	 <p>Écrous de blocage Cadre du fauteuil roulant Support de fixation antibasculé</p>
ANGLE VERS LE BAS	 <p>Support de fixation antibasculé Cadre du fauteuil roulant Écrous de blocage</p>	 <p>Écrous de blocage Cadre du fauteuil roulant Support de fixation</p>
ANGLE VERS LE HAUT	 <p>Support de fixation antibasculé Cadre du fauteuil roulant Écrous de blocage</p>	 <p>Écrous de blocage Cadre du fauteuil roulant Support de fixation antibasculé</p>

SECTEUR 14—HAUTEUR DU SIÈGE AU SOL

⚠ MISE EN GARDE

Après TOUTE ajustement, toute réparation ou entretien et avant l'utilisation, s'assurer que tout l'équipement de fixation soit bien en place autrement des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

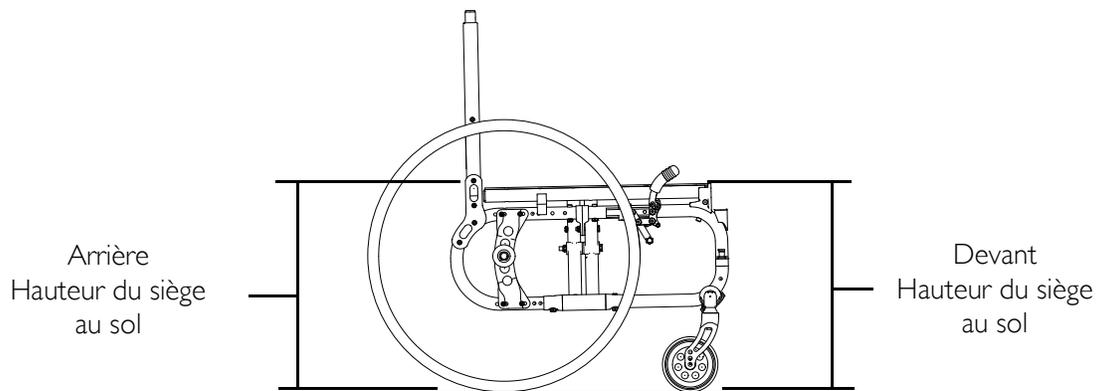
Inclinaison du siège

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 14.1.

REMARQUE : Consulter la Mesure de la hauteur du siège au sol à la page 108 pour obtenir les instructions.

REMARQUE : Invacare recommande que la hauteur du siège au sol à l'arrière soit d'AU MOINS 3/8 po plus bas qu'à l'avant. Si non, le siège pourrait pencher vers l'avant.

Soustrayez la valeur de mesure de hauteur du siège au sol arrière de la valeur de mesure de hauteur du siège au sol avant pour déterminer l'inclinaison du siège, tel qu'illustré dans l'exemple de FIGURE 14.1.



Exemple :

18¾ po	Hauteur du siège au sol avant
- 17 po	Moins la hauteur du siège au sol à l'arrière
1 ¾ po	Correspond à l'inclinaison du siège

FIGURE 14.1 Inclinaison du siège

Mesure de la hauteur du siège au sol

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le FIGURE 14.2.

REMARQUE : Toutes les mesures sont indiquées en pouces. Les hauteurs du siège au sol avant et arrière sont approximatives à $\pm 1/4$ po en raison de l'usure et de la pression de gonflage des pneus.

Mesure de la hauteur du siège au sol à l'avant

Hauteur du siège au sol à l'avant : Mesurez la distance entre l'avant du garnissage du siège et le sol.

Mesure de la hauteur du siège au sol à l'arrière

REMARQUE : Les hauteurs du siège au sol arrière concernent les pneus pneumatiques et les pneus pneumatiques avec tubes anticrevaison. Si le fauteuil est doté de pneus en uréthane, soustrayez $1/4$ po de la mesure obtenue.

Hauteur du siège au sol à l'arrière : Mesurez la distance entre l'arrière du garnissage du siège et le sol.

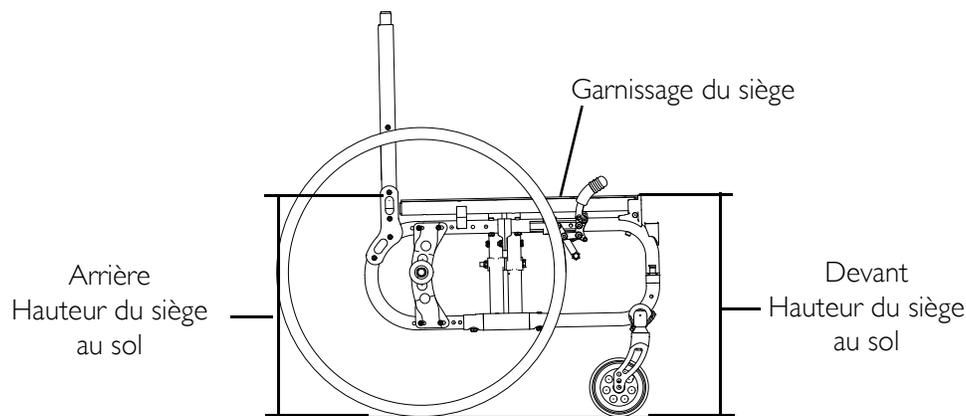


FIGURE 14.2 Inclinaison du siège

Changement de la hauteur du siège au sol

⚠ MISE EN GARDE

La hauteur du siège, la profondeur du siège, l'angle d'inclinaison du dossier, le système d'assise, la taille/position des roues arrière, la taille/position des roulettes avant ainsi que l'état physique de l'utilisateur sont autant de facteurs qui influent directement sur la stabilité du fauteuil roulant. Toute modification à une de ces variables ou à une combinaison des neuf peut compromettre la stabilité du fauteuil. Ces réglages **DOIVENT** être effectués par un technicien qualifié.

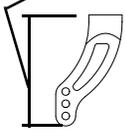
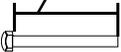
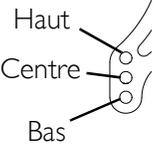
Changement de la hauteur du siège au sol à l'avant

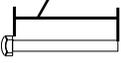
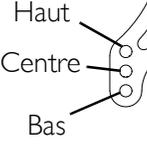
REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le le tableau Hauteur du siège au sol à l'avant pour déterminer le ou les ajustements requis pour obtenir la hauteur du siège au sol avant désirée.

REMARQUE : Afin d'obtenir la hauteur voulue à l'avant du siège, vous devrez effectuer une ou les deux opérations suivantes :

- Modifiez la taille des roulettes et/ou la position de montage des fourches. Consulter la Retrait/installation/repositionnement de l'ensemble de roulettes à la page 93.
- Modifiez la taille des fourches ou ajouter/retirer des bagues d'espacement de hauteur. Consulter la Retrait et installation de l'ensemble de fourche à la page 96.

HAUTEUR DU SIÈGE AU SOL À L'AVANT

TAILLE DE FOURCHE Taille de fourche 	LONGUEUR DE BOULON DE TIGE Longueur de boulon de tige 	BAGUE D'ESPACEMENT Bague d'espacement 	POSITION DE ROULETTE Haut Centre Bas 	TAILLE DE ROULETTE/HAUTEUR DU SIÈGE AU SOL*			
				3 PO	4 PO	5 PO	6 PO
FOURCHES STANDARD							
FOURCHE DE 4,5 PO (BRG1)	1 7/8 PO	AUCUN	HAUT CENTRE BAS	S/O 15,5 16,0	15,5 16,0 16,5	S/O 16,5 17,0	S/O S/O 17,5
	2 7/8 PO	1 PO	HAUT CENTRE BAS	S/O 16,5 17,0	16,5 17,0 17,5	S/O 17,5 18,0	S/O S/O 18,5
	3-7/8 PO	2 PO	HAUT CENTRE BAS	S/O 17,5 18,0	17,5 18,0 18,5	S/O 18,5 19,0	S/O S/O 19,5
FOURCHE DE 6,5 PO (BRG2)	1 7/8 PO	AUCUN	HAUT CENTRE BAS	S/O 17,5 18,0	17,5 18,0 18,5	18,0 18,5 19,0	18,5 19,0 19,5
	2 7/8 PO	1 PO	HAUT CENTRE BAS	S/O 18,5 19,0	18,5 19,0 19,5	19,0 19,5 20,0	19,5 20,0 20,5
	3 7/8 PO	2 PO	HAUT CENTRE BAS	S/O 19,5 20,0	19,5 20,0 20,5	20,0 20,5 21,0	20,5 21,0 21,5

TAILLE DE FOURCHE Taille de fourche 	LONGUEUR DE BOULON DE TIGE Longueur de boulon de tige 	BAGUE D'ESPACEMENT Bague d'espacement 	POSITION DE ROULETTE Haut Centre Bas 	TAILLE DE ROULETTE/HAUTEUR DU SIÈGE AU SOL*			
				3 PO	4 PO	5 PO	6 PO
FOURCHES À SUSPENSION							
FOURCHE DE 3,5 PO (SOFR-F)	1 1/8 PO	AUCUN	HAUT	s/o	16,5	s/o	s/o
			CENTRE	16,5	17,0	17,5	s/o
			BAS	17,0	17,5	18,0	18,5
	3 1/8 PO	1 PO	HAUT	s/o	17,5	s/o	s/o
			CENTRE	17,5	18,0	18,5	s/o
			BAS	18,0	18,5	19,0	19,5
	S/O	S/O	S/O				

*REMARQUE : Les hauteurs siège au sol sont indiquées en pouces (2,5 cm).

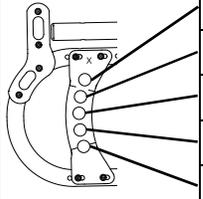
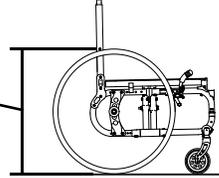
Mesure de la hauteur du siège au sol à l'arrière

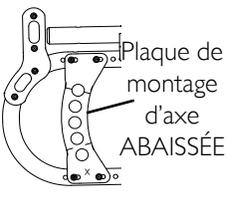
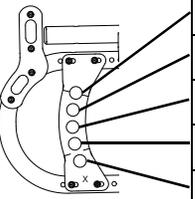
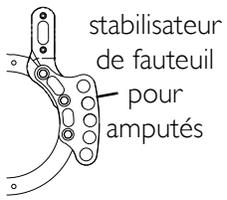
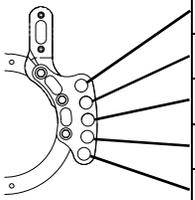
REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter le au tableau Hauteur du siège à l'arrière pour déterminer le ou les ajustements requis pour obtenir la hauteur du siège au sol arrière désirée.

REMARQUE : Afin d'obtenir la hauteur voulue à l'arrière du siège, vous devrez effectuer une ou les deux opérations suivantes :

- Modifiez la taille des roues arrière et/ou la position de montage des fourches. Consulter la Retrait et installation des roues arrière à la page 80.
- Modifiez les raccords d'axe et/ou la position des plaques de montage d'axe. Consulter la Retrait/installation/repositionnement du raccord d'axe et/ou de la plaque de montage d'axe à la page 85.

HAUTEUR DU SIÈGE À L'ARRIÈRE

POSITION DE LA PLAQUE DE MONTAGE D'AXE 	EMPLACEMENT DU RACCORD D'AXE 	TAILLE DE ROUE ARRIÈRE/ HAUTEUR DU SIÈGE AU SOL*				
		20 PO	22 PO	24 PO	25 PO	26 PO
		Taille des roues arrière 				
	1	13,5	14,5	15,5	16	16
	2	14,5	15,5	16,5	17	17
	3	15,5	16,5	17,5	18	18
	4	16,5	17,5	18,5	19	19
	5	17,5	18,5	19,5	20	20

POSITION DE LA PLAQUE DE MONTAGE D'AXE	EMPLACEMENT DU RACCORD D'AXE	TAILLE DE ROUE ARRIÈRE/HAUTEUR DU SIÈGE AU SOL*					
		20 PO	22 PO	24 PO	25 PO	26 PO	
		6	14	15	16	16,5	16,5
		7	15	16	17	17,5	17,5
		8	16	17	18	18,5	18,5
		9	17	18	19	19,5	19,5
		10	18	19	20	20,5	20,5
		TAILLE DE ROUE ARRIÈRE/HAUTEUR DU SIÈGE AU SOL* AVEC SUPPORT POUR AMPUTÉS*					
		1	13,5	14,5	15,5	16	16
		2	14,5	15,5	16,5	17	17
		3	15,5	16,5	17,5	18	18
		4	16,5	17,5	18,5	19	19
		5	17,5	18,5	19,5	20	20

*REMARQUE : Les hauteurs siège au sol sont indiquées en pouces.

SECTEUR 15—OPTIONS D'ANCRAGES DE TRANSPORT

⚠ MISE EN GARDE

Communiquez avec Invacare Corporation (800 333-6900) pour toute question traitant de l'utilisation de ce fauteuil roulant comme siège pour un véhicule à moteur.

Lorsque cela est possible, l'utilisateur du fauteuil roulant devrait utiliser le siège du véhicule et le système d'ancrage du fabricant d'équipement d'origine installé dans le véhicule.

Ce fauteuil roulant a été soumis à des essais dynamiques en face à face avec un mannequin d'essai retenu par la ceinture abdominale et la ceinture-baudrier (ceinture diagonale). Notez que les deux ceintures doivent être utilisées afin de réduire les possibilités d'impact au niveau de la tête et de la poitrine avec les composantes d'un véhicule.

Utilisez **UNIQUEMENT** des sangles d'arrimage de fauteuil roulant et des ceintures de sécurité (WTORS) répondant aux exigences J2249 de la SAE (Society of Automotive Engineers) afférentes aux pratiques de transport dans un véhicule à moteur recommandées.

Ce fauteuil roulant **DOIT** être positionné face vers l'avant pendant le transport dans un véhicule à moteur.

Ce fauteuil roulant est équipé de ceintures sous-abdominales d'ancrage au fauteuil roulant qui ont subi des tests de fiabilité dynamique. Si on le souhaite, il est possible d'utiliser les ceintures sous-abdominales d'ancrage au véhicule.

Il est fortement suggéré d'utiliser simultanément une ceinture-baudrier et une ceinture sous-abdominale pour réduire les risques de blessures.

Pour réduire le risque de blessures pour les occupants du véhicule, les accessoires fixés au fauteuil roulant, incluant, sans s'y limiter, la tige à soluté, le cabaret, l'équipement respiratoire, les sacs à dos ou tout autre article personnel doivent être retirés et placés séparément.

Les soutiens de la posture, les dispositifs de positionnement et/ou les courroies ne sont pas suffisants pour retenir l'utilisateur de façon sécuritaire. Ces articles peuvent être utilisés en plus des ceintures sous-abdominales d'ancrage au fauteuil roulant ou au véhicule.

NE modifiez **PAS** et ne substituez pas des pièces ou des composantes du cadre ou du siège du fauteuil roulant.

Un arrêt soudain ou une collision pourraient endommager la structure du fauteuil roulant. Tout fauteuil roulant impliqué dans un tel incident devrait être remplacé.

Les ensembles prémontés pour le transport ne peuvent être transformés en modèles actuels et ne peuvent pas être réparés sur place.

Utilisez uniquement les supports de transport compris avec les sièges TRRO et TRBKTS pour les usages décrits dans le présent guide.

À propos des ensembles d'ancrages pour le transport

Le siège TRRO comprend quatre supports de transport installés à l'usine et une ceinture pelvienne ancrée au fauteuil roulant. Le siège TRRO a été testé dans le cadre d'un essai de collision conforme aux exigences de collision frontale des fauteuils roulants de la norme ANSI/RESNA WC vol.1, section 19, avec un mannequin de 168 lb, soit l'équivalent d'une personne pesant entre 114 et 209 lb.

Le TRBKTS comprend quatre supports de transport installés à l'usine. Le TRBKTS n'a pas subi d'essai de collision conformément à la norme WC 19. Invacare recommande que ces supports ne soient utilisés que pour sécuriser un fauteuil roulant inoccupé durant le transport.

À ce jour, le ministère des Transports n'a approuvé aucun type de systèmes d'arrimage permettant le transport d'un utilisateur assis dans son fauteuil roulant dans un véhicule en mouvement, quel qu'en soit le type. Invacare est d'avis que les utilisateurs de fauteuil roulant soient transférés sur un siège approprié du véhicule pour leur transport et qu'ils utilisent les ceintures de sécurité du véhicule pour leur protection. Invacare ne peut pas recommander de système de transport de fauteuil roulant et, de fait, n'en recommande aucun.

Information sur la conformité

Ce fauteuil roulant est conforme aux exigences d'ANSI/RESNA WC/Vol. 1 – section 19.5.3 (test d'impact frontal)

REMARQUE : ANSI = American National Standards Institute, RESNA = Rehabilitation Engineering and Assistive Technology Society of North America.

Ce fauteuil roulant a fait l'objet d'un essai dynamique en mode de conduite avant à l'aide du mannequin-test spécifié - celui-ci correspond à une personne d'un poids entre 114 et 209 lb, attachée avec une ceinture baudrier ET sous-abdominale conforme à la norme ANSI/RESNA WC Vol 1 Section 19. La ceinture baudrier ET sous-abdominale devrait être utilisée pour réduire la possibilité de choc au niveau de la tête et du thorax avec les composants du véhicule.

Spécifications

Seuls les fauteuils roulant correspondant aux plages de taille suivantes devraient être occupés dans un véhicule à moteur :

- De 12 po à 22 po de largeur
- De 12 po à 22 po de profondeur

Poids maximal de la charge

MODÈLE	POIDS MAXIMAL DE LA CHARGE DU FAUTEUIL ROULANT
ProSPIN X4	Jusqu'à 250 lb

Arrimage du fauteuil roulant au véhicule

Positionnement du fauteuil roulant dans le véhicule

⚠ MISE EN GARDE

Ce fauteuil roulant doit être positionné face vers l'avant pendant le transport dans un véhicule à moteur.

Les zones de dégagement suggérées pour un occupant de fauteuil roulant retenu par une ceinture sous-abdominale et une ceinture-baudrier, ou uniquement par une ceinture sous-abdominale sont indiquées dans les diagrammes ci-dessous.

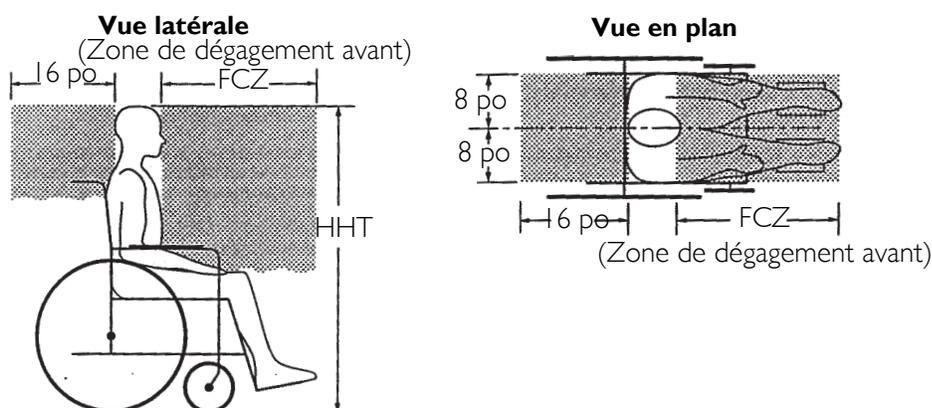
La zone de dégagement avant doit être plus grande lorsqu'une ceinture-baudrier n'est pas utilisée.

La zone de dégagement arrière de 16 po est mesurée à partir du point le plus reculé de la tête de l'occupant.

La zone de dégagement avant est mesurée à partir du point le plus avancé de la tête de l'occupant; elle est de 26 po pour une ceinture-baudrier et de 37 po pour une ceinture sous-abdominale uniquement.

La zone de dégagement avant risque de ne pas être suffisante pour un conducteur assis dans un fauteuil roulant.

La hauteur estimée du siège, mesurée entre le sol ou le plancher et le dessus de la tête de l'occupant de la chaise roulante, est d'environ 47 po pour une femme de petite taille et de 61 po pour un homme de grande taille.



Points d'ancrage

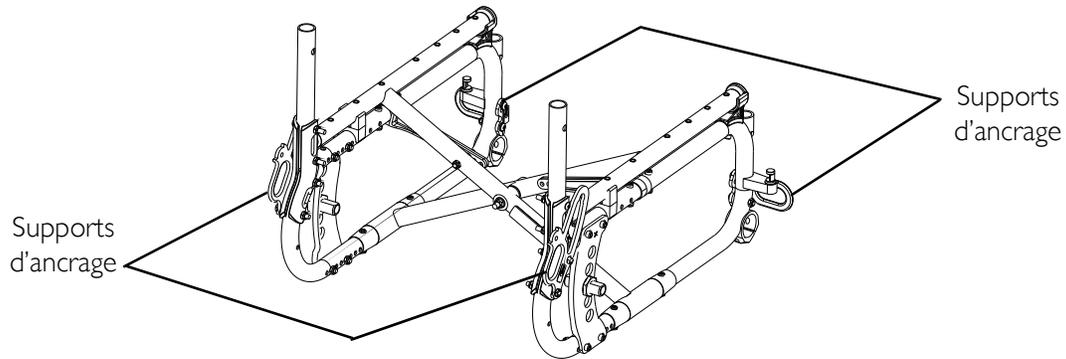


FIGURE 15.1 Points d'ancrage

Arrimage du fauteuil roulant

Ce fauteuil roulant doit être utilisé seulement avec des dispositifs d'immobilisation de fauteuil roulant et de retenue des occupants (WTORS) installés selon les instructions du fabricant et conformément à la norme SAE J2249.

REMARQUE : Une copie de la norme SAE J2249 afférente aux dispositifs d'immobilisation de fauteuil roulant et de retenue des occupants (WTORS) utilisés dans les véhicules motorisés, peut être obtenue auprès de : SAE International, 400 Commonwealth Drive, Warrendale, PA 15096-0001, 877-606-7232 ou 724-776-4970.

Fixez les WTORS aux supports d'ancrage selon les instructions du fabricant et conformément à la norme SAE J2249.

Arrimage de l'occupant

Ceintures ancrées au fauteuil roulant

⚠ MISE EN GARDE

La ceinture sous-abdominale fournie par Invacare a été conçue et testée pour l'utilisation sur ce fauteuil roulant, dans un véhicule à moteur. **NE remplacez PAS** la ceinture pelvienne par une autre ceinture d'un type différent.

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 15.2.

Ce fauteuil roulant est pourvu d'une ceinture pelvienne conforme à la norme ANSI/RESNA W/C 19.

La ceinture pelvienne fournie par Invacare a été conçue pour être utilisée du côté gauche ou du côté droit dans le véhicule. Si nécessaire, suivez les consignes ci-dessous pour modifier l'orientation de la ceinture sous-abdominale afin d'utiliser une ceinture-baudrier ancrée au véhicule.

1. Installer la tige de la ceinture-pelvienne (Détail « A » de la FIGURE 15.2) dans la fente du support de la ceinture-pelvienne. Tirez vers le haut jusqu'à ce qu'elle se fixe en place.

REMARQUE : Notez la position de l'extrémité mâle de la ceinture lors de l'installation de la ceinture sous-abdominale sur les supports de la tige. L'extrémité mâle de la ceinture sous-abdominale (Détail « A » de la FIGURE 15.2) possède une cheville utilisée pour fixer la ceinture thoracique d'ancrage au véhicule.

2. Répétez l'ÉTAPE 1 pour le côté opposé de la ceinture-pelvienne.
3. Installez la ceinture-baudrier ancrée au véhicule sur la cheville de l'extrémité mâle de la ceinture sous-abdominale.

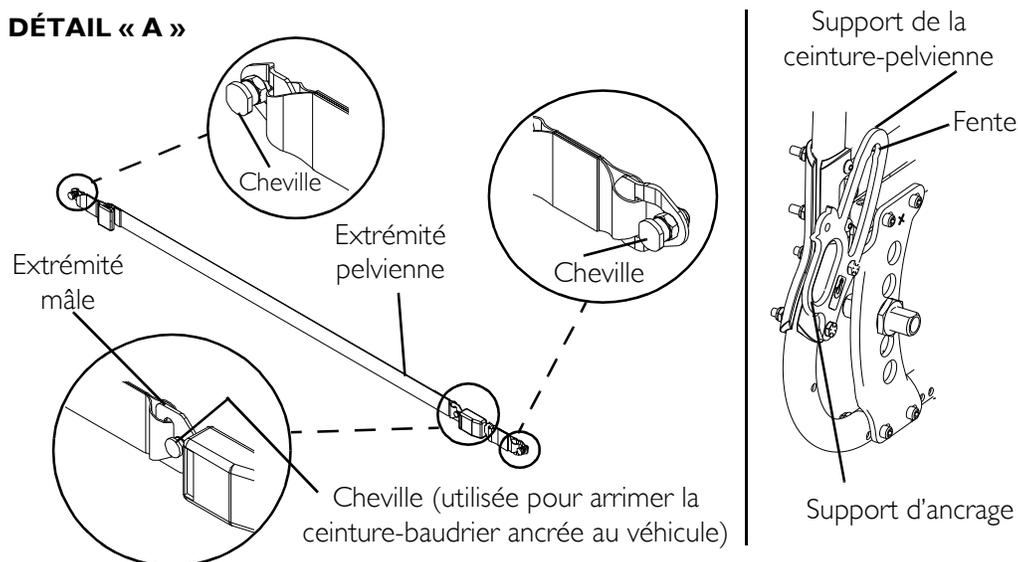


FIGURE 15.2 Ceintures ancrées au fauteuil roulant

Ceintures ancrées au véhicule

REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 15.3.

Ce fauteuil roulant a la cote B pour ce qui est de l'utilisation et de l'installation de ceintures ancrées au véhicule. Cette cote est évaluée comme suit :

COTE	DESCRIPTION
A	Excellent
B	Bon
C	Moyen
D	Faible

L'essai de déplacement de la stabilité latérale au point (P) est illustré à la FIGURE 15.3. Le résultat moyen au point (P) est : 0,77 po (19,6 mm).

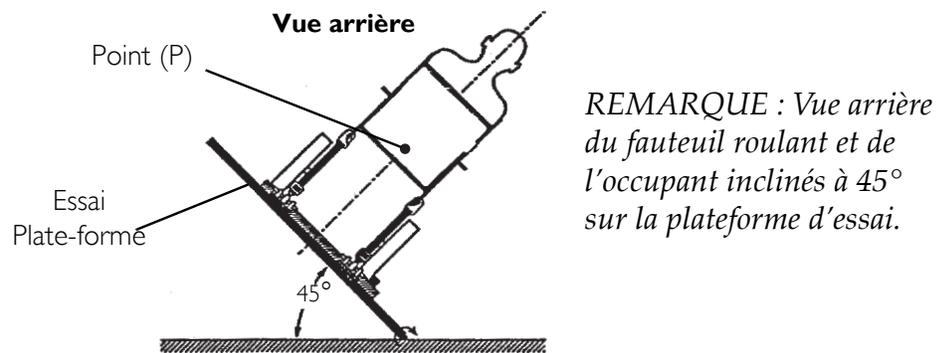


FIGURE 15.3 Ceintures ancrées au véhicule

Systeme d'assise

⚠ MISE EN GARDE

Ce fauteuil roulant a été mis à l'essai comme siège dans un véhicule à moteur avec le système d'arrimage installé en usine uniquement.

Lorsque cela est possible, l'utilisateur du fauteuil roulant devrait utiliser le siège du véhicule et le système d'ancrage du fabricant d'équipement d'origine installé dans le véhicule.

Assurez-vous que le siège installé en usine est fixé au cadre du fauteuil roulant avant l'utilisation. Veuillez consulter le guide d'utilisation du fauteuil roulant.

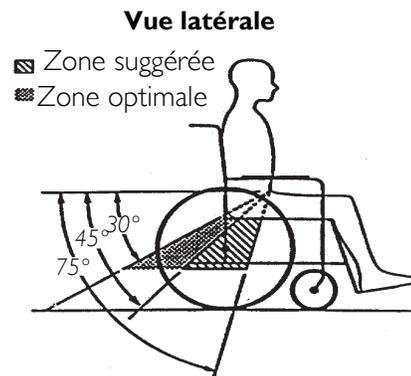
Ceintures de positionnement

⚠ MISE EN GARDE

L'angle de la ceinture sous-abdominale doit être dans la zone suggérée de 45 à 75 degrés par rapport à l'horizontale, ou dans la zone optimale de 30 à 45 degrés par rapport à l'horizontale.

Un angle plus prononcé (vue latérale) est important si la ceinture pelvienne est utilisée comme soutien de la posture, en plus d'agir comme système de retenue de l'occupant en cas de collision frontale. Un angle plus prononcé aidera à réduire l'écart ayant tendance à se former entre l'utilisateur et la ceinture, lorsque cette dernière ou les coussins du siège bougent, réduisant ainsi le risque pour l'utilisateur de glisser sous la ceinture ou la tendance de la ceinture à monter sur son ventre.

Un angle de ceinture plus prononcé réduit aussi le risque que la ceinture-baudrier tire la ceinture sous-abdominale sur le ventre lors d'un impact frontal.



REMARQUE : Pour cette procédure, veuillez consulter la FIGURE 15.4.

1. La ceinture pelvienne doit être portée basse à l'avant du bassin.
2. Placez la ceinture-baudrier sur l'épaule.
3. La (les) ceinture(s) ne devrait(ent) pas être retenue(s) loin de l'utilisateur par une composante quelconque du fauteuil roulant, incluant, sans s'y limiter, les appuie-bras ou les roues. Consultez la FIGURE 15.4 pour voir le positionnement correct et le positionnement incorrect de la ceinture.
4. Assure-vous que la ceinture n'est pas entortillée.
5. Tendez la ceinture le plus possible en tenant compte du confort de l'occupant.

PLACEZ les ceintures à l'**INTÉRIEUR** des accoudoirs, des roues, etc.



NE PLACEZ PAS les ceintures à l'**EXTÉRIEUR** des accoudoirs, des roues, etc.



FIGURE 15.4 Ceintures de positionnement

GARANTIE LIMITÉE

VEUILLEZ NOTER QUE : LA GARANTIE CI-DESSOUS A ÉTÉ RÉDIGÉE AFIN DE RESPECTER LA LOI FÉDÉRALE APPLICABLE AUX PRODUITS FABRIQUÉS APRÈS LE 4 JUILLET 1975.

Cette garantie est valable uniquement pour l'acheteur/utilisateur original de nos produits.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez jouir d'autres droits qui s'appliquent d'une province à l'autre.

Invacare garantit son produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une année à partir de la date d'achat. Les cadres latéraux et les traverses sont garantis pendant la possession par l'acheteur/utilisateur original. Si, au cours de la période de garantie, un produit est reconnu comme défectueux, ce produit sera soit réparé, soit remplacé à la discrétion d'Invacare. Cette garantie ne comprend pas la main-d'œuvre ou les frais d'expédition encourus pour le remplacement de pièces ou la réparation dudit produit. La seule obligation d'Invacare et votre unique recours dans le cadre de cette garantie sont limités à une telle réparation ou un tel remplacement.

Pour le service au titre de la garantie, communiquez avec le détaillant chez qui vous avez acheté le produit Invacare. En cas **D'INSATISFACTION** à l'égard du service au titre de la garantie, veuillez écrire directement à Invacare à l'adresse inscrite au bas de la couverture arrière. Veuillez fournir le nom du distributeur, son adresse, la date d'achat, la nature du défaut et le numéro de série du produit, le cas échéant. **NE** retournez **PAS** les produits à l'usine avant d'en avoir obtenu notre autorisation.

LIMITES ET EXCLUSIONS : LA GARANTIE PRÉCÉDENTE NE S'APPLIQUE PAS AUX PRODUITS IMMATRICULÉS SI L'IMMATRICULATION A ÉTÉ RETIRÉE OU OBLITÉRÉE. INVACARE SE CHARGE, À SA DISCRÉTION, D'ÉVALUER TOUT PRODUIT QUI A FAIT L'OBJET DE NÉGLIGENCE, D'ACCIDENTS, D'UTILISATION, D'ENTRETIEN OU D'ENTREPOSAGE IRRÉGULIERS ET D'USAGE À DES FINS COMMERCIALES OU INSTITUTIONNELLES ; D'ÉVALUER TOUT PRODUIT ALTÉRÉ SANS SON CONSENTEMENT ÉCRIT EXPRÈS (Y COMPRIS, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX ALTÉRATIONS DUES À L'USAGE DE PIÈCES OU DE FIXATIONS NON AUTORISÉES) ; D'ÉVALUER TOUT PRODUIT ENDOMMAGÉ EN RAISON DE RÉPARATIONS FAITES À TOUT COMPOSANT SANS SON CONSENTEMENT SPÉCIFIQUE OU TOUT PRODUIT ENDOMMAGÉ DÙ À DES CIRCONSTANCES INDÉPENDANTES DE LA VOLONTÉ D'INVACARE. LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PROBLÈMES DÉCOULANT DE L'USURE NORMALE OU DU NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES.

LA GARANTIE EXPRESSE QUI PRÉCÈDE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE QUE CE SOIT, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, ET L'UNIQUE RECOURS EN CAS DE VIOLATION DE QUELQUE GARANTIE QUE CE SOIT SERA LIMITÉ À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX CONFORMÉMENT AUX CONDITIONS ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE. L'APPLICATION DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUELQUE NATURE QU'ELLE SOIT NE S'ÉTEND PAS AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPRESSE FOURNIE ICI. INVACARE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES QUELS QU'ILS SOIENT.

CETTE GARANTIE DEVRA ÊTRE ADAPTÉE POUR SE CONFORMER AUX LOIS ET AUX RÈGLEMENTS DES ÉTATS/PROVINCES.



Yes, you can.®

Invacare Corporation www.invacare.com

USA

One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125
800-333-6900

Canada

570 Matheson Blvd E Unit 8
Mississauga Ontario
L4Z 4G4 Canada
800-668-5324

All rights reserved. Trademarks are identified by the symbols [™] and [®]. All trademarks are owned by or licensed to Invacare Corporation or its subsidiaries unless otherwise noted.

3-in-1 Oil is a registered trademark of American Home Products Corporation. WD-40 is a registered trademark of the WD-40 Company.

Teflon is a registered trademark of E.I. Du Pont De Nemours and Company. Loctite is a registered trademark of Loctite Corporation.

KIK is a registered trademark of KIK Technology, Inc. Spinergy is a registered trademark of Spinergy, Inc.

© 2009 Invacare Corporation

Part No 1134794

Rev B - 1/09